

НОВЫ ЧАС

novychas.by

АГУЛЬНАПАЛІТЫЧНАЯ ШТОТЫДНЕВАЯ ГАЗЕТА

Забіць
бездапаможнага...

стар. 19

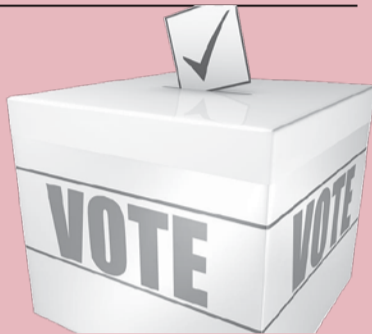
• КУЛЬТУРА • ГРАМАДСТВА • ЭКАНОМІКА
• ЛЮДЗІ • ПАДЗЕІ • ФАКТЫ

ISSN 2218-2144



4 «ХТО ЗАЎГОДНА, АБЫ НЕ ЛУКАШЭНКА»

На вулічных пікетах, дзе каманды прэтэндэнтаў на прэзідэнта збіраюць подпісы, дастаткова ажыятажна: часам стаяць шматгадзінныя чэргі



6 АД ПЕРАМЕНЫ МЕСЦАЎ...

У нас так заведзена: калі праходзяць прэзідэнцкія выбары, урад сыходзіць у адстаўку. Але сёлета ўрад можа быць адстаўлены яшчэ да выбараў

7–18

Літаратурная
Беларусь

22–23

СТРАЧАНАЯ ГІСТАРЫЧНАЯ
СПАДЧЫНА КРЫЧАВА

Якія архітэктурныя аб'екты на працягу XX стагоддзя зніклі з-за ідэалагічных устаноў, безадказных і абыхававых дзеянняў мясцовай улады?

Ліст да таты

Аляксею Каралю споўнілася 6 75

Пяць гадоў таму мы ўсёй рэдакцыяй цёпла і, як кажуць, душэўна адзначылі 70-годдзе нашага галоўнага рэдактара. Нашага Караля! Ён ужо ведаў, што рак вярнуўся, і зноў быў гатовы да змагання. Мы ведалі, што ён хутка з'едзе на лекаванне ў далёкі Сінгапур, і вельмі спадзяваліся пабачыцца праз пару месяцаў. Прайшло пяць гадоў. І сёння мы адзначаем 75-годдзе нашага Караля. І праз пяць гадоў нам яго вельмі нестae. Яго добрых парадаў і цёплай усмешкі, яго мудрых словаў і добрых жартаў. Яшчэ больш Аляксея нестae яго сям'і... Дачка Ірына і сын Сяргей напісалі яму своеасаблівы ліст.

Ці пазнаў бы ты свет, у якім мы аказаліся?

У самыя складаныя для нашай сям'і моманты мы звярталіся да ліставання. Спачатку доўгія лісты пісаліся ад рукі, потым асадку і паперу замянілі клавіятура і электронная пошта. У сваім апошнім лісце ў чэрвені 2015 года, калі дзягназ пацвердзіў нашы самыя страшныя апасенні і калі ты прыняў няпростae рашэнне аб паездцы на лячэнне ў Сінгапур, ты напісаў: «Дзіўная рэч, але ліст — гэтая старажытная форма зносін — і зараз валодае значна большай глыбінёй і сілай пераканання, чым усе сучасныя, хоць яна і апранутая ў новы інтэрнэт-фармат». Цябе няма з намі вось ужо амаль пяць гадоў. Але сёння, у твой 75-ты дзень народзінаў, калі жыццё так раптоўна і так радыкальна змянілася і перад збянтэжаным чалавецтвам паўсталі новыя складаныя выклікі, мы зноў пішам табе ліст.

Ці пазнаў бы ты свет, у якім мы аказаліся? Яшчэ ў 2015-м ты пераймаўся з таго, як імкліва распаўсюджаўся той сусветны парадок, дзякуючы якому твайму пакаленню пашчасціла пра жыццё без войнаў ды іншых глабальных катастроф. Нават тады ты адчуваў, з трывогай глядзячы на нас і свайго гадавлага ўнука, што тэктанічныя сілы ўжо пайшлі ў рух, каб разбурыць гэтую часовую ідылію. Ты шмат чытаў, аналізаваў і глыбока перажываў тое, што адбывалася.

Ты не мог зразумець, чаму Запад ставіцца да Пуціна як да легітымнага кіраўніка дзяржавы, а не злачыннага захопніка. Цябе турбавала, што супярэчлівая і паслядоўна некампетэнтная амерыканская знешняя палітыка прывяла да крывавага і зацяжнага ўзброенага канфлікту ў Сірыі. Ты хваляваўся з-за таго, што набіраючы моц Кітай яўна дэманстраваў прыкметы імперыялізму і таталітарызму, якія ты лічыў найгоршымі ворагамі чалавецтва. І ўсё гэта на фоне бяссільнай Еўропы ды разгубленых ЗША.

Сёння ты б убачыў, як многія з тваіх апасенняў, на жаль, спраўджваюцца. Больш за ўсё ты б непакоіўся пра незалежнасць Беларусі, якая зноў знаходзіцца пад пагрозай. Ты б радаваўся ўвядзенню бязвізавага рэжыму ды імкліваму развіццю ІТ-сектара ў Беларусі. Але нягледзячы на пэўную інтэрнацыялізацыю і жывучасць існай сістэмы, залежнасць ад адной асобы і нізкі ўзровень рэсурсаў ставяць краіну ў небяспеку. Нічога добрага не даводзіцца чакаць з Усходу. Расія застаецца Расіяй, а ў Крэмлі надоўга засела, як ты казаў, «вулічная банда».

Ты б убачыў, што кітайскі таталітарызм толькі ўзмацніўся, у чым мы пераканаліся падчас эпідэміі каронавіруса і пратэстаў у Ганконгу, вольным і няскораным горадзе, у які ты загахаўся. Мы ніколі не забудзем, як мы разам святкавалі



«Ты неаднойчы казаў, што большасць крызісаў у гісторыі насамрэч былі крызісамі элітаў. Як толькі эліта знясільваецца — чакай праблемаў»

Новы 2013-ы год у Ганконгу, і як ты рушыў на масавую дэманстрацыю супраць кітайскай экспансіі, дзе браў інтэрв'ю ў яе ўдзельнікаў для рэпартажу ў «Новы Час». Ты крочыў уздоўж хмарачосаў так, як шматкроць ішоў маршамі пратэстаў у Менску, перажываючы разам з ганконгцамі, але ў той жа час удумліва назіраючы за тым, як стваралася сучасная гісторыя.

Напэўна, ты быў бы вельмі расчараваны тым, што здары-

лася з Амерыкай. Усяго цягам некалькіх гадоў ЗША страцілі ролю сусветнага лідара і ператварыліся ў звычайную, пры гэтым далёка не лепшую, краіну. Стыль кіравання яе дзеючага прэзідэнта больш нагадвае Кадафі, чым Рэйгана. На яго фоне нават Пуцін выглядае адэкватным і ўраўнаважаным дзяржаўным дзеячам. У самыя цёмныя для Беларусі 2000-я гады, незалежна ад таго, наколькі дрэнна ішлі справы ў

апазіцыі, дэмакратычныя сілы маглі разлічваць на падтрымку ЗША, як мінімум маральную. Пазіцыя Вашынгтона ў адстойванні дэмакратыі была яснай і гучнай. Цяпер гэтага голасу не чуваць. Не толькі вонкі, але і ўнутры ЗША.

Ты неаднойчы казаў, што большасць крызісаў у гісторыі насамрэч былі крызісамі элітаў. Як толькі моцная эліта знясільваецца — чакай праблемаў. Амерыканскія эліты настолькі загразлі ў самалюбаванні і ідэалагічных канфліктах, што забыліся пра людзей. Падзеленыя і разгубленыя, яны саступілі ініцыятыву ашалеламу натоўпу. Падобна да іншых гістарычных падзеяў, якія ты вывучаў. Нагадвае і тое, што адбывалася ў Беларусі ў сярэдзіне 1990-х гадоў.

Працяг на стар. 5 »

Нуль подпісаў за Аляксандра Лукашэнку?

Сяргей ПУЛЬША

Агучаная 25 траўня лічба ў 200 тысяч тых, хто падпісаўся за вылучэнне Аляксандра Лукашэнкі, выклікала сумнеў у беларусаў.

Фінансавы аналітык Вадзім Іосуб паказаў «праўдападобнасць» сотняў тысяч чаў подпісаў, сабраных літаральна ў першыя дні кампаніі. Ён задаўся пытаннем, як такое магчыма, калі нідзе не відаць зборшчыкаў подпісаў за кіраўніка дзяржавы? У штабе «Белай Русі» распавялі TUT.BY, што 200 тысяч подпісаў сабрана ў грамадскіх прыёмных арганізацыі.

«200 тысяч подпісаў сабрана за 4 дні. Грамадскіх прыёмных у краіне 155. 323 чалавекі на кожную прыёмную кожны дзень. 13,5 чалавек у гадзіну, або 4,4 хвіліны на чалавека, пры кругласутачнай працы прыёмных. 40,4 чалавек у гадзіну, або 1,5 хвіліны на чалавека, пры 8-гадзіннай працы прыёмнай. Бесперапынна. Без паўзаў. У кожнай з прыёмных. Праўдападобна?» — напісаў Іосуб у сябе ў Фэйсбуку.

Экс-кіраўнік ПВТ, прэтэндэнт на пасаду кіраўніка дзяржавы Валерый Цапкала назваў адзіны спосаб, якім, на яго думку, каманда Лукашэнкі магла з рэкорднай хуткасцю сабраць 200 тысяч подпісаў. Такого выніку можна дасягнуць «калі пайсці па ўсіх заводах і пачаць збіраць у абавязковым парадку».

У «абавязковым парадку» подпісы, канешне, збіраюцца. У розных чатах, тэлеграм-кана-

Подпісы за кандыдата могуць збіраць толькі чальцы яго ініцыятыўнай групы. Подпісы, што сабраныя не чальцамі ініцыятыўнай групы, не могуць лічыцца сапраўднымі

лах і сацыяльных сетках людзі расказваюць, што ў сярэднім з аднаго цэха, ці прадпрыемства, ці арганізацыі патрабуюць 200–300 подпісаў за Лукашэнку.

«Народныя навiны Віцебска» падалі допіс у бацькоўскім чаце настаўніцы пачатковых

класаў адной са школ Віцебска. Настаўніца піша, што яна ўваходзіць у ініцыятыўную групу Лукашэнкі і перад ёй стаіць задача сабраць амаль 300 подпісаў, якую яна ацэньвае як вельмі цяжкую ў «сённяшніх умовах». Жанчына просіць бацькоў паставіцца з разуменнем да яе просьбы і аказаць садзейнічанне, для гэтага патрэбна паставіць подпіс за вылучэнне Лукашэнкі і прынесці з сабою пашпарт.

Праваабаронца Барыс Бухель высветліў, што на прадпрыемстве ААТ «Ольса» ў Магілёве супрацоўнікаў ліцейна-зборачнага цэха прымушалі падпісвацца за Лукашэнку — яшчэ 21 траўня ў цэх прыйшла ахова завода з запойненымі спісамі, а кіраўніцтва загадала ўсім работнікам у абавязковым парадку пакінуць подпіс за вылучэнне Лукашэнкі.

Тэлеграм-канал NEXTA распавядае гісторыю, як да супрацоўнікаў ДБУ-15 (філіял ДСТ № 4) проста на аб'ект прыехаў намеснік генеральнага дырэктара ДСТ №4 і папрасіў, каб работнікі пакінулі свае подпісы. На пытанне, што пашпартоў з сабою няма, прагучаў незвычайны адказ: «Знойдзем. Ад вас патрэбныя толькі подпіс і дата».

Настаўнікі школы №51 даслалі скрыншот паведамлення, дзе іх просяць унесці ў бланк пашпартныя звесткі бацькоў

вучняў. Дзе іх узяць? З дамоваў на платныя паслугі. Можна толькі здагадацца, колькі бацькоў падпісаліся за Лукашэнку, самі таго не ведаючы.

У Брэсцкай абласной дзіцячай бальніцы далі ўказанне сабраць 300 подпісаў за Лукашэнку. Тым, хто супраць, намякнулі пра непадаўжэнне кантракта. Таксама загадчыкам аддзяленняў трэба падаць галоўнаму доктару спісы работнікаў з указаннем, хто паставіў подпіс, а хто адмовіўся.

На шклозаводзе «Нёман» намесніца дырэктара па ідэалагічнай працы, сацыяльных пытаннях і кадрах патрабуе 200 подпісаў з цэха. На Мінскім заводзе грамадзянскай авіяцыі ўсіх супрацоўнікаў просяць зайсці ў аддзел кадраў і паставіць дату і подпіс. Усе звесткі людзей ужо запойненыя. Праўда, непадаўжэннем кантракту не палюхаюць, таму многія адмаўляюцца.

У ФЭМ, БДЭУ, па старой завязанцы, студэнтаў палюхаюць незасяленнем у інтэрнат. А выпрошваюць, вядома, подпіс за Лукашэнку. А як пасля 9 жніўня ў краіне будзе новы кіраўнік, што тады? Не заселяць тых, хто паставіў подпіс?

Такіх прыкладаў па краіне ўжо багата. Але не ўсіх прымушаюць. Намеснік старшыні «Белай Русі» Аляксандр Шац-

ко распавёў: «Подпісы ў падтрымку Лукашэнкі збіраюць актывісты нашай арганізацыі, і таксама дзясяткі, сотні тысяч людзей па ўсёй краіне, якім блізка і зразумелы дзеючы дзяржаўны курс. І такіх людзей значна больш, чым 200 тысяч, паверце нам на слова».

Але справа ў тым, што «актывісты» і «дзясяткі, сотні тысяч людзей па ўсёй краіне, якім блізка і зразумелы дзеючы дзяржаўны курс», збіраць подпісы не маюць права. Як заўважыў блогер Яўген Ліпковіч, па сутнасці, Шацко распавёў аб парушэнні выбарчага заканадаўства — подпісы за вылучэнне кандыдата могуць збіраць толькі чальцы яго ініцыятыўнай групы, якім выдалі адпаведнае пасведчанне. Подпісы, што сабраныя не чальцамі ініцыятыўнай групы, не могуць лічыцца сапраўднымі. І не важна, пад прымусам іх сабралі ці добраахвотна.

Ліпковіч ужо адправіў зварот у ЦВК, у якім запатрабаваў вынесці папярэджанне кандыдату Лукашэнку, а таксама ануляваць сабраныя за яго подпісы.

Такім чынам, цалкам можа аказацца, што за Аляксандра Лукашэнку не падпісаўся ніхто — акрамя чальцоў яго ініцыятыўнай групы і актыву «Белай Русі». А гэта нават да абвешчаных 200 тысяч подпісаў не дацягне.

Рэклама «Поедем поедим» побач з Курапатамі — некампетэнтнасць чыноўнікаў ці карупцыя?

Таццяна ШАПУЦЬКА

Больш за год ідзе змаганне грамадскіх актывістаў за тое, каб ля ўрочышча Курапаты, з заходняга боку мемарыяла, прыбралі рэкламныя білборды скандальнай рэстарачыі «Поедем поедим». Чаму справа, якая, падаецца, мусіла быць вырашана пасля першага ж звароту ў кампетэнтныя структуры, дагэтуль не завершана, і рэклама з выявай шашлыкоў працягвае вісець ля месца расстрэлаў тысяч людзей?

«Новы Час» пачаў пісаць пра гэтую гісторыю яшчэ ў жніўні 2019 года. На МКАД, побач з Курапатамі, з заходняга боку мемарыяла, былі размешчаныя тры рэкламныя білборды, у тым ліку білборд з рэкламай рэстарана «Поедем поедим» з выявай шашлыкоў ды хінкалі, а таксама сацыяльная рэклама пра падаткі ды аліменты. Відавочна, што месца для любой рэкламы выбрана няўдала. Да таго ж у арт. 110 Кодэкса аб культуры пазначана, што сродкі вонкавай рэкламы не павінны ствараць перашкоды для візуальнага ўспрымання гісторы-

ка-культурнай каштоўнасці, а іх эскізы павінны ўзгадняцца ў Міністэрстве культуры. Пасля звароту каардынатаркі «За ўратаванне мемарыяла Курапаты» Ганны Шапуцька ў Мінкульт, міністэрства прызнала, што не ўзгадняла ніякай рэкламы, і скіравала ліст з тлумачэннямі заканадаўства ў Мінскі гарвыканкам ды праінфармавала Мінскі райвыканкам пра «неабходнасць вынасу за межы тэрыторыі праекта зон аховы "Месца згубы ахвяр палітычных рэпрэсій" ва ўрочышчы Курапаты рэкламных канструкцый, якія супярэчаць артыкулу 110 Кодэкса аб культуры».

Далейшая перапіска чыноўнікаў паміж сабой ды з грамадскімі актывістамі нагадвае гульні ў гарачую бульбу — каму б скінуць адказнасць за незаконную рэкламу і пры гэтым не апячы рук? У сваіх адказах чыноўнікі пачалі масава «прыкідвацца шлангамі» і падмяняць заканадаўчыя тэрміны.

Напрыклад, што піша райвыканкам: «Шчыт, які ўказаны ў Вашых зваротах з рэкламай рэстарачыі "Поедем поедим" (далей — шчыт з рэкламай рэстарана) не размяшчаецца ў межах ахоўнай зоны».

Што піша гарвыканкам: «Пададзеныя дзяржаўнага будаўнічага кадастру сродкі вонкавай рэкламы, размешчаныя ўздоўж МКАД у раёне ўрочышча "Курапаты" ў межах адміністрацыйнай мяжы горада, размешчаны да чырвонай лініі МКАД і, такім чынам, не знаходзяцца

ў ахоўнай зоне гісторыка-культурнай каштоўнасці».

Мы з вамі можам і не ведаць адрозненне паміж паняццямі «зона аховы» і «ахоўныя зоны». А вось кампетэнтныя чыноўнікі ведаць абавязаны. Гэта не ідэнтычныя паняцці, як бы падобна яны ні гучалі.

Розніцу тлумачыць грамадская актывістка Ганна Шапуцька: «Згодна з гл. 1 п. 6 Пастановы №70 Міністэрства культуры, Праектам зон аховы ўстаноўлены наступныя зоны аховы мемарыяла Курапаты: ахоўная зона, зона рэгулявання забудовы, зона аховы ландшафту. Такім чынам, ахоўная зона — гэта ўсяго толькі складовая частка зон аховы. Чыноўнікі гарвыканкама і райвыканкама ці то свядома, ці то з-за сваёй непрафесійнасці ўводзяць у зман. Дзве металічныя рэкламныя канструкцыі, у тым ліку адна з рэкламай рэстарана, знаходзяцца ў першым участку зоны рэгулявання забудовы. Такім чынам, гэта, безумоўна, не ахоўная зона, але зона аховы».

Таму гэтыя рэкламныя канструкцыі (адна з якіх належыць ТАА «Артасур», а другая — ІП Маслянікава Р.В.) пастаўлены незаконна і павінны быць дэмантаваныя, як раней была дэмантаваная канструкцыя, што належала «БелЗнешРэкламе» — і дазволу ад Мінкультуры на яе ўсталяванне таксама не было. Трэба адзначыць, што рэкламныя канструкцыі насупраць рэстарана, які ў той час меў назву «Бульбаш-хол», былі

сфатаграфаваныя журналістамі яшчэ ў 2012 годзе, то-бок яшчэ пры будаўніцтве рэстарана парушалася заканадаўства Рэспублікі Беларусь, бо аніякага дазволу ад Мінкультуры не было тады, і не існуе цяпер... Мы бачым расцягнутае ў часе, як мінімум, адміністрацыйнае правапарушэнне, а як максімум — злоўжыванне службовымі паўнамоцтвамі — атрыманне незаконных рэкламных паслуг аднымі і атрыманне незаконнага матэрыяльнага даходу за прадстаўленне рэкламных паслуг іншымі».

Разумеючы, што ад «шлангаў» з райвыканкама і гарвыканкама карысці няма, грамадскія актывісты звярнуліся ў Генпракуратуру, адкуль атрымалі даволі адэкватны адказ — маўляў, з выкладзеных абставін угледжваецца магчымае парушэнне Кодэкса аб культуры. Генпракуратура звярнулася ў Міністэрства культуры з патрабаваннем арганізаваць праверку і вызначыць фактычнае месца размяшчэння сродкаў вонкавай рэкламы — на тэрыторыі гісторыка-культурнай каштоўнасці альбо ў зоне яе аховы, ды адпаведнасць рэкламы да іншых патрабаванняў заканадаўства.

Міністэрства культуры не вытрымала кінутай яму гарачай бульбы і адасэнсавання таго, што некалі ўсё ж давядзецца даць па руках рэстарану «Поедем поедим», страціла рэшткі смеласці. Намеснік міністра В. І. Грамада ў сваім адказе ігнаруе наяўнасць рэкламных канструкцый у зоне

рэгуляванай забудовы мемарыяла Курапаты, блытаючы тэрміны «ахоўная зона» і «зона аховы», фактычна капіючы слова ў слова адказы чыноўнікаў Мінгарвыканкама і Мінаблвыканкама. Праўда, намеснік міністра пацвердзіў, што светлавая шыльда рэстарана, пра якую таксама запытвалі грамадскія актывісты, не была ўзгодненая Міністэрствам культуры. Светлавая шыльда на будынку рэстарачыі павінна быць дэмантаваная.

Такім чынам, перакідванне гарачай бульбы працягваецца ўжо амаль год. Цяпер абаронцы Курапатаў накіравалі чарговы зварот — на гэты раз уласна міністру культуры, каб ён праверыў, што адказваючы ягоня падначаленыя і навошта яны ўводзяць у зман Генеральную пракуратуру. Прычыны бачыцца толькі тры — альбо непасрэдная матэрыяльная зацікаўленасць, альбо прафесійная некампетэнтнасць, альбо няўменне чытаць Пастановы, выдадзеныя ўласным жа міністэрствам.

На карысць думкі, што бюракратам вельмі ўжо не хочацца чапаць рэкламу рэстарана «Поедем поедим», гаворыць і той факт, што чыноўнікі даволі хутка адраагавалі на іншы білборд — з сацыяльнай рэкламай. Літаральна пасля першых зваротаў абаронцаў Курапатаў Мінрайвыканкам адказаў, што эскіз сацыяльнай рэкламы ўжо адправілі на ўзгадненне Мінкульту. Чаму ж тады так зама-руджваецца справа з білбордамі «Поедем поедим»?

ТЫДНЁВЫ АГЛЯД

Вяртаемся ў 1994-ты?

Сяргей САЛАЎЕЎ

Хто б ні стаў кіраўніком Беларусі пасля 9 жніўня, ён сутыкнецца з вельмі сур'ёзнымі выклікамі. І не ў малой ступені таму, што мы сёння спрабуем утрымаць эканамічную сітуацыю на паверхні вельмі дзіўнымі метадамі. Гэтыя дзіўныя метады выяўляюцца ў тым, што нам важнейшыя лічбы, а не рэальны стан эканомікі.

Несуццязальная навіна: справаздача Сусветнага банка па Беларусі прадракае краіне ў 2020 годзе «самы вялікі спад за апошнія 25 гадоў» — такі эканамічны прагноз Сусветнага банка, анлайн-прэзентацыя якога адбылася 26 траўня. Сардэчна запрашаем у 1990-я і ў пачатак палітычнай кар'еры Аляксандра Лукашэнка! Бліскучы вынік 25-гадовага кіравання, ці не так?

Такім чынам, Сусветны банк прагназуе, што ВУП Беларусі знізіцца на 4% у параўнанні з мінулым годам. Інфляцыя ў гадавым выражэнні складзе 8,4%, дэфіцыт рахунку бягучых аперацый — 5,8% ВУП, дэфіцыт кансалідаванага бюджэту складзецца ў памеры 3,1% ВУП, а дзярждоўг (у пашыраным вызначэнні) вырасце да 55,2% ВУП з 43,7% ВУП у 2019-м.

Нагадаем, што, згодна з прагнозам сацыяльна-эканамічнага развіцця Рэспублікі Беларусь на 2020 год, ВУП краіны павінен вырасці на 2,8%; інфляцыя — скласці 5%, экспарт тавараў і паслуг — вырасці на 3,6%, а сальда знешняга гандлю таварамі і паслугамі — узрасці на 1% у ВУП.

«Беларусь адчувае на сабе ціск у сувязі з некалькімі негатыўнымі фактарамі. Перш за ўсё, гэта шок ад падзення цэнаў на нафту, які адбыўся ў пачатку 2020 года, а таксама шок праз зніжэнне паставак сырой нафты», — адзначыла падчас прэзентацыі прагнозу эканаміст СБ Марына Сідарэнка. Яшчэ адзін «істотны шок» зазнала Беларусь у сувязі з уплывам пандэміі. «Дагэтуль уздзеянне, выкліканае пандэміяй, працягваецца, у выніку чаго назіраецца істотнае зніжэнне дзелавой актыўнасці ў краінах — асноўных гандлёвых партнёрах Беларусі, перш за ўсё Расіі і Еўрасаюза», — канстатавала эканамістка.

Сусветны банк адзначае, што аднаўленне эканомікі пасля крызіснага 2020-га можа быць «паступовым і вельмі ўмераным». У 2021 годзе рост ВУП будзе нізкім і складзе 1%, у 2022

годзе — 1,2%. Але і гэты прагноз Сідарэнка называе «даволі аптымістычным, які прадугледжвае, што ў другой палове года, у чацвёртым квартале і ў пачатку 2021 года пачнецца аднаўленне эканамічнага росту ў ЕС і Расіі».

Пакуль жа наш урад заклапаціўся тым, што інфляцыя за першыя 4 месяцы гэтага года ўжо перавышае прагнозы паказчык. У сувязі з гэтым Лукашэнка правёў нараду па росце коштаў, на якой Міністэрства антыманапольнага рэгулявання і гандлю агучыла сваё рашэнне — увесці мараторый на павышэнне цэнаў на паслугі адукацыі, транспарту і сувязі. Міністр МАРГ Уладзімір Калтовіч заявіў, што «мы пакуль прынялі рашэнне прыпыніць павышэнне запланаваных тарыфаў на адукацыю, на транспарт, рост коштаў на сувязь». Пры гэтым ён зрабіў агаворку, што, «калі мы ўваходзім у запланаваны трэнд інфляцыі і сітуацыя захавецца нармальна, мы за тое, каб гэтыя тарыфы былі падвышаныя, як запланавана». Таксама ў красавіку пастановай МАРГ было ўведзена дзяржрэгуляванне цэнаў на асобныя сацыяльна значныя тавары тэрмінам на 90 дзён.

У сувязі з такім рашэннем у таго ж Калтовіча настала «галавакружэнне ад поспехаў», і ён нават выказаў здагадку, што

Цэны на адукацыю ў нас — самыя хуткарослыя, і кошт, напрыклад, вышэйшай адукацыі толькі за красавік гэтага года вырас на 18%. Пры гэтым сярэдняя зарплата ў адукацыі ў Мінску, паводле Белстата, складае ўсяго 992 рублі. І гэта — у сталіцы, а як у рэгіёнах?

«У траўні чакаецца дэфляцыя, а гэта дазволіць выйсці на запланаваны на бягучы год узровень інфляцыі». Кіраўнік МАРГ нават разлічвае, што па выніках года ўдасца ўкласціся ў запланаваныя 5% інфляцыі. «У мяне як у міністра не выклікае ніякіх сумневаў, што гэта будзе так», — падкрэсліў Калтовіч.

Адміністрацыйнае рэгуляванне, вядома, заўсёды добра адбівалася на лічбах і паказчыках. Толькі вось у рэальнасці яно прыводзіць да вельмі негатыўных наступстваў для эканомікі. Па-першае, мы ўжо неаднаразова адзначалі, што ў Беларусі цэны растуць менавіта на «рэгуляваныя» і «сацыяльна

значныя» тавары. Па-другое, ва ўмовах росту кошту выдаткаў на вытворчасць тавараў і паслуг (а гэтыя выдаткі ніяк не замарожваюцца) абмежаванне коштаў на канчатковую прадукцыю прыводзіць да падзення даходаў работнікаў, якія гэтыя тавары вырабляюць. Бо вытворчасць не спыніш, асабліва «сацыяльна значную», а значыць, даводзіцца скарачаць аплату працы. Ну і, вядома, «нерэнтабельная вытворчасць» вельмі хутка становіцца банкрутам, што вядзе да знікнення тавараў наогул. Праўда, адукацыі, транспарту і сувязі гэта, напэўна, не прагражае. Але вось «сацыяльна значныя тавары», цэны на якія рэгулююцца 90 дзён, могуць аказацца ў дэфіцыце.

Затое ў нас са статыстыкай усё нармальна будзе.

Варта адзначыць, што красавіцкае «дзяржрэгуляванне» ўжо дало свой эфект у пункце «па-другое». Нават па афіцыйных звестках, у красавіку налічаная сярэдняя зарплата работнікаў сталіцы знізілася на 4,5%. Або на 81,1 рубля менш, чым у сакавіку.

Для тых, хто атрымлівае самую высокую сталічную зарплату (гэта ад 2 да 5 тысячаў рублёў — ІТ-спецыялісты, работнікі горназдабыўнай прамысловасці, тэлекамунікацыйнай сферы, фінансавага і страхавога сектара і гэтак далей), 80 рублёў — сума невялікая. А вось што рабіць работнікам сталічных бібліятэк, архіваў, музеяў і сацыяльным работнікам, у якіх зарплата ад 800 да 890 рублёў? Для іх 80 рублёў — дзясятая частка заробку.

Пры гэтым адзначым яшчэ адзін парадокс. Цэны на адукацыю ў нас — самыя хуткарослыя, і кошт, напрыклад, вышэйшай адукацыі толькі за красавік гэтага года вырас на 18%. Пры гэтым сярэдняя зарплата ў адукацыі ў Мінску, паводле Белстата, складае ўсяго 992 рублі. І гэта — у сталіцы, а як у рэгіёнах?

Так і хочацца задаць «пытанне Казуліна» на выбарах-2006: «Дзе грошы, Аляксандр?!»

А грошай няма. Іх няма нават на падтрымку тых арганізацый, якім яна была абяцана кіраўніком краіны. На той жа нарадзе Лукашэнка анансаваў праект указа, згодна з якім у выпадку вымушанага прастоя альбо няпоўнай занятасці работнікам бюджэтных арганізацый даплацяць зарплату. Але даплацяць толькі да ўзроўню мінімальнай зарплаты. Яна цяпер складае ўсяго 375 рублёў у месяц.

Так што абяцаныя больш за дзесяцігоддзе таму «па 500 у эквіваленце» мы атрымаем не хутка. Тут як бы заробак не скаціўся да ўзроўню 1994-га — па 50 у эквіваленце. А і такое можа быць, калі мы будзем аддаваць перавагу лічбам, а не фактам.

ФІГУРЫ ТЫДНЯ

Сяргей Ціханоўскі

Фота чаргі жадаючых паставіць подпіс за кандыдата ў кандыдаты, жонку блогера, абляцела інтэрнэт.



«Я быў здзіўлены. Думаў, што падтрымка анлайн — гэта адно, а афлайн — зусім іншае, — прызнаецца Ціханоўскі. — У мяне ўжо быў досвед падчас парламенцкай кампаніі. Рабілі ў Мінску пікеты, блогер Nexta запрашаў людзей на сустрэчу. 300 чалавек прыходзілі. Але вось каб проста так, у выходны дзень, падчас пандэміі ўсё адно людзі прыйшлі? Каб чарга ажно да метро была?»

Ён зазначыў, што да такой колькасці людзей нават не рыхтаваліся — узялі чатыры сталы, выдавалі пасведчанні сяброў ініцыятыўнай групы, збіралі подпісы. «Не чакаў, што такі вялікі попыт на перамены будзе, што людзі паверылі, — кажа ён. — Магчыма, галасамі нашу праблему не вырашыш, але што людзі хочуць дзейнічаць і выходзяць афлайн, мяне гэта здзівіла. Я думаў, што падтрымка будзе меншай. Некаторыя людзі казалі, што стаялі ў чарзе тры з паловай гадзіны».

На пікеце 24 траўня ля Камароўскага рынку ў Мінску Сяргея Ціханоўскага віталі воплескамі. Блогеру часам было цяжка прайсці праз натоўп ахвотнікаў пагаварыць з ім і сфатаграфаватца. За некалькі гадзін пікету было сабрана каля 3 тысяч подпісаў.

Рыгор Кастусёў

Судовыя выканаўцы апісалі маёмасць старшыні Партыі БНФ. Гэта робіцца за нявыплату штрафаў, якія палітыку прысудзілі за ўдзел у акцыях супраць інтэграцыі з Расіяй.



«Штраф быў 810 рублёў, і ў дадатак да гэтага судовыя выканаўцы яшчэ налічылі 81 рубель. Мне паведамілі, што накладзены арышт на карыстанне гаражом і машынай, а сёння апісалі ў кватэры частку маёмасці: тэлевізар, халадзільнік, пральную машыну, канапу, крэслы і стацыянарны тэлефон. Мяне азнаёмілі з пратаколам, але маёмасць не забіралі, яна знаходзіцца ў кватэры як быццам на захаванні з першасным правам на продаж», — перадае «Радыё Рацыя» словы Кастусёва.

Палітык называе смешнымі сумы, у якія ацанілі яго маёмасць: «Напрыклад, тэлевізар ацанілі ўсяго ў 20 рублёў, пральную машыну — у 70 рублёў... Агульны кошт арыштаванай маёмасці складае 430 рублёў».

Кастусёў звярнуўся да сяброў, просячы дапамагчы, каб аплаціць хача б палову штрафу ў растэрміноўку. Пасля гэтага звароту праз СМІ і сацыяльныя сеткі яму дапамаглі, і штраф ён выплаціў.



Зміцер Бародка

Былы актывіст «Еўрапейскай Беларусі», які пасля рэпрэсій 2010 года мусіў з'ехаць у Польшчу, вярнуўся на радзіму.

Праз тыдзень пасля жорсткага разгону дэманстрацыі і масавых арыштаў у выбарчы вечар 2010 года Бародка ўцёк у Варшаву. У польскай сталіцы разам з землякамі актывіст і былы паплечнік Саннікава заснаваў «Беларускі дом», які стаў цэнтрам беларускага жыцця ў Варшаве. Але ў 2013 годзе супраца з былымі калегамі па «Еўрапейскай Беларусі» спынілася.

У Польшчы ён таксама заснаваў фірму па рэкрутацыі беларускіх рабочых. Спачатку асабліва вялікага руху не было, але ў 2017 годзе беларусы паехалі на працу ў Польшчу. «Да гэтага там былі пераважна ўкраінцы. Але нашы беларусы вельмі запатрабаваныя на польскім рынку. Некаторыя фірмы нават прасілі ў нас менавіта беларусаў на працу. Яны лічацца адказнымі людзьмі, больш падрыхтаванымі», — адзначаў Бародка.

Бародка пачаў ездзіць у Беларусь 2015 годзе — у яго тут засталася сям'я. Некалькі месяцаў таму, яшчэ да пачатку пандэміі каронавіруса, Бародка чарговым разам прыехаў дадому. Калі ў ЕС пачалі закрываць межы, то вярнуцца назад у Польшчу ён ужо не змог. Бародка вярнуўся да грамадска-палітычнай дзейнасці і далучыўся да каманды старшыні Беларускай сацыял-дэмакратычнай Грамады Сяргея Чэрчэня, які спрабуе стаць кандыдатам у прэзідэнты — ён ужо 13 гадоў сябра гэтай партыі.

На пачатку 2000-х гадоў Бародка быў каардынатарам моладзевага руху «Зубр» па Мінскай вобласці.



Не будзем выключаць сцэнару пераносу выбараў. Гэта можа адбыцца пры ўвядзенні надзвычайнага становішча. Напрыклад, праз пагаршэнне сітуацыі з каронавірусам ці пры прызнанні такога пагаршэння ўладамі, калі рэйтынг Лукашэнкі крытычна абваліцца, а пратэставыя настроі будуць імкліва расці

«Хто заўгодна, абый не Лукашэнка» Рызык і надзеі–2020

Павел КІРЫЛАЎ

Працягваецца другі этап электаральнай кампаніі. На вулічных пікетах, дзе каманды прэтэндэнтаў збіраюць подпісы, дастаткова ажыятажна: часам стаяць шматгадзінныя чэргі. У многіх прыхільнікаў пераменаў расце аптымізм, што неўзабаве эпоха кіравання Аляксандра Лукашэнкі скончыцца.

Збор подпісаў падчас гэтай кампаніі адметны тым, што яны ў малым аб'ёме збіраюцца ў фармаце «ад дзвярэй да дзвярэй». То-бок, зборшчыкі няшмат ходзяць па кватэрах. Прычына вядомая: каронавірусная эпідэмія.

Хаця, напрыклад, у Гомелі зборшчыца подпісаў за Аляксандра Лукашэнку абыходзіла кватэры без маскі. І канкурэнты, убачыўшы відэа ў інтэрнэце, папрасілі Цэнтрвыбаркам вынесці ягонай ініцыятыўнай групе папярэджанне. Рэч у тым, што ЦВК абавязаў усіх зборшчыкаў подпісаў насіць не толькі маскі, але і пальчаткі, папярэдзіўшы, што парушэнне гэтай рэкамендацыі пацягне за сабой папярэджанне. Ці рызыкне Ярмашына папярэдзіць каманду Лукашэнкі?

Лукашэнка і COVID-19: хто страшнейшы?

У ініцыятыўных групах вырашылі, што бяспечней збіраць подпісы на вуліцы з мерамі антыэпідэмічнай бяспекі. Што праўда, са сродкаў гэтай самай бяспекі выкарыстоўваюцца зольшага толькі маскі і сацы-

яльная дыстанцыя ў чэргах. Прыкладна 90 працэнтаў ахвотных паставіць подпіс і абсалютна ўсе зборшчыкі подпісаў, што сядзяць за пікетнымі сталамі, надзяваюць маскі. А вось калі саміх гэтых сталоў — насуперак усім санітарным рэкамендацыям — часам утвараецца вельмі шчыльны натоўп. Дый асадка, якой запаўняюцца падпісныя аркушы і ставяць аўтографы грамадзяне, адна агульная на ўсіх. І сродкаў дэзінфекцыі на пікетах амаль няма.

Што да захадаў бяспекі супраць COVID-19, то па-апазіцыйнаму настроены грамадзяне выявілі тут падвойныя стандарты. Парад 9 траўня быў многімі раскрытыкаваны за небяспечную натоўпавасць, а на масавых пікетах нярэдка ствараецца такая самая сітуацыя. Тлумачэнне знаходзіцца кідкае: рэжым Лукашэнкі больш небяспечны за каронавірус, змагацца трэба перадусім з ім! Паглядзім, ці не будзе ўспышкі захворванняў у першай дэкадзе чэрвеня. Калі стануць вядомыя выпадкі заражэння сярод зборшчыкаў подпісаў, то збіраць подпісы і на пікетах стане праблематычна. Наогул, калі раптам адбудзецца рост захворванняў, то правядзенне выбараў акажацца пад пагрозай.

Хаця Лукашэнка наважаны правесці іх менавіта 9 жніўня, бо час і стан эканомікі гуляюць супраць яго. Кандыдаты ад тытульнай апазіцыі (АГП, БХД, Руху «За Свабоду»), якія правалілі праймерыз па вызначэнні адзінага кандыдата ад правацэнтрыйскай кааліцыі і зарэгістравалі свае ініцыятыўныя групы выключна сімвалічна, подпісаў не збіраюць, а выкарыстоўваюць гэты этап для легальных камунікацый з людзьмі. Яны якраз выступаюць за перанос выбараў на пазнейшы тэрмін пасля заканчэння каронавіруснай эпідэміі.



Фота Генадзя Кеснера

Такі нюанс: калі б рашэнне пра перанос было прынятае, то выбарчая кампанія мусіла б прайсці, калі і з удзелам Лукашэнкі, то ў якасці звычайнага грамадзяніна. 7 лістапада заканчваецца тэрмін ягоных паўнамоцтваў, і кіраваць краінай павінен быў бы прэм'ер-міністр Сяргей Румас.

Зрэшты, не будзем выключаць сцэнару пераносу выбараў. Што праўда, гэта можа адбыцца пры ўвядзенні надзвычайнага становішча. Напрыклад, праз пагаршэнне сітуацыі з каронавірусам ці пры прызнанні і выкарыстанні такога пагаршэння ўладамі, калі рэйтынг Лукашэнкі крытычна абваліцца, а пратэставыя настроі будуць імкліва расці. Ужо доўгі час афіцыйная статыстыка па каронавірусе выдае падазронае плато: пад тысячу захворванняў і 3–5 смерцяў штодня. Калі сапраўдныя даныя фальсіфікуюцца, то для запуску сцэнару з пераносам выбараў уладам дастаткова проста пачаць паведамляць рэальныя лічбы.

А прэцэдэнт з пераносам выбараў ёсць — зусім свежы і побач з намі: у суседняй Польшчы напачатку траўня павінны былі адбыцца прэзідэнцкія выбары,

але іх перанеслі на нявызначаны час нават без усялякіх надзвычайных становішчаў. Папросту вырашылі, што ў каранцыйных умовах паўнаважна правесці выбарчую кампанію немагчыма.

Дарэчы, Лукашэнка заявіў, што бліжэйшым часам сфарміруе новы ўрад. Не выключана, што замест Румаса прэм'ер-міністрам стане больш адданы Лукашэнку чыноўнік — напрыклад, былая кіраўніца Адміністрацыі прэзідэнта, а цяпер старшыня Савета Рэспублікі Наталля Качанова. На ўсялякі выпадак: калі выбары будуць перанесены, а таксама калі галасаванне і Плошча 9 жніўня скончацца не на карысць Лукашэнкі.

Кандыдаты-інтрыгоўнікі

Пакуль выглядае на тое, што прэзідэнт урада наважана зладзіць чарговую элігантную перамогу Лукашэнкі. Ужо праз чатыры дні збору подпісаў ён паведамаў, што ягоная ініцыятыўная група сабрала 200 тысяч подпісаў. Па ўсім, агулам будзе за мільён, а то і пад два мільёны подпісаў. У 2015 годзе было 1,7 мільёна, у 2010-м — 1,1 мільёна. Такія лічбы традыцыйна дэман-

струюцца, каб велічна выглядаць на фоне супернікаў і загадзя абгрунтаваць вялікі працэнт набраных галасоў паводле афіцыйных вынікаў выбараў.

Разам з тым паведамленне пра 200 тысяч подпісаў, сабраных за некалькі дзён, моцна б'ець сігналам для астатніх кандыдатаў, што фільтр датычна колькасці подпісаў сёлета, як і падчас дзвюх мінулых кампаній, будзе нястрогі.

Банкір Віктар Бабарыка, які лічыцца фаварытам сярод апанентаў Лукашэнкі, разлічвае лёгка набраць 150 тысяч, але яго каманда замахваецца нават на мільён. Каманда яшчэ аднаго прэтэндэнта кампаніі–2020, блогера Сяргея Ціханоўскага, якога ЦВК не зарэгістравала і які стаў кіраўніком ініцыятыўнай групы сваёй жонкі, спачатку думала збіраць подпісы фармальна, але цяпер ужо мае намер здабыць патрэбную колькасць у 100 тысяч. Каб працягнуць легальна сустракацца з прыхільнікамі і падчас агітацыйнага этапу.

Увогуле, альтэрнатыўных кандыдатаў можна падзяліць на дзве групы — «плошчавікі», якія лічаць, што выбары зноў будуць фальсікаваныя, але Лукашэнку можна сёлета скінуць праз Плошчу, і «ўчэставікі», для якіх выбары скончацца на выбарчых участках для галасавання ў 20.00 9 жніўня. «Плошчавікі» — гэта Сяргей Ціханоўскі, Уладзімір Няпомняшчых (адзіны «кандыдат пратэсту» па плане Міколы Статкевіча), «праймерызцы» Юрый Губарэвіч, Вольга Кавалькова, Мікалай Казлоў. Іх месідж да грамадзян прыкладна аднолькавы: на выбары хадзіць не варта, бярыце ўдзел у назіранні, фіксуйце парушэнні і, верагодна, рэкордна нізкую яўку выбаршчыкаў. А яўка менш за 50 працэнтаў азначае, што выбары не адбыліся і патрэбна ладзіць новыя. Дарэчы, тут зноў згадваем той момант, што ўладныя паўнамоцтвы Лукашэнкі, калі не лічыць, што ён і так незаконна сядзіць ужо які тэрмін, заканчваюцца 7 лістапада.

«Учэставікі» — усе астатнія кандыдаты. Толькі вось прыхільнікі Віктара Бабарыкі спадзяюцца, што ён 9 жніўня не павіншаваць Аляксандра Лукашэнку з чарговай перамогай. Сам ён заявіў, што супраць Плошчы, але будзе там, калі ягоныя выбаршчыкі выйдуча на вуліцы.

Валерыя Цапкалу, былога кіраўніка Парка высокіх тэхналогій і пасаў ў ЗША, дэмакратычны электарат ужо, здаецца, спісаў у спарынг-партнёры Лукашэнкі. Хаця той дапускае досыць рэзкія выказванні датычна кампетэнцыі дзейнага кіраўніка краіны. А вось Бабарыка і Ціханоўскі застаюцца «катамі ў меху». Версіяў процьма: нехта з іх прарасійскі кандыдат; абодва прарасійскія, проста камбінавана працуюць з радыкальнымі ненавіснікамі Лукашэнкі і прыхільнікамі мірных перамен; самастойныя гульцы, адзін з якіх дзейнічае на кантрасте з брутальным Лукашэнкам, а другі — па прынцыпе «клін клінам выбіваюць».

Выглядае на тое, што гэтая інтрыга захавецца да самага канца. Добра, што інтрыга, якая дае надзею беларусам на перамены, наогул існуе. З другога боку, падыход «хто заўгодна, абый не Лукашэнка» тоіць пагрозы.

Ліст да таты

«Заканчэнне.
Пачатак на стар. 1

Філасофія на пустым месцы

І вось калі свет ужо і так моцна ліхаманіла, на чалавецтва напаў каронавірус. Не будзем шмат пра яго пісаць, бо інфармацыі хапае, але рашэння праблемы пакуль не вынайджана. Хаця цяпер усё вельмі няпэўна, некаторыя рэчы мы ведаем дакладна. Мы ведаем, што ты б пасміхаўся сваёй фірмовай усмешкай — добрай і крыху іранічнай адначасова — над бясконцымі развагамі пра тое, якім будзе посткавідны свет.

Ты б дзівіўся, але цябе б не паглынула плынь таго, што ты называў «філасофіяй на пустым месцы», якая гігабайтамі льецца праз сацыяльныя сеткі. Калі толькі адкрыліся межы СССР, з'явілася мноства тэлепраграм і артыкулаў пра розныя краіны. Тады ты казаў: «Цяпер кожны, хто правёў тыдзень за мяжой, лічыць сваім абавязкам напісаць падарожныя нататкі. Часта павярхоўныя. І празмерна ўхваляваныя. З гэтым трэба быць асцярожнымі». У цябе быў яшчэ адзін дэвіз, твой правяраны прынцып пісьменніка: «Калі можаш не пісаць, лепш не пішы». У наш час інфармацыйнага шуму ён быў бы вельмі дарэчы.

А яшчэ мы ведаем, што самай высокай каштоўнасцю для цябе заўжды было чалавечэе жыццё. З уласцівай табе мудрасцю, ты б хутка зразумеў каварную каронавірусную статыстыку, у якой за мяккімі сімптомамі ў большасці хворых хаваецца смерць дзясяткаў і сотняў тысяч. І ты б ніколі не пагадзіўся, што кімсьці можна ахвяраваць. Твая рэдакцыя адной з першых перайшла б на рэжым працы на ўдаленцы, і ты б асабіста клапаціўся пра сваіх супрацоўнікаў ды іх сем'і. Ты так рабіў усё жыццё.

Ты сам быў бы сярод першых, хто скарыстаўся магчымасцямі сучасных тэхналогій, у тым ліку анлайн-відэа. Ты заўжды цікавіўся і ўхваляў усё новае, быццам табе ніколі не было больш за 35 гадоў. Кампутар, імэйлы, месенджары, відэа-званкі і нават запуск анлайн-версіі газеты — усё гэта далосся табе натуральна, нягледзячы на тое, што па натуре ты быў гуманітарыем.

Паміж добром і злом у свеце існуе баланс

У цябе быў надзвычай адчувальны радар чалавечнасці. У адным з інтэрв'ю ты сказаў, што фізічна адчуваеш патрэбу ў свабодзе выказвання. Больш за тое, ты фізічна адчуваў усё каштоўнасці чалавечнасці. У знешне спакойнага інтэлектуала і гісторыка была душа чалавека, які глыбока перажываў боль гэтага свету. Табе б моцна балела бачыць тое, што цяпер адбываецца. Ты быў бы моцна заклапочаны. У тым ліку тым, што наступныя за тваім пакаленні, магчыма, не змогуць жыць у адносным міры



ЗША, 9–30 лістапада 2008 года



Рэдакцыя «Згоды» з кіраўніком місіі АБСЕ ў Мінску Эберхардам Хайкенам, травень 2004 года



Злева направа: Уладзімір Някляеў, Стэфан Эрыксан, Аляксей Кароль, Лявон Баршчэўскі. Строчыцы, 2009 год
Фота Юрыя Дзядзінкіна



Ганконг, студзень 2013 года



Аляксей Кароль падчас пратэстаў у Ганконгу



і камфорце, хаця заслугоўваюць гэтага абсалютна ўсе.

Але ты ніколі не спрабаваў схавацца ад гісторыі, ствараць якую для цябе было нават больш цікава, чым пісаць пра яе. Таму ты б чытаў самыя розныя крыніцы — як свае, так і чужыя — пра гэты новы «сусветны беспарадак». Як заўжды, ты б крытычна засвойваў і аналізаваў усю гэтую інфармацыю. Мы захапляліся тваёй здольнасцю спакойна ўспрымаць нават варожую пра-

паганду, уключаць логіку, а не злосць і жаданне заплушчыць вочы ды вушы. Ты цвяроза ацэньваў яе небяспеку, але шукаў шляхі, як ёй супрацьстаяць.

Тваё адчуванне несправядлівасці і суперажыванне чалавечаму болю выяўляліся ў тваёй дзейнасці публіцыста і актывіста. Пры гэтым ты заўжды захоўваў знешні спакой, умненне аргументаваць і пераконваць, выкарыстоўваючы прыклады з гісторыі, цытаты з літаратуры

і, канешне, гумар. У цябе быў аўтарытэтны і адначасова добры голас. Голас, які ўмеў заваражыць і супакоіць нас у дзяцінстве, так што ўсе страхі адразу знікалі. Голас, да якога прыслухоўваліся як калегі, такі і апаненты па палітычных баталіях.

Вось і цяпер, ты б узважваў усё добрае і дрэннае, адзначаў тое цудоўнае, што людзі ў розных краінах робяць ва ўмовах пандэміі, пісаў пра гэта, перачытваў свае любімыя кнігі, цытаваў лю-

бімых аўтараў і марыў пра лепшы свет, які абавязкова паўстане, нягледзячы на ўсе складанасці.

У дзяцінстве, калі мы сумавалі, калі падавалася, што злыя сілы перамагаюць, ты казаў нам: «Не падавайцеся змроку. Паміж добром і злом у свеце існуе баланс. Часам можа падавацца, што гэта не так, але гэта — ісціна».

Аднойчы зімовым вечарам дзесьці напачатку 1990-х, калі становішча ў нашай частцы свету выглядала даволі змрочна, у нас зайшла размова пра вайну на Балканах. Нам, юнакам, падавалася, што свет рушыцца і што Еўропа не вытрымае чарговага злomu. Ты ўсміхнуўся, але гэтым разам без усялякай іроніі, і сказаў: «Так, знакамітае “змярканне Еўропы”. Папулярнае, але занадта перабольшанае, на мой погляд, ідэя. У Еўропы было столькі гэтых змярканняў, але некажодны раз надыходзіў світанак. Такой з'явы, як вечнае змярканне, не існуе».

Тым, хто цяпер адчувае паніку і дэпрэсію з-за каронавіруса, ты б сказаў тое самае. Світанак абавязкова надыйдзе.

Сяргей Кароль, сын, фінансавы менеджар (Сінгапур)
Ірына Віданова, дачка, выдавец анлайн-часопіса CityDog.by (Мінск)

Ад перамены месцаў...

Таццяна ЛІСІЧЭНКА

У нас так заведзена: калі праходзяць прэзідэнцкія выбары, урад сыходзіць у адстаўку. Нават калі на вышэйшую выбарчую пасаду прыйшоў той самы чалавек (што ў нас таксама заведзена). А потым новы-стары кіраўнік краіны зноў прызначае ўрад.

Але гэтым разам Лукашэнка вырашыў змяніць склад ураду яшчэ перад выбарамі. Ён анансаваў такое дзейства напачатку тыдня на нарадзе ў Мінску. Па яго словах, змена ўрада перад выбарамі — гэта «прыныцывае пытанне, каб людзі бачылі, з кім мы будзем працаваць». «А не тое, што выбары прайшлі, за цябе прагаласавалі, а там сваякоў, любімых і іншых панапіхаў у гэты ўрад», — заявіў Лукашэнка.

Словы кіраўніка дзяржавы даволі дзіўныя, таму што да гэтага часу ў яго не было ва ўрадзе «сваякоў і любімых» — для гэтага існуе Палата прадстаўнікоў і іншыя дзяржструктуры. А вось тое, што сыходзіць урад Румаса — гэта ў нечым нават чаканае.

Няспраўджаныя спадзяванні

Экс-банкiр (да прызначэння на пасаду прэм'ера кіраваў Банкам Развіцця) Сяргей Румас пратрымаўся на сваёй пасадзе менш за два гады. Ён стаў прэм'ерам 18 жніўня 2018 года. Яго называлі «лібералам» у эканоміцы. Яшчэ раней Румас быў віцэ-прэм'ерам ва ўрадзе Мясніковіча з 2010 па 2012 гады, і выступаў за тое, каб дапамагач прыватнаму бізнесу, а вось стратным дзяржаўным прадпрыемствам, наадварот, абмежаваць бязвыплатную раздачу грошай. У час крызісу 2011 года крытыкаваў эканамічную палітыку дзяржавы. І таму некаторыя спадзяваліся, што з прыходам Румаса на пасаду прэм'ера ў краіне адбудуцца хача б мінімальныя рынковыя рэформы.

А вось больш дасведчаныя ў нашай палітыцы асобы ад прэм'ера нічога не чакалі. «Ён (Румас. — Аўт.) спецыяліст сучаснага кшталту, але для таго, каб мяняць сістэму кіравання эканомікай у Беларусі, трэба памяняць першую асобу ў краіне. Калі яна застаецца ва ўладзе, то любы прэм'ер вымушаны будзе выконваць тую палітыку і прытрымлівацца той сістэмы кіравання эканомікай, якую ўстанавіў правадыр, таму я не чакаю ніякіх кардынальных зменаў», — казаў у час прызначэння Румаса экс-кіраўнік Нацбанка Станіслаў Багданкевіч. Ён таксама выказаў здагадку, што Румасу не дадуць карт-бланш на правядзенне рэформаў у краіне, а ён сам не будзе на іх настойваць.

Так яно, у прыцыпе, і адбылося. Урад «ехаў па накатанай



каляіне», і ніякіх зменаў пры «ліберале» Румасе не выйшла. Нават у часы каронавіруса прапанаваныя бізнес-супольнасцю захады па падтрымцы прыватнага сектару эканомікі былі перададзеныя ва ўрад, але там і «завіслі». А потым Лукашэнка заявіў, што «рэстартавы падтрымліваць не будзем», і грошы зноў атрымалі тая самыя стратныя дзяржпрадпрыемствы, супраць якіх Румас выступаў аж дзесяцігоддзе таму.

Дайшло нават да смешнага: на нарадзе 23 красавіка Лукашэнка заявіў, што ўрад не павінен умешвацца ў дзейнасць міністэрства антыманапольнага рэгулявання і гандлю па дзяржрэгуляванні цэнаў. «Ураду не варта ўмешвацца ў дзейнасць Міністэрства антыманапольнага рэгулявання і гандлю. Няхай міністр са сваімі падначаленымі прымае рашэнні», — заявіў кіраўнік краіны. Румас змаўчаў.

Калі асобнае міністэрства вышэйшае за ўрад, то пра што тут можна казаць?

Урад не ў лад?

Цалкам можа быць, што ў цяперашняй выбарчай сітуацыі Лукашэнка паглядзеў на ўрад новымі вачыма. Гэты погляд магла справакаваць даволі някепская папулярнасць экс-банкiра, «рынчаніка і ліберала» Віктара Бабарыкі, які выставіўся

на кандыдата ў прэзідэнты. Можа быць, у Бабарыку Лукашэнка ўбачыў своеасаблівае адлюстраванне прэм'ера — той таксама экс-банкiр, рынчанік і ліберал.

Імаверна, Лукашэнка падумаў, што Румас і яго ўрад — гэта такая своеасаблівая «пятая калона» ва ўладзе. Дый не варта забывацца, што некаторыя ініцыятыўныя грамадзяне стварылі ў інтэрнэце петыцыю з заклікам да прэм'ера балатавацца на вышэйшую дзяржаўную пасаду...

Праўда, палітолаг Аляксандр Класкоўскі лічыць, што наўрад ці Лукашэнка спалохаўся Румаса, бо той «дэманструе яму поўную лаяльнасць». На думку Класкоўскага, цяперашняя выбарчая кампанія для Лукашэнка праходзіць у вельмі неспрыяльных умовах у прыцыпе. «Тут і каронавірус, і эканамічнае падзенне, і нечаканыя прэтэндэнты на выбарах, і самае галоўнае — першыя дні кампаніі паказваюць, што народ вельмі незадаволены. Гэта бачна і па тым, як народ падпісваецца за блогера Ціханоўскага, які нечакана стаў зоркай беларускай вуліцы, і па тым энтузіязме, з якім больш прасунутая і адукаваная частка публікі сустрэла вылучэнне Віктара Бабарыкі», — кажа палітолаг.

Лукашэнка на гэтым тле пачуваецца дыскамфортна. «Напэў-

на, яму кладуць на стол нейкія звесткі закрытых сацыялагічных апытанняў, якія паказваюць, што яго рэйтынг, мякка кажучы, не бліскучы. Таму трэба зрабіць нейкія піяраўскія крокі, каб, па-першае, перавесці стрэлкі за эканамічныя праблемы: якраз змена ўрада — гэта зручны спектакль. І, па-другое, прыцягнуць да сябе ўвагу, паказаць, што афіцыйны лідар таксама не спіць у шапку і думае пра нейкія перамены», — адзначае Класкоўскі.

Тым больш, што праціўнікі Лукашэнка кажуць менавіта пра перамены, а кіраўнік краіны, па меркаванні палітолага, пачынае асацыявацца з застоём, «як некалі позні Брэжнеў». «Розніца толькі ў тым, што ў Брэжнева зусім сквіца вывальвалася, а цяперашні беларускі правадыр бегае ў хакей і паказвае бліскучае здароўе. Але электарату ад гэтага не лягчэй: поўная бесперспектыўнасць апошнія 10 гадоў; заробкі ўсё топчучца вакол гэтых сакральных 500 долараў у эквіваленце; мы ўсё больш адстаём, і ўжо ў хвасце Еўропы паводле дабрабыту. Зразумела, хто прывёў да гэтай сітуацыі, бо рашэнні ў краіне прымае адзін чалавек», — разважае эксперт.

Таму ператасоўка кадраў — гэта звыклы занятак Лукашэнка, каб паказаць, хто ў доме гаспадар, і што ён нібыта дбае за перамены на эканамічным фронце, лічыць палітолаг.

А раптам?

Пры гэтым мала хто спадзяецца, што «новы склад ураду», анансаваны Лукашэнкам, не тое што нешта зменіць у эканоміцы, а нават будзе на нешта ўплываць. Як кажа эканаміст Леў Марголін, у нас урад «ніколі не мог праводзіць рэформы», і не мае значэння, хто стаяў на яго чале: «рынчанік» Румас альбо «кансерватар» Мясніковіч.

«Для Лукашэнка ўрад — гэта проста неабходная дэкарацыя, у тым ліку для таго, каб падвергнуць яго публічнаму лупцаванню ў надзеі на тое, што гэта спадабаецца народу, — кажа Марголін. — Кіраўніку краіны ўжо 66 гадоў, у такім узросце людзі не змяняюцца. Калі ён да 66 гадоў быў прыхільнікам адміністрацыйнай сістэмы, дзяржаўнай формы ўласнасці, планавай сістэмы эканомікі, разлічваў на тое, што заўтра ён стане рынчанікам альбо хача б пацярпіць рэформы, — наіўна. Таму гэта будзе чарговы ўрад, які будзе засядаць, прымаць пастановы, але канкрэтна нешта вырашаць ён будзе не ў стане», — лічыць эканаміст.

Той жа думкі прытрымліваецца і Класкоўскі. «Калі пазалетась у жніўні паставілі Румаса, у нейкай частцы наіўных назіральнікаў былі ілюзіі, што прыйшоў чалавек з рэпутацыяй рынчаніка — і нарэшце адбудуцца нейкія рэформы. Прайшло амаль два гады — ніякіх рэформаў, хача Румас, напэўна, мае нейкія прапановы (пра гэта, дарэчы, згадвае Бабарыка, калі кажа, што ва ўрадзе нармальныя людзі, іх ідэі яму падабаюцца, але ім, маўляў, проста не даюць прастору). Надзеі на Румаса не спраўдзіліся, і гэта лішні раз пацвярджае, што заганная сама сістэма, у якой кіруе адзін чалавек. Прычым, чалавек, як мы бачым, з рэтраграднымі замшэлымі поглядамі. Румас — не Румас, не мае істотнага значэння. Тут хоць Бальцаровіча ў квадраце паставі на чале ўраду, ён вышэй за пояс не скачыць», — адзначае эксперт.

Незмяняльныя

Не выпадае казаць, што новы ўрад будзе лепшы за мінулы, ці нават горшы за мінулы. Пра гэта на той жа нарадзе апасродкавана сказаў сам Лукашэнка. «Вельмі многіх міністраў мы прызначылі паўгода таму, і ўбачылі іх у справе. І сёння можам зрабіць выснову, ці могуць яны працаваць у новым урадзе або не могуць. Таму настаў час, каб яшчэ раз зірнуць на ўрад, вышэйшых службовых асобаў, якія ў нас ёсць, і па іх таксама прымаць рашэнні. Ці мы з імі працуем, або перамяшчам на новую працу... Я ўпэўнены, што пераважная большасць дзеючых чальцоў урада застанецца на сваіх пасадах», — заявіў кіраўнік краіны.

А ад перамены месцаў складнікаў сума не змяняецца, і ад перасоўвання міністраў з крэсла ў крэсла вялікай карысці таксама чакаць не варта.



Фота НН

Літаратурная Беларусь

Выпуск №5 (165)
(травень)

КУЛЬТУРНА-АСВЕТНІЦКІ ПРАЕКТ

Грамадскага аб'яднання «Саюз беларускіх пісьменнікаў» і «Новага Часу»

lit-bel.org

novychas.by



Змест

ПАМ'ЯЦЬ: аповед-быль Фелікса ШКІРМАНКОВА «За восем дзён да Перамогі» с. 2

ПРОЗА: апавяданне Віктара СУПРУНЧУКА «Ахоўнік» с. 3–4

ПАЭЗІЯ: вершаваная нізка Рамана АБРАМЧУКА «Файл з каранёвага каталога» с. 5

ПРОЗА: апавяданне Андрэя ФЕДАРЭНкі «Тое, што ўваходзіць»... с. 6–7

ПАЭЗІЯ: вершы Марыі БАРАВІК і Фелікса БАТОРЫНА с. 8

ПРОЗА: аповед Збігнева Уладзімежа ФРОНЧАКА «Прыгоды барона Мюнхгаўэна ў Любліне» і падарожныя экспрэсіі Сержука СЫСА... с. 9

ПЕРАКЛАД: перастварэнні Леанідам БАШЧЭЎСКІМ вершаў харвацкага паэта Ціна УЕВІЧА і турэцкага паэта Назыма ХІКМЕТА... с. 10

ЛЁСЫ: «Адзіны на зямлі» – Тамара АЎСЯННІКАВА пра перапіску Яўгеніі ЯНІШЧЫЦ і Сяргея ПАЇЗНІКА с. 11

ШКАЛЯРЫЙ: чарговае апавяданне з будучай кнігі Уладзіміра АРЛОВА «Айчына: маляўнічая гісторыя» с. 12

Герб, гімн, сцяг, «Буквар»...

Анатолю Клышку — 85

Пісьменнік і перакладчык, крытык і паэт, вучоны і асветнік-педагог, заслужаны работнік культуры Беларусі Анатолю Клышка больш за паўстагоддзя плённа працуе на ніве нацыянальнага адраджэння, верна служыць беларускай культуры і роднаму слову. Широкою вядомасць атрымаў створаны Анатолем Канстанцінавічам беларускі «Буквар». Першае выданне падручніка з'явілася на свет у 1969 годзе. Буквар шматразова перавыдаваўся. Некалькі пытанняў юбіляру-букварысту задаў карэспандэнт «Радые Рацыя».

У Беларусі выйшла 16 элементарных падручнікаў — болей за палавіну ўсіх выданняў на Усходнеславянскіх землях!

— *Неабходна згадаць і Сімяона Полацкага?*

А.К.: — Вядома ж, «Буквар» Сімяона Полацкага, па якім сам аўтар вучыў дзяцей рускага цара. У тым ліку кіраваў навучаннем і маленькага Пятра Першага...

— *Нельга не згадаць і Алаізу Пашкевіч (Цётку), Максіма Багдановіча...*

А.К.: — Сапраўды, «Беларускі лемантар» Цёткі (1906 г.) адыграў вялікую ролю ў развіцці беларускай школы. А 1911 год... У туберкулёзнай гарачцы, пры штодзённай 38-градуснай тэмпературы, Максім Багдановіч задумвае каляровы «Буквар». Неажыццёўленая мара вялікага паэта, якая рэалізуецца толькі ў нашыя пасляваенныя гады! А «Буквар» для дарослых: БССР першая сярод саюзных рэспублік ліквідавала непісьменнасць...

— *Спадар Анатолю, а што Вас натхніла на напісанне беларускага «Буквара»?*

А.К.: — Я з'яўляюся бацькам траіх дзяцей. І, як заўсёды: падрастаюць дзеці, міжволі



Анатолю Клышка:

«Буквар» — першае свядомае далучэнне дзіцяці да роднай мовы. І мне хацелася, каб яно палюбіла родную мову. Каб «Буквар» быў займальнай кніжкай для чытання, каб у ім былі вартасныя тэксты

робіцца настаўнікам, вучыш іх чытаць, лічыць. А да паступлення ва ўніверсітэт я вучыўся ў Наваградскім педвучылішчы, дзе грунтоўна выкладалася метадыка навучання грамаце. У тыя пасляваенныя гады ў Наваградку сабраліся моцныя вы-



кладчыцкія кадры. Некаторыя з нашых настаўнікаў у даваенныя гады вучыліся ў славутым Белпедтэхнікуме, адкуль выйшла нямала пісьменнікаў. Але ў часе вайны некаторыя з гэтых выкладчыкаў апынуліся пад акупацыяй. І ў суровыя берыеўскія гады разгарнення ў Менску ім не было, хоць асобныя з іх мелі ўжо напісаныя дысертацыі. Але не да абароны было: бо знаходзіліся пад акупацыяй... У Наваградку ў той час былі школа для глуханаемых і школа для сляпых дзяцей. І мы, навучэнцы, таксама некалькі разоў наведвалі гэтыя школы ў часе пасійнай педпрактыкі. І вельмі ўражвала нас, як дзіця, якое не чуе, вучылі размаўляць. Пасля мне добра гэта спатрэбілася пры роздуме-аналізе розных метадаў навучання грамаце, бо ўзаемадзеянне зрокавага, слыхавага, моварухальнага аналізатараў у працэсе чытання і пісьма вельмі і вельмі складанае. Калі ў 1968 годзе Міністэрства асветы аб'явіла конкурс на новы «Буквар», я працаваў у нашым старэйшым часопісе «Полымя», галоўным рэдактарам якога быў Максім Танк. Неяк, вярнуўшыся з пасяджэнняў Генеральнай Асамблеі ААН, ён сказаў, што дзяржаўным народам прызнаецца народ, які мае свае герб, гімн, сцяг, «Буквар», «Энцыклапедыю», каляндар. Мяне здзівіла такое прызнанне значэння «Буквара». А да ўсяго «Буквар» Надзеі Сіўко, па якім

займаўся трое маіх дзяцей, мне апрыкраў: ненатуральная, калькаваная мова, нудотныя тэксты...

— *І Вы тады ўзяліся за напісанне свайго?*

А.К.: — Так. І я ўзяўся за напісанне свайго «Буквара» і... перамог. А з 1968 года мой «Буквар» штогод выходзіў, дапрацоўваючыся, перапрацоўваючыся ад выдання да выдання аж да 2010 года. Пяпер выдаецца раз у некалькі гадоў, як і іншыя падручнікі, хоць па ім штогод вучацца дзеці.

— *Спадар Анатолю, ці шмат Вы мелі клопатаў пры напісанні «Буквара»?*

А.К.: — Найпершы клопат быў — тэксты. У «Букварах» пачатку XX стагоддзя яны з'яўляліся ў «паслябукварны» перыяд, калі пройдзены ўсе літары, засвоены розныя тыпы складоў. А так — слупкі слоў ды асобныя, не звязаныя між сабою сказы. Памятаю, неяк я, шасцігодак, захацеў паказаць хатнім, што ўжо ўмею хутка чытаць уголас. У «Буквары» сталі сказы: «У Данілы — барада. На дубе — жалуды». І я гучна затараторыў: «У Данілы барада на дубе...». А далей паветра не хапіла, і я змоўк пад агульны смех родных... Вельмі цяжка даць якасны і зразумелы тэкст, калі пройдзена ўсяго некалькі літар. Мажлівасцей мала, а патрабаванняў шмат. Скажам, прыдумай тэкст ды яшчэ з вываўчым ухілам. І каб словы былі

не даўжэйшыя, чым двухскладовыя і з адкрытымі складамі (зычны + галосны). А ў цябе чатыры зычныя літары (м, н, ш, х) і дзве галосныя (а, ё). Памятаецца, б'юся я над тэкстам, ніяк не выходзіць. І вось раптам нешта атрымліваецца: «Мама, мама! Наша Маша на шашы. На шашы машыны... Ах, ах!». Я ўсцешаны, і ўяўляецца малюнак да гэтага: хлопчык, устрывожаны за сваю сястрычку, бяжыць да мамы. І настаўнік можа правесці гутарку з вучнямі, як паводзіць сябе пры дарозе... Якая мне радасць! «Буквар» — першае свядомае далучэнне дзіцяці да роднай мовы. І мне хацелася, каб яно палюбіла родную мову. Каб «Буквар» быў займальнай кніжкай для чытання, каб у ім былі вартасныя тэксты, якія маглі б вытрымаць шматразовае чытанне іх на ўроках...

— *Таму Вам з беларускім «Букваром» вельмі пашанцавала...*

А.К.: — Так. Неўзабаве пасля выхаду «Буквара» на Выставе дасягненняў народнай гаспадаркі СССР мой беларускі «Буквар» атрымаў срэбны медаль акурат за тэксты. Украінскія калегі нават пазычылі некалькі для свайго «Буквара» і прыслалі мне з удзячнасцю свой «Буквар». Для мяне гэта было радасна і прыемна. Пасля быў і залаты медаль на Лейпцыгскай міжнароднай кніжнай выставе ды іншыя ўзнагароды...

Гутарыў Сяргей Чыгрын

За восем дзён да перамогі



Фелікс ШКІРМАНКОУ

Час выкрасліў з памяці асобных дэталі, дакладную паслядоўнасць падзей, але агульны малюнак тых дзён, настрой добра памятаю.

...30 красавіка 1945 года мне, камандзіру ўзвода 113-га асобнага ордэнаў Багдана Хмяльніцкага і Чырвонай Зоркі інжынерна-сапёрнага батальёна, было загадана правесці інжынерную разведку пад пантонную пераправу для танкаў цераз раку Одрэр.

Такая задача ўвогуле складаная: трэба вызначыць шырыню ракі, хуткасць плыні, глыбіню, зручныя падыходы для танкаў. А калі яшчэ рабіць гэта пад агнём ворага...

З аддзяленнем разведчыкаў гвардыі сяржанта Горкіна доўга назіралі за пярэднім краем немцаў, пазначаючы на карце агнявыя кулямётныя кропкі. Вызначылі месца, дзе лягчэй навесці пантонную пераправу. Далажыўшы камбату пра выкананне загаду, я вярнуўся да свайго ўзвода, які знаходзіўся на ўзлеску. Там мы размясціліся побач з пантанёрамі.

На світанку нечакана пад'ехаў «Віліс». З машыны выйшаў высокі хударлявы генерал з трыма зоркамі на пагонах. Гэта быў камандуючы І-й гвардзейскай арміяй генерал-палкоўнік Грэчка.

Генерал у суправаджэнні ад'ютанта і аховы накіраваўся да пантанёраў. І ў гэты момант аднекуль здалёк пачулася кулямётная чарга, потым яшчэ, і вось ужо кулі заціўкалі побач. Можна, камандуючы на гэта і не звярнуў бы ўвагі, але параніла аднаго салдата з яго аховы. Генерал спыніўся і злосна загадаў:

— Камандзіра пяхотнага прыкрыцця пераправы да мяне!

Старшы па званні ў гэты момант быў наш камбат. Ён падбег да генерала і далажыў:

— Таварыш генерал-палкоўнік, пяхотнага прыкрыцця яшчэ няма! Дакладна камандзір сапёрнага батальёна падпалкоўнік Прыліпка!

Генерал паглядзеў на камбата і загадаў:

— Тады сам, падпалкоўнік, знайдзі гэтага кулямётчыка! І ўвогуле, разбярэся з сітуацыяй: адкуль у нашым тыле ўзяліся немцы?

Камбат казырнуў і, павярнуўшыся ў мой бок, крыкнуў:

— Малодшы лейтэнант, да мяне!

Толькі я падбег, як генерал сам загадаў:

— Вось што, малодшы лейтэнант, знайдзі гэтых кулямётчыкаў, ды хутчэй, і паглядзі, што тут паблізу робіцца!

Я ўпершыню ў жыцці атрымліваў заданне непасрэдна ад камандуючага арміяй. Вядома, вельмі хваляваўся, але ўсё ж здолеў адказаць:

— Ёсць знайскі гэтых кулямётчыкаў, таварыш генерал-палкоўнік!

Павярнуўся кругом і падбежкі кінуўся да сваіх разведчыкаў. Бягу, а сам думаю: «Дзе я іх шукаць буду, гэтых кулямётчыкаў? А калі не знайду, не выканаю загад камандуючага... за гэта ж пад трыбунал!».

Разам са мной на пошукі варажых кулямёт адправіліся сяржант Лысяк і яфрэйтар Вяпрыцкі. Пачало развіданца. Ад ракі стаў узнімацца туман, і гэта спрыяла нам. У тым напрамку, адкуль стралялі немцы, на ўзгорку стаяў фальварак. Хутчэй за ўсё, кулямёт знаходзіўся там. Мы былі апрануты ў стракатыя маскхалаты і добра ўзброеныя: аўтаматы «ППШ», пісталеты, гранаты і нажы-«фінкі». Але было невядома, ці ёсць на нашым беразе ракі абарона немцаў, а калі ёсць, то дзе яна?

З вялікай перасцярогай мы набліжаліся да фальварка. Сапраўды, кулямёт страляў адтуль — з гарышча мураванага будынка. Дасць чаргу — і хвіліну-другую цішыня, потым зноў. Хутчэй за ўсё, гэта быў звычайны заспакаляльны агонь.

Калі апынуліся ў «мертвай» зоне фашысцкага кулямёта, зрабілі імгненны рывок да праціненай брамы. У двары, спіной да нас, стаяў нямецкі салдат і запрагаў коней у армейскую фурманку, а два другія ўладкоўвалі на фурманцы станковы кулямёт і таксама нас не бычылі. Я спачатку падумаў, што гэта яны знялі з гарышча кулямёт, але тут зноў пачулася кулямётная чарга. Значыць, там яшчэ адзін ці два немцы.

Як толькі салдаты падхапілі вялікую скрыню, каб паставіць яе на фурманку, мы кінуліся ў двор. Не вельмі гучна, але рашуча я скамандаваў:

— Хэндэ хох!

Ад нечаканасці адзін немец выпусціў скрыню з рук, і яна балюча ўдарыла яго па назе. Ён адразу скрывіўся і заваліўся на зямлю, а два другія, убачыўшы накіраваньня на іх аўтаматы, моўчкі ўзнялі рукі.

Ігнаруючы правілы нямецкай граматыкі з



Фота www.tor68.ru

прычыны поўнай адсутнасці якога-небудзь паняцця аб тых правілах, я спытаў у салдата, які стаяў бліжэй да мяне:

— Віфіль гіер зольдатен? Во іст?

Але той маўчаў, вылупіўшы на мяне вочы. Яму на дапамогу прыйшоў другі салдат і пачаў нешта таропка гаварыць. Я зразу меў, што тут, у фальварку, іх сямёра. Значыць, чацвёрта павінны быць у будынку.

Паклалі двух на зямлю тварамі ўніз, а трэцяга ўпоперак на іх. Яфрэйтар Вяпрыцкі застаўся ахоўваць, а мы з сяржантам, трымаючы аўтаматы на пагадове, пайшлі да расчыненых дзвярэй будынка. За імі быў калідор метры тры даўжынёй, які заканчваўся дзвярыма з зашклёным верхам, што давала нам магчымасць убачыць, як там, у вялікім памяшканні, два салдаты складвалі ў скрыню нейкія рэчы.

Значыць, на гарышчы з кулямётам таксама павінны быць двое. Заставалася толькі высветліць, дзе ўваход на гарышча. Але гэта потым, зараз трэба гэтых двух ціха ўзяць.

На шчасце, іх вінтоўкі стаялі каля сцяны. Перакінуўшыся позіркам з сяржантам, я паказаў вачыма, куды ён павінен стаць, і па маім знаку Лысяк ірвануў дзверы, заскочыў у памяшканне, а я застаўся ў праёме дзвярэй, накіраваўшы аўтамат на немцаў.

Ад нечаканасці салдаты быццам скамянелі. Я прыклаў палец да вуснаў, загадваючы маўчаць. Заглым на ўсялякі выпадак сказаў нягучна:

— Хэндэ хох!

Абодва паслухмяна паднялі рукі. У гэты момант з гарышча пачулася кулямётная чарга. Салдаты здрыгнуліся, але Лысяк павёў аўтаматам на ўзроўні іх грудзей, і яны зноў сцішыліся.

Я хуценька выцягнуў затворы з вінтовак. Пасля загадаў аднаму з немцаў паклікаць сваіх таварышаў, каб яны тэрмінова злезлі з гарышча.

Трэба сказаць, на фронце ў кожнага афіцэра-разведчыка быў руска-нямецкі размоўнік з вельмі ўдала падобнымі кароценькімі пытаннямі і адказамаі на іх. Меў такі размоўнік і я, а завучыць патрэбныя фразы было не вельмі складана, калі не лічыць вымаўлення, але нічога — немцы разумелі.

Салдат патлумачыў, што на гарышча вядзе лесвіца, якая знаходзіцца ў суседнім памяшканні — кухні, і паказаў на дзверы, якія вялі туды.

Я загадаў салдату адчыніць дзверы, але без маёй каманды самому туды не заходзіць. Лесвіца аказалася якраз насупраць дзвярэй. На кухні нікога не было. Я загадаў салдату зайсці. Лысяк застаўся ў пакоі, а я накіраваўся за немцам і адразу заняў зручную пазіцыю, якая давала магчымасць трымаць пад прыцэлам люк гарышча і не перашкаджаць сяржанту пры неабходнасці весці агонь праз дзверы.

Па маёй камандзе немец падышоў да адчыненага люка і крыкнуў:

— Пауль! Вернер! Ман кан фаген...

Неўзабаве на гарышчы пачуліся крокі, і з люка паказаліся салдацкія боты, потым руля кулямёта.

Як жа марудна цягнуліся гэтыя секунды для мяне! І вось ён паказаўся ўвесь — той, хто страляў з гэтага кулямёта. А следам за ім злазіць і апошні немец.

Калі яны апынуліся на сярэдзіне лесвіцы, я што было моцы крыкнуў:

— Вафн машын гевер! — гэта значыць: «Кідай кулямёт!».

Даўгавязы кулямётчык з нашымі обер-яфрэйтара ад нечаканасці выпусціў з рук зброю.

Я адразу зрабіў кароценькі допыт: дзе і колькі яшчэ нямецкіх салдат знаходзіцца паблізу фальварка, якое ўзбраенне?

Обер-яфрэйтар пачаў таропка адказваць. Зразу мець сэнс ягоных слоў мне дапамог салдат, што злез разам з ім — ён валодаў

польскай мовай, якую я даволі добра разумеў.

Выявілася, што ў траншэі, з паўкіламетра адсюль, каля самай ракі, знаходзіцца ўзвод салдат, а на падыходзе сюды танкі і самаходкі. Яны павінны нанесці нечаканы ўдар па пантоннай пераправе, якую нашы рыхтаваліся наводзіць. А ім было загадана весці назіранне і заспакаляльны агонь палесе, куды павінны падысці нашы пантанёры. Фурманку рыхтавалі, каб адправіцца ў сваю роту, як толькі падыдуць танкі, якіх чакалі з хвіліны на хвіліну.

Звесткі былі надзвычай каштоўныя, і нам цяпер трэба было як мага хутчэй вяртацца да сваіх. Сабралі ўсю зброю: два кулямёты, пяць вінтовак, гранаты, дзве скрыні з патронамі — і склалі ўсё на фурманку. Я растлумачыў палонным, што яны павінны дзеля сваёй жа бяспекі выконваць усё, што ім будзе загадана.

Засталось пасадзіць іх у фурманку, сесці самім і паехаць. І тут пачуўся шум танкавых рухавікоў і ляска гусеніц.

Што рабіць? Ліхаманкава шукаю выйсце і нічога не магу прыдумаць. А танкі ўжо вось-вось будуць тут. Супраць танкаў з аўтаматамі не паваюеш. Палонныя стаяць моўчкі, не праяўляючы ніякіх эмоцый, разумеючы, што як толькі паспрабуюць непадпарадкавацца, то адразу будуць забітыя.

І тут мне ў галаву прыходзіць выратавальная ідэя.

Мы ўтрох садзімся ў сярэдзіну фурманкі, а палонныя па краях, загароджваючы нас, з вінтоўкамі без затвораў у руках. Коні ляніва кранаюцца з месца. Толькі мы выехалі за браму, як з-за фальварка паказаўся першы танк. Ён накіроўваўся проста да нас. Адлегласць паміж танкам і фурманкай хутка скарачалася. Не было чаго і думаць, каб уцячы. Мы ўзвялі затворы аўтаматаў.

Раптам танк спыніўся, лок адкінуўся — і паказаўся немец. Ён махнуў рукой, што магло азначаць толькі адно: «Спыніцеся!».

Хвалюючыся, таропка кажу салдату, што дапамагаў мне з перакладам:

— Бяжы да танкіста і кажы што хочаш, але затрымай яго, каб мы маглі ад'ехаць далей! Скажаш праўду — усіх тваіх таварышаў пастрэаем!

Салдат нешта хуценька залапатаў іншым палонным, саскочыў з фурманкі і пабег да танка, а мы паціху, не спыняючыся, паехалі далей.

Убачыўшы, што да яго бяжыць салдат, танкіст на фурманку болей не звяртаў увагі.

Вось калі секунды былі даўжэйшымі за гадзіны! Толькі пасля таго, як салдат, казырнуўшы танкісту, павярнуўся і пабег даганяць нас, у мяне адлягло ад сэрца.

Тым часам танк разварнуўся і рушыў назад да фальварка. Гэта для нас азначала толькі адно: самы крытычны момант мінуў.

Праз чвэрць гадзіны мы дабраліся да сваіх. Генерал-палкоўнік быў яшчэ каля пантанёраў. Да будучай пераправы падыходзілі ўжо нашы танкі, займала пазіцыі пяхотнае прыкрыццё пераправы.

Я падышоў да генерал-палкоўніка і далажыў пра выкананне яго загаду. Сказаў пра нямецкія танкі і пра тое, што паведаміў обер-яфрэйтар.

Генерал-палкоўнік з цікавасцю выслухаў мяне і пахваліў:

— Малайчына, малодшы лейтэнант! Даўно на фронце?

Вось тут я і разгубіўся. Што трэба спачатку сказаць: з якога часу на фронце ці статутнае «Служу Савецкаму Саюзу!»? Я выпаліў:

— На фронце чацвёрты месяц, таварыш генерал-палкоўнік! А да ваеннага вучылішча два гады ў партызанах!

І тут жа заўважыў, як камбат з-за спіны камандуючага паказаў мне кулак. Я сціміў, што нешта не так сказаў, пачырванеў і апусціў галаву. Але генерал цудоўна зразумеў мяне. Па сутнасці, перад ім стаяў хлопчык з афіцэрскамі пагонамі, які яшчэ не карыстаўся бритвай. Ён толькі ўсмінуўся. І раптам я пачуў:

— Ад'ютант, запішы: малодшаму лейтэнанту за смеласць і кемлівасць пры выкананні асабістага задання камандуючага, за атрыманне каштоўных звестак — «Чырвоны Сцяг», сяржанту і яфрэйтару — «Славу!» Камбат, узнагародныя лісты прадставіць асабіста на маё імя!

На зыходзе дня 1 траўня 1945 года важныя апорны пункт гітлераўскай абароны — горад Мараўская Астрада — быў цалкам вызвалены ад ворага. Да поўнай перамогі заставаўся восем дзён.

Файл з каранёвага каталога



Раман АБРАМЧУК

Старажоўка

ані вострае брамы, ні нават тупой
у табе — няма

мокры снег і дажджы тут —
замест віна

Старажоўскіх вуліц тут некалькі
і забытаны ніць

мне з табою, о Менеск,
відаць, да канца — плыць

па пярэсах ды лужынах
з дажджом — у такт

па завілістых вілях —
і на што той тракт

да вагністае брамы
Пагоня — з Ягнём

да памытых ад назваў вуліц
якія і ёсць — дом

Кірыла, мітрапаліт

Кірыла, мітрапаліт
ні Зевядзееў, ні Кананіт
а так, мясцовае абы што
гойсае на сваёй Аўдзі-100
азадачаны лёсам авечак —
з каго састрыгычы і што

Кірыла, мітрапаліт
ні качатковец, ні монафізіт
пражывае ў катэджным пасёлку
на Садовай, 66 і
чорту што — чорту проста
хочацца есці
і ён кажа Кірылу: а-ну, аддай мне,
нарэшце, свае ключы
а Кірыла шле яго к чорту
і далей ляціць
на інаўгурацыі, віп-хрышчэнні,
посныя ланчы

Кірыла, мітрапаліт
дорыць ружачкі Пеціям і Пашам
на юбілей царквы
і на казані кажэ:
дарагія мае, царква — гэта вы
і авечкі спяць ад гэтых пастара слоў
і сняць нецаркоўныя сны

як былінны Хрыстос прыязмляе
на Замчышчы свой піпелац
плыве з браціяй на чаўнах
у прэзідэнцкі палац
праходзіць праз сцены
і кажэ прэзідэнту ў твар:
ты — чмо.
а далей, як звычайна:
сіза, катаванні, па офісах шмон
і нарэшце — знаёмых перакладзіны і цвікі
і Кірылу ўвечары кажэ: твой? забяры!
а Кірыла пад нос напявае сабе
пасхальны канон
выдаляе файл з каранёвага каталога
і на застаўцы экрана з'яўляецца
Крышна, Шры-Ланка, слон

Слуцкая ткачыха

Ад родных ніў, ад роднай хабзы
Узята і пасаджана
За кросны трэцяга пакалення
Указам прэзідэнта
Ткаць нацыянальны гонар
І сувеніры прэміюм-класа
Для магнатаў і на магніцікі



А не з Максам на возера
А не з дзеўкамі на дыскач у ДК
Таму і не дзіва, што забываешся
І замест залітых у праграму патэрнаў
Каласкоў ды іншага кананічнага вецця
Выдаеш за начную змену вясёлую мяшанку
З кіслотных колераў і фалічных стручкоў
І не відаць ужо прэміі
І аплявухі айчымавы
Але што табе з гэтага
Твой Макс усё адно застаецца з табою
І васількі яго на вакне
Пахнуць

Запяля дуда

Запяля дуда
і паплылі густыя гукі над зеўрай
шматпавярховікаў
запяля дуда
і завяў на ўвесь дом шчанюк
ірландскага сэтэра дзесь на 12-м
ці-то трапіла ў тон
ці-то ўз'юрылася кроў продкаў
запяля дуда
і сняжынкі зарухаліся хутчэй
запяля дуда
і падлетак вылез з вк —
ма, а чё, у нашых соседей волынка?
запяля дуда
і пяць дудароў увайшлі
ў двухмільённы мегаполіс
праз праёмы, што пад кальцавой

стаў граць першы —
і на ратушы прабіла трынаццаць
надзьмуў мехі другі —
і разладзіліся планы інвестараў
на забудову цэнтра
задударыў трэці —
і хлапчук з вк пацягнуўся
па томік Коласа
расхадзіўся чацверты —
нарадзіўся паэт
зайграў пяты —
і айцішнік-дзяцюк
з дудой замест цацкі
набытай на рыцарскім фэсце,
каб выбрыквацца перад дзяўчатамі
штосьці ўцяміў пра гук,
тэмбр ды інтанацыю
і ўжо болей ніколі ў размовах
з замежнымі партнёрамі
на пытанне «Where are you from?»
не адказаў
няўцямяна

дысконт

... А потым пачнуцца войны
паміж прыхільнікамі «Суседзяў» і «Еўра-
опта»
Вернікі варагуючых гандлёвых сетак
будуць вынішчаць адзін аднаго,
выпальваць напалмам

Бо за гэта, зрэшты, будуць налічвацца
чарговыя зніжкі і бонусы
І толькі невялікая група выгнанцаў
Ты і я, бро, будуць адціснутыя
на ўскраіны кантралюемай тэрыторыі
Будуць здабываць сабе шкадобны хлеб
у апошніх фарпостах крокавай даступ-
насці
Зрэшты, і тыя, з цягам часу, здадуць
пазіцыі
і трапяць у адну з пануючых сетак
Разрозненыя рэшткі «беспрыхільных» —
так яны будуць нас называць,
кампраметуючы гэтым
нашую святую абыякавасць —
будуць вымушаныя туліцца
па дзедаўскіх дачах
закідваючы раз-пораз гнілой бульбай
караваны фураў
што з ледзяной дакладнасцю будуць
курсіраваць уздоўж лініі
лагістычнага фронту

на гэтай лініі калісьці знойдуць і нас:
патруль пхне целы нагой
пераканаецца ў нашай небяздольнасці
у якой і пры жыцці можна было
не пераконвацца
следчая камісія так і не зможа
ідэнтыфікаваць нашу
маркетапрыналежнасць
бо ў кішэнях не будзе знойдзена
аніводнай
дысконтнай
карткі

К. К.

і нас яшчэ вынесуць з ганаровай вартай
і Лукішкі — яшчэ адгукнуцца ім
і калі быў героем са старту
то й па смерці — косткай уставіш
паскудам клін

Арэлі Максіма Анатолевіча

Максім Анатолевіч, генеральны дырэктар
рэгіянальнага прадстаўніцтва
На запоінах замежных партнёраў
апынуўся — вось недарэчнасць
на тэрыторыі музея народнай
архітэктуры,

4 км ад сталіцы
Зразумела карчма,
зразумела да чорцікаў
У сярэдзіне вечара выходзіць папаліць
Пад зоркі, што ўжо ззяюць
падпісанымі кантрактамі
ды пад аздак нечакана трапляюць арэлі —
ну, рытуальныя такія —
масленіца, гуканне вясны
пачынае гайдацца,
выплюнуўшы непапалак
і
мора хвалюецца раз

і вось ён ужо проста Макс
нясе са школы запlechнік
з чарапашкамі-ніндзя
і тройкай па геаметрыі
а арэлі выпісваюць
усё больш востры вугал у наветры
і мора хвалюецца два
і вось ён ужо проста Халва
так называлі яго аднакласнікі
бо Халвінскі па папярце і журнале
дзе двойкі замазвалі
і пятакі падстаўлялі —
і мора хвалюецца поўных тры
і зоркі — згасаюць кантракты —
запальваюцца партыі
афрык і палінэзіі
пра якія чытаў, да таго
як зацягнула ў пад'езды
ніць з пацанамі піва
вось цяпер яно й просіцца вонкі
і мора пераліваецца
з рыльца да донка
і паўмесяц ужо бліскае,
ды сонейка так і не ўдаецца —
адвечная параза Дзімону
з другога пад'езда
замірае ад страху гіпертанічнае
Макс' Анатоліча сэрца
але шчэ застаецца каронны
Макса Халвы трук
і мора хвалюецца — цяжкі грук
Максім Анатолевіч, генеральны дырэктар
рэгіянальнага прадстаўніцтва
Прыязмляецца ў пяці метрах
ад музейных арэляў, 4 км ад сталіцы
(Такое Дзімону з другога
магло толькі сніцца)
Калегі-зямляне сустракаюць
шэфэ свінячым віскам —
Мармычуць нешта пра немцаў
і мінскіх путанаў

Высока між зорак кружляе фрэгат,
кінуты капітанам...

Колеры Беларусі

М. Анемпадыставу

Жоўты, чырвоны, шэры
вы — у партэры
старога саду

Сіні, блюзовы, блакітны
у вас — не ідэалогія, а малітва
тын з вінаградом

Чорны і залаты, вішня ў белі
вы столькі сказаць не паспелі
над садам песня

Зялёны, зялёназорны, аер-на-сонцы
у вечнага траўня ваконца

шмыгнулі арэлі

Не БЧБ

І мы даўно ўжо не БЧБ —
Мы проста свецімся
Як зоркі багдановічавы
Як ліст на асеннім галлі

Што ж, мы даўно ўжо не БЧБ —
Проста так часам выгадна
Сядлаем вослікаў з нашых стомленых
Пагоняў
І прыпускаем іх пасвіцца
ў казённым жыцце ды васільках

Не, мы даўно ўжо не БЧБ —
Проста так часам правільна —
Увязваюцца, быць шчытом,
чыёйсьці правай рукою, соллю, сабой

Так, мы даўно ўжо не БЧБ —
Проста так часам хочацца
І мы не пераймаемся
Бо, абазнаняны ў колерах,
Мы даўно ўжо ведаем
Што ўсе мы разам ляцім да зор

праз што потым шмат дзячыў яе»); брытанскія вучоныя нешта сенсацыйна высветлілі, даказалі і абверглі; яшчэ адна прэзентацыя; у Кітаі раздзялілі сямскіх блізнят; лодка з бежанцамі перакулілася каля берагоў Грэцыі, другая — каля берагоў Італіі...

Адрываўся ад кампутара, браў пульт тэлевізара, прагнаў адзін за адным каналы. У мастацкім фільме герой, заступаючыся за сябра, ушчуваў гераіню: «Я расіст, гамафоб, ксенафоб, сэксіст (казаў з гонарам: маўляў, і што мне за гэта будзе?) — а ты хто? Хто ты такая, шлюха, каб здэквацца з людзей? Ён кахаў цябе!» — «Такога я знайду паўсюль», — усміхаючыся, адказвала гераіня. — «Подлая сука».

Канал «Рускі шансон» (усё адно як адэская бублічная арцель «Маскоўскія абаранкі»): «Меня били, колотили, всё по глазу норовили, угадали по плечу — я стою и хохочу!» — гэта тым больш трэба запомніць, самая лепшая на ўсё рэакцыя.

На трох каналах тры запар палітычныя ток-шоу. На першым пажылы турак, прыскакаючы руку да сэрца (пасля таго, як Турцыя збіла рускі самалёт), са слязамі на вачах сцвярджаў: «Ах, обмануть меня ни тырудно, я сам обманываться рад», і ўражаны вядучы толькі і ўсклікнуў: «Да чаго ж вы хітрыя, усходнія людзі!». На другім счэпляліся рускія з украінцамі. «Мы, а не вы, Донбассу помогаем!» — крычалі рускія. — «Это вроде как машина скорой помощи идет, — адказвалі ўкраінцы: — сама режет, сама давит, сама помощь подаёт». На трэцім нейкі Барыс Барысавіч разважаў: «Україна ніколі ў бліжэйшы час не ўвойдзе ў ЕС — хутчэй туды ўвойдзе Беларусь, якая і па эканамічных паказчыках і па менталітэце намнага бліжэй да Еўропы», — і мёртвае маўчанне статыстаў, якія не ведаюць, што рабіць, але здагадваюцца, што агучана непрыстойнасць і лепш прытрымацца, не пляскаць у ладкі.

Усё ідзе ў маю капілку, усё сумленна ў сябе ўбіраю, усё стараюся ўспрымаць спакойна, стрымана, нязлосна. І толькі на апошнім канале, беларускім, на нявінным прагнозе надвор'я, менавіта — на словах: «Как говорили наши предки: на Ивана дождь — будет рожь», — раптам стала крыўдна. На міг захліснула знаёмая хваля прыкрасці, узнікла небяспечнае жаданне з кімсьці спрацацца, штосьці даказаць (нібыта ў прынцыпе нешта некаму можна даказаць), — і справа не ў тым, што ніколі не казалі нашы продкі ні «рожь», ні «дождь», ні «хлеб», ні «страда», не ў тым, што ў нас поўна сваіх прымавак на такую тэму (напрыклад, «на Пятра дождж — будзе жыта, як хвошч»), а ў тым, што ў гэтым абсурдным, неверагодна пошлым у беларускіх вуснах сказе як у кроплі вады адбілася ўся наша ўнутраная і знешняя палітыка. Чарка і шкварка для цела, Еўравізія і спорт для душы, нацыянальная ідэя — «славы игемона», а нацыянальная рыса характару — мазахісцкае самапрыніжэнне, абсалютна добраахвотнае, без толку, без патрэбы, без аніякай для сябе карысці...

Але на міг, на імгненне ўсяго! І зноў супакой, яснасць, лёгкасць, амаль абьякаваць. Няхай і гэта ўваходзіць. Для хіміка не



Фота www.mmedia.com

бывае чыстага і нячыстага, усё аднолькава каштоўнае — ружковы куст і куча смецця.

III

Прамінюў цёплы верасень; у пачатку кастрычніка пачаліся дажджы — выходзіш раніцай, і кроплі б'юць у яшчэ сухі, пругкі парасон, як у барабан. Гэта абмежавала маршрут — толькі да метро і можна было прайсці, а ў лес не ўсунешся: гразка, няўтульна, цёмна, капае з дрэў. Лісты, асабліва ліпавыя, слізгаліся пад нагамі, і гэта было больш небяспечна, чым хадзіць у галалёд. Затым прыйшоў лістапад з прымаразкамі, без снегу — мёрзлыя, калёныя лісты клёнаў падалі на асфальт з ледзь чутным стукам. Як і кожную халодную пару, на наш шырокі падаконнік пачалі прылятаць сініцы, і я не паспяваў падсыпаць ім семак.

— Сініца — самы тунядзец з усіх птушак, — тлумачыла цётка Галя. — Гультайка, хітрая, ненасытная. Яе колькі ні кармі — не накорміш, яна лятаць развучыцца, растаўсцее, будзе жыць пад ваком на кусце...

Толькі ў снежні нарэшце выпаў снег. Голья дрэвы апрануліся ў белае і з палёгкай расправілі лапы. Машыны стаялі аблепленыя ім — на бяду гаспадарам (ужо даўно надвор'е падпарадкавана аўтамабілям і вызначаецца — добрае яно ці кепскае — толькі па тым, як выехаць, заехаць і прапаркавацца: усё дзеля машыны і светлага імя яе). Цётка Галя з цямна да цямна шчыравала, грэбла, вымятала, пасыпала пяском, бурчала на дзяцей, што ляпілі снежную бабу, а потым абстрэльвалі яе снежкамі.

У першы дзень Новага года пад белым кустом арэшніку каля аптэкі снег быў усыпаны пляшачкамі ад настойкі глогу, а на самім арэшніку віселі па-веснавому вясёлыя зялёныя доўгія завушніцы. На Каляды стала ветрана. Сухі снег намятала на тратуары, малюючы ім, як белай крэйдай. А потым стукнуў мороз пад трыццаць, з сонцам.

Вялізная варона закопвалася пад бярозай у снег і ляжала, раскінуўшы крылы, раскрыўшы дзюбу. Чароды шэрых драздоў ляцелі з ляспарку бліжэй да людзей, у двары, абляплялі рабінавыя дрэвы так, што не відаць было ягад, — і адны вавёркі недзе ў цёпрых дуплах

не дбалі, грызлі сабе арэхі і сухія сыраежкі, накрадзеныя летам у цёткі Галі.

У ляспарку старыя кашлатыя елкі гнуліся пад снегам, які неўзабаве, у лютым, у адлігу, перыядычна пачаў сасклизваць цяжкімі пластамі з лапаў і разбівацца са смачным боханнем аб асфальт дарожкі. Я тады ўздрыгваў, уціскаў галаву ў плечы, а маладым мамам з дзецьмі ў калясках было хоць бы што — загартаваныя штодзённымі выправамі ў гэты ляспарк, яны амаль не рэагавалі.

У сакавіку закапала з галін, пабеглі ручайкі каля бардзюраў, сініцы ва ўнісон пачалі пераймаць гэты капеж і журчанне — зазвінелі, заспявалі па-іншаму. У падзяку за тое, што карміў іх, пачалі насіць і раскладваць на падаконніку гасцінцы: мох, шыпулькі, хваёвыя іголки, а адна падняла нават невялікую шышку. Але найбольш вясна пазнавалася па лёгкасці апрачвання. Якая асалода зняць нарэшце шапку, пальчаткі, шалік і замест чаравікаў усунуць ногі ў зручныя красоўкі. «И в старых джинсах хорошо живётся мне...» На прыгрэве сярод плямаў снегу жаўцелі кветачкі падбелу — маці-мачыхі, прадвеснікі дзьмухаўцоў. Пупышкі ўжо лопаліся на ліпах, вербы дык зусім стаялі празрыстымі зялёнымі абрысамі. Здрава было лавіць тварам сонца і цёплы вецер, удыхаць ацэтонавы пах маладых лісцікаў і свежай адталай зямлі. У той жа дзень каля дзіцячай паліклінікі назіраў шлюбную працэсію курапатак — не ведаю, з поля ці з ляспарку, ці адкуль яны ўзяліся: дзве курачкі і тры пеўнікі на цыбатых, як у цёткі Галі, нагах; бегалі, ціўкалі, пачуваліся на гарадской шумнай вуліцы як дома. Нейкі сабака, успомніўшы сваё прызначэнне, цяўкнуў на іх — і не рад быў: усе пяць наставілі дзюбы, моўчкі, рашуча так ламанулі на яго, што герой, падціснуўшы хвост, шукаючы ратунку, з екатаннем кінуўся гаспадару ў ногі.

На лаўкі каля пад'ездаў пачалі выпаўзаць на цяпло, як халаднакроўныя, уцалелыя за зіму дзяды і бабулі. У падвале акацілася кошка. Абсалютна дзікія кацяняты шыпелі і не ішлі ні да чыіх рук, акрамя цёткі Галі, якая іх глядзела, карміла, ставіла нейкія бляшанчкі, сподачкі.

— Кот — самы карысны з усіх жывёл, — казала яна (і дзе яна гэтыя гісторыі бярэ?) — Ён хлеб у Бога для чалавека выпрасіў. Чалавек паслаў ката з сабакам да Бога па хлеб, дык сабака свой з'еў па дарозе, а кот данёс. З таго часу кот павінен жыць з чалавекам, у цяпле, у дабрэ, а сабака на вуліцы ў будцы сабацы хлеб есці...

Працэс збору і накаплення матэрыялу ішоў поўным ходам. Твор мой рухаўся да завяршэння. Я ўжо ўяўляў, як неўзабаве пастаўлю кропку і напішу: «Кінець» — чамусьці па-ўкраінску; а самае смешнае было ў тым, што нічога з таго, што так рупліва збіраў, як яго ні круці, нікуды не ставала; усе дэталі, назіранні, развагі, пылінкі і залацінкі, як іх ні паварочвай, ніводная так і не падышла: кніга выходзіла іншай, чым задумвалася, гэта быў дэтэктыўны раман («жанр, які ў наш хаатычны час сціпла захоўвае класічныя каштоўнасці,

— пісаў Борхес, — хаця б таму, што не можа быць дэтэктыва без пачатку, сярэдзіны і канца»), самадастатковая рэч, замкнутае кола, натуральная гаспадарка; яна проста не мела патрэбы ў падмацоўванні звонку.

Затое настрой мой не знікаў. Не пакідала ўлагоджанасць, супакойная паўната, фізічны ўздых, яснасць думак. Я і сам адчуваў, што за гэтыя месяцы змяніўся, стаў лепшы, дабрэйшы, мякчэйшы характарам. Нічога больш не раздражняла, не заводзіла, не чапляла. Не ўзнікала жадання ламаць усіх на свой капыл. Усё, што раней здавалася важным, надзённым, змізарнела, абяцэннілася, і наадварот — самае будзённае, простае, наблізілася і набыло каштоўнасць. Мала таго: пакрысе я пачынаў разумець, што мой занятак апошняга часу — не, не літаратура (хаця літаратура больш за ўсё гэтаму спрыяе, па прынцыпе «ты пішаш кнігу, а кніга піша цябе»), а пошукі такога стану, пры якім бы гармонія, зразумеласць, супакой былі са мной заўсёды, сталі б нормай, — і ёсць самая галоўная, самая важная ў жыцці справа. Праўда, гарчыла крыху, як моцная кава без цукру, думка: чаму гэтае разуменне прыходзіць так позна і бярэ за сябе такую дарагую цану? Шкада было змарнаванага часу: не дзён, не месяцаў — гадоў. А з іншага боку, каб не тыя нібыта змарнаваныя гады, ці было б яно, цяперашняе?

А сонца свяціла ў шыбы, а вясна клікала на вуліцу! Я выйшаў на ганак. Каля падвала цётка Галя сварылася на двух бамжоў, якія прыйшлі пагуляць з кацянятамі: «Кыш, ідзіце, няма чаго тут...». Зяленелі вершаліны елак на фоне незвычайна сінняй прагаліны неба. Па салатавым газоне бегалі чорныя шпакі з жоўтымі дзюбкам. Пахла сонцам, цёплым ветрам, свежай травой — і верылася, нават ведалася, што нічога не страчана, усё яшчэ будзе, душа сваё дабярэ.



Кнігі Васіля Быкава ў электронным і аўдыёфармаце

У межах праекта «Лета з Быкавым», запаткаваным Саюзам беларускіх пісьменнікаў і Kniharnia.by, тры аповесці класіка нацыянальнай літаратуры Васіля Быкава «Бліндаж», «У тумане» і «Пакахай мяне, салдацік» з'явіліся ў папулярных аўдыёфарматах (у тым ліку для iPhone, iPod, iPad).

Да ўсяго, чытачы могуць знайсці ў электронным фармаце ўсе выдадзеныя Саюзам беларускіх пісьменнікаў тамы з Поўнага збору твораў Васіля Быкава, а таксама яго перакладзе на рускую мову Ірыны Шаўляковай).

На сайце Саюза беларускіх пісьменнікаў lit-bel.org можна бясплатна паслухаць першыя пяць раздзелаў кожнага з твораў Народнага пісьменніка Беларусі — раздзел «Бібліятэка / Аўдыёкнігі», а ў раздзеле «Бібліятэка / Электронныя кнігі» бясплатна спампаваць тэксты кніг.



Марыя БАРАВІК

Памятны крыж

Мы ў жываслове тваім

Памяці ўсіх забітых на вайне
і зніклых... і жывым абаронцам па-
мяці.

Дадзены жыцці былі нам,
Тканыя з мройнай зары...
Мы — не асілкі з быліннай,
Мы — з кананаднай пары.
Мы — з кананаднага поля,
Дзе на згарэлай траве,
З кайстры адказнага болю,
Піў патрыёт-чалавек.
Гэта жывая прычына —
Быць нам у помным страі.
Памяць, спагадай злучы нас
У жываслове сваім!
Памяць, калі ты жывая,
Ззяеш на белым лісце,
З хвалі вясны выплываеш,
Новай сцяблінкай расцеш,
З вуснаў гарачых на вусны
Перасяляешся ты,
І праз матыў беларускі,
І разнамоўны матыў,
Памяць не толькі Айчынай!..
Памяць з духоўных руін!
Ты ў бессмяроце злучы нас
У жываслове сваім!
Рвецца вар'яцтва-цунамі
Твар твой расцерці, размыць.
Рукі працягваем снамі
Праўдзе замучанай мы,
Той, незмывальнай ніколі
(Хіба, што след на траве)...
Хай хоць крыжы ў чыстым полі
Скажуць, як знік чалавек.
Хопіць смяротнай начы нам!
Жыць нам у помным страі!
Памяць жывых! Палічы нас —
Мы ў жываслове тваім!



Foto Reuters

Ты не дазволь, людапамяць,
Нам спархнела ляжаць!
Дзеля твая, што за намі —
Голас магутны з крыжа!
Голас не вырваць, не знесці —
Ён у наветры звiніць —
Ладзіць судумнае шэсце,
Гучнасць дае цішыні.
Памяць, ты — Богапрычына
Ў сэрцах людзей і краін —
Бачыць, як зорку, Айчыну!
І ў жываслове сваім!
Памяць жывая Айчыны,
З болю душы і крыві,
Тая, што зла не прычыніць,
У жываслове жыві!
Памяць — не з дзёрну абгортка,
Кропка на вечнай мяжы.
Памяць не зробіцца мёртвай
Там, дзе ў ёй — Памятны Крыж.
Дадзены зоры былі нам —

Бог для жыцця падарыў.
Памяць, успыхні ў хвіліну
Самай адказнай пары!

Ці выйдзем?..

Пасля дзеі 4 красавіка 2019 года
ў Курапатах

Памяць жывых, злякніся!
Кажуць, што сотні тысяч...
Што мала зямлі — прыкрыць...
Калі й дзясяткі, калі
Ляжаць у гэтай зямлі,
Дык кожнаму трэба крыж.
...Быў на той свет паток:
Бралі проста людзей.
Няважна, каго і дзе.
Заносілі не ў квіток...
Няважна, што ні за што.
Быў на той свет паток.

Кажуць, што па начах...
Бралі й таго, хто маўчаў —
Хто на каго не данёс.
Жыццё іх усіх — пад знос.
...Няўжо й цяпер, як было,
Ёсць звар'яцелае зло —
Таму вар'яцтву радня?
Яно ўсё схапіла — жыць.
І нават там, дзе — крыжы.
Не ў ноч там — на старце дня —
Крыжы з магіл вырывае.
Людзі, бяда якая!
Ці выйдзем мы маналітна
Хоць на святую малітву?
Супраць з'явы звыроднай?
Ці станем смела і годна?
Ці скажам: "Бяда якая!
З магіл крыжы вырываюць".
Ці выйдзем?!

Родную на незалежны шчыт

Мовы разнароўныя на свеце.
Родная — паветра для крыла
У прасторы думнай у паэце.
З роднай я — у квецені пчала.
Першая мая ад каранёў!
За цябе мой моліцца Анёл.
Мовы разнароўныя на свеце —
Сувязны агенчык не тушу, —
Але, як свая — у тым суквецці,
Дык чужую чую праз душу.
Нібы і яна — ад салаўя.
З роду ж салаўінага — мая.
Дык выток паэзіі адзіны:
З мовы сэрца (цёк душы на ёй).
Будзеш на якой грамадзянінам?
Дык паэтам — толькі на сваёй.
Родавую мову — у працяг!
Каб не знікнуць з полям жыцця.
Веру — мовы маюць багаполе.
І, каб душы не забіла суш,
Сёння зберагайма, як ніколі,
Сувязную беларускіх душ!
Раніцай, выходзячы з начы,
Родную — на незалежны шчыт!

Цень і запалка

Фелікс БАТОРЫН



А трэцяя ночы

У пауцінні цюлю
Павук даспелай поўні.
Гардзіну мы адтулім —
І замаўчым раптоўна.

Без з'асмужы ваконнай,
Без пожадзі гаморнай
Мы з вышыні балконнай
Агледзім горад зорны.

Між каляровых зорак
Рэклам і светлафораў
Начны салодкі морак
Смыленне студзіць зморы.

Ні спрэчак, ні сутычак,
Ні марнай штурханіны;
І зрэдку жменькай знічак
Праносзяца машыны.

Цень

Вечар глыбее, гусцей туман.
Тройчы пракрумкаў у змроку груган.
Раптам са змроку, змрачнейшы за змрок,
Цень паўстае за які-небудзь крок.
Хто ты, скажы, неразгледлівы цень,

Што ад жывое душы ты скацеў?
І прагуло ў апраметнай глушы:
"Я тут не бачу жывое душы!
Той, хто забыўся, як маці п'яе,
Мову яе і наказы яе,
Тупа маўчыць на пагарду ў адказ,
Лезе пішчом пад чужынскі абцас,
Выгаду круціць адну ў галаве, —
Целам жывы, а душой не жыве!"
Чорная ноч па прасцягу ідзе.
Ціха і глуха. Нікога нідзе.

Запалка

Ударыла блізка маланка — і выбіла пробкі.
І цемра густая напоўніла раптам пакой.
І я разгубіўся, ды быў гэты момант

кароткі:

Запалка працягнута мне
дружалюбнай рукой.

Без гучных прамоваў, без казаны
пафасна-палкай,
Без ісцін грывотных — хоць іх у скрыжалі
ўпішы, —
Ціхмяны і сціплы мой сябар,
ты мне як запалка,
Калі раптам зробіцца цёмна і страшна
ў душы.

Я чыркну запалкай. Ажно да апечаных
пальцаў

Яна мне свяціцьме ў блуканнях
па цёмных кутах.

А потым упарта я ў памяці буду капацца,
Каб вобмацкам вызначыць свой
мудрагелісты шлях.

Маленькі кавалачак дрэва і кропелька серы,
Хвілінае сонца, ратунак у змроку зямным,
Я веру ў цябе, калі ў іншае болей не веру,
Калі пагасаюць свяцілы адно за адным.

Дабраслаўёны Ты, Гасподзь, наш Бог
І Вызваляльнік звязаных! — і з гэтым
Бяздзейнасці пакіну я астрог
І безнадзейнасці глухое гета.

І повен плёну будзе доўгі дзень,
Імклівы дзень — як век альбо хвіліна.
Зламлюся дрэвам я, і стлее пень,
І стану глінай, і паўстану з гліны.

Там

Там сіні — бездань, дзіўных кветак — мора
І водары вядзьмарскія цякуць.
Там па лясах палаюць мухаморы,
Бязмоўна тоўч камарыкі таўкуць.

Там у лясах схаваныя крыніцы
Збягаюцца да спеўнае ракі.
Там ходзяць па палянах чараўніцы
І вяжуць з'ёлак пахкія пукі.

Там казкі, пераблытаныя з явай,
З глыбінь спрадвечных жывяць карані.
Там рэчаіснасць робіцца яскравай
І доўжыцца стагоддзі, а не дні.

Ліпень мерыўся са жніўнем

І малінай, і грыбамі,
Усміхаўся так наўна
Ён дзіцячымі губамі.

З неабачна шчодрой жмені
Раздаваў свае ён дзівы,
Вераб'ёў карміў ячменем,
Што ўжо быў цяжарны півам.

Ліпень скончыўся знянацку,
Жнівень свой канец пазначыў.
Хлапчуком, што страціў цацку,
Я стаю і ледзь не плачу.

Пошукі і знаходкі

Шукаў сяброў — знаходзіў сябрукоў.
Шукаў супольнікаў —
знаходзіў сабутэльнікаў.
Шукаў разумных — знаходзіў разумнікаў.
Шукаў спагады — знаходзіў пагарду.
Так і шукаю.
Так і знаходжу.

Мы мелі хвіліну і ў тую хвіліну магі
Змясіць усю слодыч, што прагу натоліць
зямлі.

Мы мелі гады, у якіх бракавала хвілін
І нечага йшчэ, што не здольна прыйсці
ва ўспамін.

Мы ведалі вернасць, што горшай бывала
ад здра.
Мы мелі набыткі, што нам не папоўнілі
страт.

І вось на мяжы, за якую мы мусім пайсці,
Так хочацца жыць, як ніколі дасюль у
жыцці.

З цыкла «Маністы»



ЦІН УЕВІЧ
(1891–1955)

*** (IV)

Пах валасоў належыць гэтай прыгажосці,
у вуснах ейных — спрэс салодкія падманы,
і рукі ўздрыгваюць яе, і палымяна
вачэй палаюць сэрцы ў бездані мілосці.

Мяне бянтэжаць звабна яе рухі, ў млосці
я ад плячэй яе, макрэю аж заганна,
і бляск зіхоткі захапляе нестрымана
ад порсткай плыні нечаканага чагосці.

Я ненавіджу цемру й глыб яе пагляду,
я падаю, зачараваны, ёй у ногі,
да цела-алтара, дзе поўзаю я ў пыле.

Прамаці Евы ўнучка,
тут твайго загаду,
жанчына боская, Адам чакае ўбогі,
што любіць і ўцячы хацеў бы ў кожнай
хвілі...

*** (V)

З глыбіняў чарната ідзе гэтых словаў,
і чуюцца ледзь песняў сталых гукі:
— Яны нібыта вымкнулі са схову
і сёння вась — працягваюць нам рукі.

Калі я не паэт, а перажыў шмат бедаў,
і боль ад ранаў мой цнатлівы й чысты.
Бо кожны энк, як ювелір, я ўведаў,
са слёз сваіх я вырабіў маністы.

— І большай зробіцца каштоўнасць тая
за словы, ўздыхі песняра любя, калі
аднойчы, о дзяўчына дарагая,
мае маністы вам аздобяць шыю.

*** (XIII)

Бо ты прыйшла з другога боку свету
праз жахі сіняга заўсёды акіяна;
два сэрцы нашы, два бутоны квету
абнялі голаў у Левіяфана.

Праз гэты рытм сусветнае каханне
і музыка кіруюць сфер блакітам,
у нашых душах мы не перастанем
паўшар'і абдымаць з імпатам скрытым.

З каронаю зіхценнем, з размарынам,
хоць ты спазнілася на паўгадзіны,

знайшла б ты ложа, у якім, адзіным,
мне сэрца белізна аддаць павінна.

*** (XXV)

Ці буду я калі пачуць,
што перад Богам наракаю?
Плоць твораць у душы пакуты,
дзеля жанчыны я канаю.

Не, каб застацца мне пад колбай —
я ў свет пайшоў хлапцом нявінным,
і вась — у пекле мне аздобай
на галаве стаў цёрн з палынам.

Ад слёз мае ўзмакрэлі веі —
я спадзяюся ў засмучэнні
жыццю і свету, і надзеі
сказаць адно: “Да пабачэння!”

*** (XXX)

Галінку зелены з тугою жаўтаплода
у нейкім садзе Спліта я прымрою,
пакуль душа начуе й авалодваць
зноў вільгаць сноў пачне маёй душою;

Ды жарсць трапечы птушанём
безабаронным,
як спеў блакітны, спынены раптоўна,
як блякласць кола з безнадзейным конам,

як на дарозе той жабрак вандроўны.

Мілосць дранцее над раскіслым долам,
душа распалася на сем часцінак,
пад мечам кожным толькі стогне полым,
на дыху — глыба мармуру; усё, прытынак!

Мой меркне клёк, святло ледзь
пазнавальна...
Мой мозг да распачнага блізка скоку;
Жанчына-чужаземка, спачувальны
майму твой позірк толькі й блісне змроку.

*** (XLIII)

Начная ціша, малако спакою
на змоўклым вечаровым Манпарнасе;
прароча павітаю Вас рукою
ад сэрца ў сумным і містычным часе.

І, можа, вернецца яшчэ знянацку
памерлай веры ды надзей шкадоба;
ўспамін балючы, з залатога бляску
якога пах ідзе сухога боба.

Мне ўява маніць соладка — шапоча
пра радасць, спадзяванні дня, што будзе,
дзе росны ранак быць ярмом не хоча —
а каменем у велічнай спарудзе.

Алей Святога Духа мне не трэба:
не згіну я ад сушы небяспечнай,
калі мець захачу скарынку хлеба
у новым богу і ў душы адвечнай.

Пераклаў з харвацкай
Лявон Баршчэўскі

Апошні аўтобус



Назым ХІКМЕТ
(1902–1963)

Стронцый-90

Надвор'е здзіўляе бясконца:
то дождж, то снег, то сонца.
Кажуць: атамнай бомбы
выпрабаванні, і падае стронцый
на мяса, хлеб жытні, шэры,
на волю, жыццё ў даверы,
на дом, дзе адчынены дзверы.
Цяпер нас, мілая, гоніць імпа:
ці сьдзем з жыццём да далёкіх планет,
ці смерць прызмліцца ў наш свет.

Канцэрт до-мажор Себасцьяна Баха

Вінаграднік восеньскім ранкам,
гнуткіх лоз адной за адной паўтор,
гронак на лозах не палічыць,
гронкі за радам рад,
ягад у гронках шмат,
спрэс ззяе вінаград.

Белы-белы вялізны дом,
ноччу ў ім паўтор акон,
ды па-рознаму ззяюць яны.
Паўтараецца дождж праліўны:
залівае марскі абшар,
залівае дашчэнтну зямлю,
шыбы, вочы, рукі ды твар.

Маё адзін за адным
усе паўтараюцца дні,
хоць яны непадобны ўсе.

І спляцення лозаў паўтор,
і нябеснага руху зор,
і паўтор ва ўсіх мовах слова “люблю”,
і паўтор галінак, лісткаў раслін,
і ўсіх жыццяў, якія завершыць скон.

Зноў паўтор — як падае снег:
ці ён будзе дробны — паўтор,

ці шматкамі пойдзе — паўтор,
ці завей стане — паўтор,
ці пад ногі яго пагоніць віхор
і дарогі засыпле — усё паўтор.

Дзеці гойсаюць на дварэ,
дзеці прабягаюць праз двор,
там старая ўздоўж вуліцы ідзе,
ўздоўжкі вуліцы ідзе старая там,
там старая ідзе па вуліцы, ўздоўж.

Белы-белы вялізны дом,
ноччу ў ім паўтор акон,
ды па-рознаму ззяюць яны.

Ягад у гронках шмат,
спрэс ззяе вінаград.

Наперад ісці, выбіраць слушны шлях,
рашуча ісці да праўды й да добра
і праўду, і дабро ўвесь час здабываць.

Твае слёзы й сум, дарагая мая,
плач і смех твой нястрымны, дарагая
мая,
белазубага светлага смеху паўтор.

Вінаграднік восеньскім ранкам,
гнуткіх лоз адной за адной паўтор,
гронак на лозах не палічыць,
гронкі за радам рад,
ягад у гронках шмат,
спрэс ззяе вінаград,
я ззянню бязмежна рад.
Паўтор, дарагая, адметны тым,
што нішто не паўтараецца ў ім!

Апошні аўтобус

Апошні аўтобус начной язды.
Кандуктар білет парваў.
І дома няма кепскіх навін,
пачастак ці нейкіх спраў.
Там будзе расстанне,
без страху, без смутку еду туды.
Мяне ахінае цяпер неабдымны змрок,
і я свет разглядаю і збоку, і здалёк.
Нізвання падступства сябра ўжо й не
дзівіць мяне,
калі ў руках нож ён сцісне,
а потым мне ў спіну ўваткне.
Мяне не застрашыць вораг
ніякі ўжо, аднак:

сякерай я прабіўся праз лес
фальшывых бажкоў:
адразу зваліць іх долу не ўдасца проста
так.

На веру былую зірнуў я крытычна,
і я цяпер вольны зноў.
Мяне ахінае цяпер неабдымны змрок,
і я свет разглядаю і збоку, і здалёк.
Зірну — мінулае прамільгне,
і вась, спяшаюцца да мяне
гучанне слоў
і пах,
і ўзмах рукі:
слова прыязнае,
пах прыемны,
годны ўзмах,
я на ўспамінаў далёкіх
не наракаю працяг:
зробіўся лагодны такі,
больш не наракаю на сэрца,
хоць ные яно, як вялізны зуб.
Мяне ахінае цяпер неабдымны змрок,
і што мне чыноўнікаў розных пыха,
інтрыгі мне тыя на ліха?
Сабе лью святло на галаву,
гляджу на сонца здалёк
і ўжо не слеплы жыву,
цвяроза ацэньваю кожны крок.
На жаль ці не,
ды найпрыгажэйшай хлусні
мяне ўжо не звесці ані.
О так, мая ружачка, так:
смерць блізка, яна падае мне знак.
Свет стаў прыгажэйшы, чым быў калі,
Свет быў мне апраткай, уборам,
скідаю я іх цяпер.
Быў я ў імклівым вагоне акном —
на станцыі я цяпер.
У сценах трымаў мяне дом —
цяпер за дзвярыма шмат волі,
цяпер я ахвотней бачу гасцей,
і снег, як ніколі, глядзіцца чысцей,
і сквар залаты, як ніколі.

Дзве мілосці

Дзве мілосці ў сэрцы не могуць быць адным
Хлусня
Могуць быць.
Вечар холад у горадзе дождж
Я ў сваім гатэлі ляжу
гляджу ўгару на столь
па ёй хмары павольна паўзуць



нібы тыя грузавікі
цераз мокры асфальт
Праваруч высокі
можа на сто паверхаў дом
залатая іголка ўгары
над будынінай белай зіхціць.
Хмары перасякаюць столь
поўныя сонца, як чаўны кавуноў
Я сяджу ля вакна
бляск вады б'е мне ў твар —
мора гэта або рака?
Чаго поўна на гэтым латку
побач з ружамі — лясных суніц
або шаўкоўніц чорных як смоль?
Ці ў мяне тут побач луг
ці пад снегам бярозавы гай?
Жанчыны, якіх я люблю,
смяюцца і плачуць
на мовах дзвюх.
Каханыя, што звяло вас тут?
Вы не ведаеце адна аднае.
Дзе вы чакаеце мяне —
у кавярні “Платан”
на стамбульскай плошчы Баязіт
ці ў парку Горкага ў Маскве?
Вечар холад у горадзе дождж
Я ў сваім гатэлі ляжу
мае вочы расплюшчаныя гараць.
Музыка недзе гучыць
гармонік і лютня. Туга мая
па двух гарадах ураз.
Каб з ложка ўскочыць і паляцець
пад дождж наўпрост
туды, дзе вакзал.
Каб ускочыць з ложка
пабегчы праз дождж
да вакзала, прамовіць ледзь-ледзь:
“Гэй, машыніст, браток,
завязі мяне туды!”
“А куды?”

Пераклаў з турэцкай Лявон Баршчэўскі

«Адзіны на зямлі»

Пра перапіску Яўгеніі Янішчыц і Сяргея Панізніка

Тамара АЎСЯННІКАВА

У часе падрыхтоўкі лістоў да выдання «Яўгенія Янішчыц: творы, жыццёпіс, каментарыі» высветлілася многа цікавага з жыцця паэткі. Самы вялікі эпістальны захаваны з Сяргеем Панізнікам — 72 лісты, якія ён перадаў сыну, а сын — нам, укладальнікам выдання, мне і Святлане Калядка. Ліставанне ахоплівае перыяд з 1965 па 1975 гады. Лістоў С. Панізніка да Я. Янішчыц захавалася толькі 5, а якімі яны былі, мы можам здагадацца, чытаючы лісты Я. Янішчыц.

Была цудоўная мара ў С. Панізніка: напісаць удваіх кнігу. Рукапісны творы яны не стварылі, але зрабілі большае — нарадзіўся сын Андрэй...

Першы да Сяргея ліст, які мы маем, напісаны 10 жніўня 1965 года. У ім Жэня звяртаецца да Сяргея на «Вы»: «Атрымала Ваш ліст, за які шчыра ўдзячна. Сяргей, нядаўна я Вам адправіла пісьмо. Напэўна, Вы яго ўжо атрымалі». Значыць, пісем было больш. Тут жа верш, у якім адкрыта, непасрэдна і шчыра Жэня прызнаецца Сяргею ў каханні:

*Адплыў учора лёгкі вецер,
І ты адплыў, даўно адплыў.
А сэрца б'ецца, сэрца верыць,
Што ты адзіны на зямлі.*

Жэня адрасуе гэтыя радкі таму загадкаваму паэту, які і сам, магчыма, да канца не разумеў, чаму ён паехаў на сустрэчу з палескай дзяўчынкай, нягледзячы на тое, што ва ўспамінах піша, што хацеў «убачыць гэтага незвычайнага самародка».

Напачатку яны размінуліся. Жэня ехала аўтобусам з Рудкі ў Парэчча, а Сяргей пяшком ішоў з Парэчча ў Рудку. І вось сустрэча адбылася. С. Панізнік піша: «Раптам убягае ў хату дзяўчынка. Спытай спачатку, агаломшаны: «Жэня?». Адказвае: «Так!». Знаёмлюся: «Панізнік...».

Такая жывая, па-добраму смешная дзяўчынка стаяла перада мною. Нават не верылася, што гэта яна, Жэня, можа пісаць такія кранальныя вершы.

Вясёлая! І гаворка вясёлая між намі не спынялася».

Дваццацітрохгадовы малады чалавек, высокі, прыгожы, разумны, курсант факультэта журналістыкі Львоўскага вышэйшага ваенна-палітычнага вучылішча СА і ВМФ, паэт, у якога вось-вось кніжка павінна выйсці, для вясковай дзяўчыны, якая марыла таксама стаць паэтам, якую нават родная маці не лічыла прыгожай, такі гасць быў казачным чужакам.

«Цаны» сабе Жэня яшчэ не ведала. І вось яе, шаснаццацігадовую вясковую летуценніцу, закліснула хваля пачуцця, такога

чаканага і такога хваляючага! Усе закаханыя ствараюць ідэальны вобраз свайго абранніка. А тут як быццам нічога і прыдумваць не трэба. Вось ЁН — той адзіны, любі, мілы!

І пачалася перапіска — з радасцю і трывогамі, з надзеяй і расчараваннямі: «Ішла ў тваё лета, // Ішла ў тваю восень. // Па спелых ранетах, // Па травах росных...», «Рукой махну на ўсё // І не паверу — // Ты мне ўсміхнуўся, // Адкрыўшы дзверы» (ліст ад 16.05.1966).

Даволі працяглы час Жэня звярталася да Сяргея стрымана: «Добры дзень, Сяргей!». Падпісвалася проста: «Жэня, Ясяльдзянка, Я і Ясельда, Аўгіння». Гэта потым, калі Сяргей адкрыта выкажа свае адносіны і пасля шлюбу, Жэня будзе звяртацца і падпісвацца разняволеная: «Твая дзяўчынка, твая Ясяльдзянка, твая навекі Аўгіння, твая бедная Аўгіння, твая жонка, чакаю, а значыць — жыву».

30 лістапада 1966 года Жэня напіша без спадзявання на адказ: «Дзень добры, Сяргей. Асмелілася напісаць табе ўсё-такі ліст. Не ведаю толькі, ці атрымаю адказ. Але зараз мне ўсё роўна». Сяргей адказаў.

Улісце ад 19 мая 1967 года чытаем: «Добры дзень, Сяргей! Гэта ізноў я, Жэня, забытая ці без крыжы захаваная маладым беларускім паэтам Сяргеем Панізнікам...».

Сёння ідзе дождж. Як ніколі, буіны і шумлівы. Цвітуць каштаны. У пакоі бэзавы букецік. Гэта акрыляе заўсёды і не заўсёды. У апошні час не магу жыць без пяра, без далёкіх і блізкіх слоў. Пэўна, гэта маё летуценне ці неўтаймаванае жыццё. Усё роўна. Не хапае часу на ўсё, калі нават утачыць добрую палову ночы. І тым не менш — пішацца. Пішацца ўрыўкамі паміж задуманнем і радасцю, паміж нечаканасцю і ціхім сумам».

Жэню перапаўнялі пачуцці, яна хвалявалася, перажывала, шукала «выйсця з адзіноты», на яе наплывала туга, «як паводка вясновая на зялёны бераг», «Сэрца птушка ў клетцы білася, // Адплывала ў невядомае адарванай шхунай».

Сумняваюся, відаць, і Сяргей. Не было спачатку ў яго ніякіх планаў у адносінах да Жэні. Яму проста цікава было перапісвацца з «гэтым незвычайным самародкам». Пра сур'ёзныя адносіны не задумваўся. Хлопец ён відны, вольны, «сыты» (як кажуць у народзе) — дарослы прыхільнік хапала. А тут зусім яшчэ дзяўчо, такое шчырае, непасрэднае, так адкрыта гаворыць аб сваім пачуцці. Што рабіць маладому чалавеку?..

Дзяўчо то дзяўчо, але ж па-дарослому глядзіць на жыццё, на творчасць, на сваё прызначэнне. Калі чытаеш лісты Жэні Янішчыц, то зусім не адчуваецца, што яна на шэсць гадоў маладзейшая за Сяргея. Жэня супакойвае каханага, падтрымлівае, падбадзёрвае: «Атрымала твой ліст, Сяргей! «Сумна і на душы, і на паперы...» Гэта не так страшна, калі гэты сум далёка ад радзімы, калі ёсць час паглыбіцца ў сэнс жыцця, у



Вяселле Я. Янішчыц і С. Панізніка. 19 жніўня 1971 г.

духоўны свет сваіх адкрыццяў. Горш тым, хто ў сваёй хаце сумуе і на паперы, і ў душы. Я добра адчула гэты харошы і трывожны сум там, у Балгарыі» (ліст ад 25.XI.1969 г.).

Страціўшы надзею на ўзаемнасць, Жэня напіша: «Так, час нас уносіць усё далей і далей. З гадамі, а то і з хвілінамі мы губляемся ў шумным кругавароце жыцця, дзе столькі святасці, светласці, чысціні пачуццяў, усмішак і... подласці! На ўсё жыццё ўдзячна свайму дзяцінству і краю, дзе глыбінная Ясельда адваяла мне чысцю бераг светласці і ўліла непаўторныя хвалі святла, наўнасіці, веры і задумнення. Магчыма, гэта самае галоўнае для мяне цяпер, у такім летуценным узросце».

З гадамі я пасталею. З сумам буду ўспамінаць свае першыя хваляванні і пісьмы, пісьмы, пісьмы... Хай яны застануцца харошымі успамінам аб шчырасці і чысціні думак, аб тым, што людзі не ўмеюць крыўдаваць нават у самых трывожных абставінах.

Жадаю шчасця! Прабач. Аўгіння. Мінск, 28. V-1967 г.»

У гэтым жа лісце верш:

*Калі размінуцца суджана
Будзе вясной ці летам,
Не будзе крыўды на ростань,
Доўгую, як стагоддзі.
Не будзе крыўды на пісьмы,
Што шчыра мяне сагравалі,
Як вялікае цёплае сонца.
Не будзе крыўды на песню,
Маладую і звонкую,
Што нам з табой прысвячалася.
Хіба вінавата ростань,
Хіба вінаваты пісьмы,
Песня хіба вінавата,
Што ціха здрадзіла сэрца?!*

Перапіска з Сяргеем Панізнікам працягваецца. Ліст ад 3 лістапада 1970 года: «Цяпер я дома. Тут ціха і хораша. Праўда, зараз стаіць глыбокая восень, а таму на вуліцы вецер з дажджом. У такі час больш за ўсё люблю ствараць, аддавацца ўспамінам і самай прыродзе. Зараз адным вокам гляджу тэлевізар (непаўторны Пеціна!), слухаю музыку і пішу гэты лісток. Паступова ты пачынаеш крыху прасяняцца. Гэта добра. Нельга ў такі час багата аддавацца меланхоліі.

Мы павінны па-сапраўднаму жыць для Беларусі, асабліва ў гэты час, калі ўрбанізацыя наступае на горла нашай роднай песні».

Надзея на ўзаемнасць то ўзнікае, то страчваецца. Ліст ад 6 чэрвеня 1971 года: «Сяргей! Атрымала ліст твой, за што шчырае дзякуй. Чацвёрты дзень збіралася, каб напісаць. Нарэшце, сабралася з усімі хваляваннямі сваімі...».

Ты піша, што і зараз цяжка паверыць у ліст мой. Судзі, як хочаш, але проста так я яго не магла напісаць. Да таго ж табе, пэўна, не вядома было, як я перажывала потым, пасля твайго адказу, як хваляюся кожны раз, калі бяру ў рукі чарговае тваё пісьмо. І ўсё таму — што неадступна і тады, і зараз я іду за табой. Гэта ў многа разоў большае. Чаму тады паступіла так? Можна быць, таму, што на сіла ў душы сваёй чыста дзіцячае святло, якое хутчэй за ўсё ідзе ад справядлівасці, ад чысціні. Я думаю, што потым ты не змож не зразумець усё гэта... Не буду пісаць, як мне цяжка і лёгка, як мне бесклапотна і трывожна, важна для мяне іншае, што жывеш ты. Мабыць, усё гэта выглядае некалькі сумбурна, прабач...».

Каханне Жэні было настолькі моцным, шчырым і глыбокім, што сваё сямейнае жыццё яна не ўяўляла без Панізніка, таму на заўвагі, парады родзічаў, суседзяў кідала: «Калі не за Панізніка, то ні за кога».

Якім быў наступны ліст Сяргея, мы не ведаем, але, мабыць, вельмі цёплым, бо Жэня ўпершыню звернецца да каханага «мілы» і ўпершыню ў канцы напіша: «Моцна абдымаю цябе і цалую. Твая Аўгіння. Да сустрэчы!». Вось той ліст ад 30 чэрвеня 1971 года: «Добры дзень, мілы! Як даўно мне хацелася напісаць ці сказаць гэтае слова! Прабач, што праз дзень колькі пішу адказ. Была дома, таму твой ліст крыху спазніўся перад маім ад'ездам. Напэўна, як і ты там, я многа раз перачытвала пісьмо, каб паверыць кожнаму радку, кожнаму слову і запамніць назайжды. <...>

Хачу хутчэй убачыць цябе такім, якога ўяўляла ўсе гады, такога, якога кахаю, такога, якога нікому не хочу аддаць. Вечарамі, і

ночу, і ў штодзённай мітусні — я чую твой голас і смех, бачу твае вочы і рукі і заўсёды ўспамінаю наш першы дзень сустрэчы. Не хачу ўспамінаць тых сумных дні, тых шэрых хвілінаў, што былі паміж намі. Іх і не было. Была проста душэўная сумяціца, былі, можа, і нагаворы... Але з таго я зараз не хачу нічога ведаць, бо адчуваю сваю чысціню да цябе, сваю дарогу і ўсе свае ўдачы. Яшчэ восенню, да твайго прыезду, я пісала так:

*Прыязджай. І будзе вечнасць перад намі.
Час заглядзіць і сумненні, і віну.
Павяду цябе зялёнымі лугамі
У кашулі з найтанчэйшага ільну».*

І вось праз шэсць гадоў пасля знаёмства Жэня атрымлівае ліст, у які цяжка верылася. Цудоўны ліст, жаданы:

«3 ліпеня 1971 г.

Дарагі мой далёкі чалавек!

Кожнае слова Тваё — крок усё бліжэй і бліжэй...».

У імя нашага кахання нам трэба быць разам, і справу нашу агульную разам рабіць. Калі прымеш мае словы, то хай неба блаславіць нас на жыццё, і каб у ім не было ані горычы, ані крыўды, ані шкадавання, ані бязвер'я. Хай хопіць мне сілы на такое жыццё, як і на рашэнне такое.

Калі, мая добрая, дасі сваю згоду (а іначай і нельга), то хачу сказаць, што мне год ці больш працаваць яшчэ тут. І табе будзе цікава — побач са мной. У дробязях — потым, а самая галоўная лінія: ці паспееш ты скласці кандыдацкія іспыты за два-тры будучыя месяцы, здаць у выдавецтва кніжку... І яшчэ: я прыеду у Саюз — то трэба справіць нашу ўрачыстасць. Я мяркую пра вяселле на урбанізацыі? Напішы, як мяркуеш.

А водпуск — той мядовы месяц — як правесці? А што, калі б здабыць маторную лодку — і ад тваёй хаты па Ясельдзе, Дняпры, потым перавал летапісны (з варга у грэкі), потым па Дзвіне ў мора і аж да майго дому? Гэта кніга адкрыццяў была б! Ёсць другі вырыянт. У мяне на аўтамашыну грошы знойдуцца, але як купіць яе за месяц? СП ці дапаможа?

І калі вяселле лепш за ўсё? Мо на Спас?

Ну вось колькі ў мяне пыталнікаў. Чакаю на ўсё адказы. І толькі як найхутчэй...».

Добра, Аўгіння, мая маленькая. Цалую Цябе і развітваюся — і чакаю твайго ліста. Твой Сяргей».

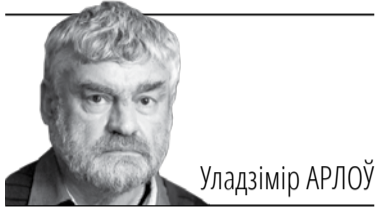
30 ліпеня 1971 года: «Дзень добры, мілы! Сёння мне стала сумнавата, і я сабралася напісаць ліст табе і якраз атрымала твой. Кожны дзень жыву ў прадчуванні нашага незвычайнага свята, а ноччу доўга не магу заснуць. Увесь час перад вачыма ты — маё адзінае каханне і радасць. Сумую, што ты, напэўна, там таксама сумуеш між мітусні працы і розных спраў. І яшчэ чамусьці так марудна ідуць дні, як мне здаецца...».

Ну вось і развітваюся, а заўтра зноў буду бегчы на пошту і патрабаваць «да запытання».

Абдымаю Цябе, мой адзіны, і моцна цалую. Твая Аўгіння».

Жэня была шчаслівай. Першая гісторыя яе вялікага кахання закончылася вяселлем, як гэта бывае ў казках. Яўгенія Янішчыц і Сяргей Панізнік пажаніліся 19 жніўня 1971 года. Жэня паехала за мужам у Чэхавацкую Савецкую Сацыялістычную Рэспубліку...

Для свайго люду — па-беларуску!



Уладзімір АРЛОЎ

Ёсць такое выслоўе: літаратуру не намажаш на лусту хлеба, аднак яна — самы трывалы падмурак грамадства. Але так адбываецца, калі кнігі прыходзяць да чытачоў на роднай мове. Мова — магутная сіла, якая згуртоўвае нацыю ў час цяжкіх выпрабаванняў. У другой палове XIX стагоддзя ўсё больш літаратараў разумелі гэта. Пераадоўваючы шматлікі перашкоды, часам нават не называючы сваіх імёнаў, яны пачыналі пісаць па-беларуску.

«Тарас на Парнасе» і «Энеіда навыварат»

Надзвычай папулярнай была ананімная сатырычна-гумарыстычная паэма «Тарас на Парнасе». Палясоўшчык Тарас выправіўся ў пушчу паляваць на цецеруку ды зусім неспадзявана патрапіў на Парнас — міфічную гару, дзе жылі багі, паэты і музы. Аднак на гэтай гары многае вельмі нагадвае беларускую вёску. Зеўс грэецца на печы. Багіні ў начоўках мыюць багам кашулі і порткі. Усе гавораць на сакавітай беларускай мове, а калі надыходзіць пара падсілкавацца, багіня Геба нясе на стол смачныя беларускія стравы...

Шмат чытачоў мела яшчэ адна сатырычная ананімная паэма — «Энеіда навыварат». Яе сюжэт быў запазычаны з «Энеіды» старажытнарымскага паэта Вергілія, дзе апавядаецца аб прыгодах сына Венеры легендарнага героя Энея і ягоных спадарожнікаў-траянцаў. У беларускім творы ў траянцах лёгка пазнаюцца прыгонныя сяляне, а ў антычных багах — памешчыкі ды іхнія памагатыя. Траянцы, надзеленыя беларускімі імёнамі, — людзі працавітыя, кемлівыя і дасціпныя.

«Тарас на Парнасе» і «Энеіда навыварат» сведчылі пра багацце і вялікія мастацкія магчымасці нашай мовы.

Сёння мы ўжо ведаем верагодных аўтараў гэтых паэмаў. «Тараса на Парнасе», мяркуе большасць літаратуразнаўцаў, стварыў Канстанцін Вераніцын (родам з Віцебскай губерні). Ён быў прыгонным селянінам, але быў адпушчаны на волю і скончыў Горы-Горацкі земля-

робчы інстытут. Аўтарам «Энеіды навыварат» лічыцца шляхціч Вікенці Равінскі з беларускай Смаленшчыны.

Вясковы лірнік

Уладзіслаў Сыракомля — літаратурны псеўданім Людвіка Кандратовіча. Шляхецкі сын Людвік вучыўся ў школах манахаў-дамініканцаў у Наваградку і Нясвіжы. Некалькі гадоў служыў у канцылярыі радзівілаўскіх маёнткаў. Юнака часта бачылі ў казначна багатай бібліятэцы ўладальнікаў Нясвіжскага замка. Кандратовіч быў «сваім чалавечкам» у архіве князёў Радзівілаў, дзе зберагаліся шматлікія дзяржаўныя дакументы Вялікага Княства Літоўскага. Усё гэта, а ў дадатак і сустрэчы з выпускнікамі Віленскага ўніверсітэта, якія часта наведваліся ў Нясвіж, выхавалі ў душы юнака патрыятызм і нарадзілі імкненне да творчасці.

Адметны талент заіскрыўся ў першым жа надрукаваным творы У. Сыракомлі — вершаванай гутарцы «Паштальён». Яна напісаная паводле пацутай у Міры гісторыі, а ў перакладзе стала расейскай народнай песняй «Когда я на почте служил ямщиком». У творах У. Сыракомлі найчасцей дзейнічалі шляхцічы і сяляне «дарагой яго сэрцу старонкі». Сябе паэт параўноўваў з вясковым лірнікам. Ён нагхнёна апяваў родныя наднёманскія краявіды, пісаў пра падзеі мінулых стагоддзяў, апрацоўваў і друкаваў беларускія казкі і паданні.

Вялікі розгалас меў беларускі верш У. Сыракомлі «Добрыя весці», напісаны ў 1848 годзе, калі ў Францыі, Італіі, Нямеччыне, Чэхіі, Славакіі, Вугоршчыне (Венгрыі) ды іншых еўрапейскіх краінах адбыліся рэвалюцыі:

*Заходзіць сонца пагодняга лета,
Вее вецер з заходніх нябёс.*

*Здароў будзь, вецер з далёкага света:
Добрыя ж весці да нас ты прынёс!..*

*Эй, згіне вораг, як Бог нам паможа
За нашу крывіду, за горкі наш жал.*
*Запаям песню: «Хваліць цябе,
Божа!»*

*Лягчы будзе сэрцу, як згіне
маскаль.*

У Сыракомля асабліва цяжка перажываў разгром вызвольнага руху ў Вугоршчыне і ў залежных ад Асманскай імперыі Дунайскіх княстваў — Малдавіі ды Валахіі, дзе рэвалюцыі душыла царская армія. У гэтых княствах насельніцтва было хрысціянскім, а войскі «жандара Еўропы» — Расеі — дзейнічалі там супольна з туркамі-мусульманамі.

У Сыракомля шмат вандраваў па Літве-Беларусі і ў за межы. У Аўстрыі ды Прусіі, якія разам з Расеяй некалі падзялілі

Рэч Паспалітую, ён наладжваў сувязі з патрыётамі былой дзяржавы, каб супольна змагацца за яе вызваленне. Паліцыя ўвяла за паэтам сакрэтны нагляд, а затым яго зняволілі ў віленскай турме. Прыхільнікі здолелі вызваліць хворага на сухоты У. Сыракомлю. На бяду, знявольненне цалкам падарвала сілы «вясковага лірніка», і ён памёр у часе следства.

Пахаваны Уладзіслаў Сыракомля на віленскіх могілках Росы.

Аўтар «Пінскай шляхты»

Пра жыццё Вінцэнта Дуніна-Марцінкевіча можна напісаць вялікі прыгоднік раман або зняць тэлесерыял. Гэты чалавек з юнацтва быў схільны да рызык. Ён нарадзіўся ў 1808 годзе ў не надта заможнай шляхецкай сям’і, аднак склаў сабе зайздросны радавод, у якім нібыта было дваццаць ваюводаў. Працаваў чыноўнікам у сталічным Пецябурзе, а пасля ў губернскім Менску. Там выкраў сваю юную нявесту Юзефу і патаемна абвянчаўся з ёю ва ўніяцкай царкве, бо бацькі не давалі дазволу на шлюб.

Нагледзячы на ўсё старанне, следчыя не змаглі даказаць удзел Дуніна-Марцінкевіча ў вызвольнай барацьбе 1863 года. Але, тым не менш, яго на трынаццаць месяцаў зняволілі ў менскую турму, абвінаваціўшы ў напісанні антыўрадавых адоўваў. Доўгія гады ён жыў пад паліцэйскім наглядам у маёнтку Люцынка на Валожыншчыне. У гэты час высылку на расейскай поўначы адбывала ягоная адважная дачка Каміла.

Але шануем Дуніна-Марцінкевіча мы найперш за літаратурную творчасць, што зрабіла яго першым класікам новай беларускай літаратуры.

Пісьменнік тлумачыў, што піша па-беларуску, каб «заахвоціць сялян і бедную шляхту да чытання, навучання і развіцця розуму». З той самай мэтай пісьменнік пераклаў з польскай паэму Адама Міцкевіча «Пан Тадэвуш». Аднак усе паасобнікі надрукаванага перакладу дзюво першых частак паэмы былі знішчаныя на загад уладаў.

Вяршыня творчасці класіка нашай літаратуры — напісаная ў 1866 годзе камічная п’еса «Пінская шляхта». У ёй смешна і з’едліва падаецца гісторыя з жыцця пыхлівых і фанабэрыстых палескіх шляхцюкоў. Заможнасцю і побытам яны мала чым адрозніваюцца ад сялянаў, але страшэннай абразою лічаць, калі кагосьці з іх назавуць «мужыком». Разглядаць такую шляхецкую справу прыязджае царскі прыстаў Кручкоў — несутветны хабарнік, які сам выдумляе законы і ўказы. Сярод іх ёсць нават «выдадзеныя» ў 1988

годзе. Невыпадкава п’еса, у якой геніяльна высмейваліся імперскай парадкі, была ўпершыню надрукаваная больш чым праз паўстагоддзя пасля стварэння — у газеце «Вольная Беларусь», калі Расейскай імперыі больш не існавала.

У наш час «Ідылія» і «Пінская шляхта» сталі папулярнымі спектаклямі Нацыянальнага акадэмічнага тэатра імя Янкі Купалы.

Адам Гурыновіч

Нацыянальныя ідэі і захаваная ў сям’і памяць пра паўстанне Каліноўскага мелі моцнае ўздзеянне і на студэнта Пецябурскага тэхналагічнага інстытута Адама Гурыновіча.

На вакацыях Адам збіраў на роднай Мядзельшчыне беларускі фальклор. У сваіх вершах заклікаў беларусаў прагнуцца і загаварыць на роднай мове. Пісаў таксама для дзяцей, рабіў пераклады з Адама Міцкевіча, Элізы Ажэшкі, Аляксандра Пушкіна, Івана Крылова, Івана Франка.

Жандары даведаліся, што гэты студэнт не толькі займаецца «сочинительством вредоносных стихов», але і кіруе антыўрадавым «Гуртком польскай, літоўскай, беларускай і ўкраінскай моладзі». Адама арыштавалі і зняволілі ў Петрапаўлаўскай фартэцы. Выйсці адтуль і вярнуцца пад нагляд паліцыі ў бацькоўскі фальварак яму ўдалося адно з прычыны невылечнай хваробы.

Жыццё Адама абарвалася, калі яму споўнілася ўсяго дваццаць пяць гадоў. Ён так і не пабачыў сваіх твораў надрукаванымі. Яны ўпершыню з’явіліся ў газеце «Беларускі зван» у 1921-м.

Янка Лучына

Іначай да Беларусі і беларускай мовы прыйшоў Янка Лучына. Адночы патомны менскі шляхціч, інжынер Ян Неслухоўскі, які часам пісаў вершы па-расейску, а часам па-польску, купіў квіток у гарадскі тэатр. Разышлася заслона, і ад сцэны паплыла ў залу не расейская, як звычайна, а ўкраінская мова, бо на гастролях у Менску быў вандроўны тэатр з Украіны. Той вечар зрабіў на Неслухоўскага велізарнае ўражанне і «ператварыў» яго ў Янку Лучыну.

Паэт вітаў украінскіх артыстаў вершам:

*Стывайце ж, Братцы, смела і звонка:
Не згіне песня і Украіна!
Будзьце здаровы!
Янка Лучына.*

Я. Лучына шмат перакладаў на беларускую мову: са старажытнагрэцкай — Гамера, з нямецкай — Генрыхы Гайнэ, з

польскай — Уладзіслава Сыракомлю. Ён сцвярджаў:

*Сонца навукі скрозь хмары цёмныя
Прагляне ясна над нашай ніваю.*

Янка Лучына марыў пра выданне кнігі, але гэта здзейснілася толькі пасля яго сыходу ў іншы свет. У 1903 годзе беларускія адраджэнцы ў Пецябурзе здолелі абвесці вакол пальца царскага цэнзара і выпусцілі ягоны зборнік «Вязанка» пад выглядам кнігі на балгарскай мове. Кнігадрук па-беларуску па-ранейшаму заставаўся пад забаронай...

Граф Бандынэлі

Да разумення ствараць літаратуру на мове сваіх продкаў, каб менавіта на ёй звяртацца да розумаў і душаў суайчыннікаў, прыходзілі і некаторыя ліцвінскія арыстакраты. Адным з іх стаў Альгерд Абуховіч.

Абуховічы баранілі родную зямлю ў войнах з маскавітамі, туркамі і шведамі, біліся з акупантамі пад сцягамі Касцюшкі, пісалі літаратурныя творы — успаміны і дыярышы (дзённікі). Род Абуховічаў быў у сваяцтве з італьянскімі графамі Бандынэлі.

Альгерд лічыў, што заслугі папярэднікаў абавязваюць аднаго служыць Айчыне і яго самога. Ён вучыўся ў Слуцку, Жэневе і Парыжы, бліскуча валодаў англійскай, французскай, італьянскай і нямецкай мовамі, але для ўласных твораў, якія падпісваў псеўданімам Граф Бандынэлі, абраў беларускую.

Ягоным бацькам належалі вялікія маёнткі. Гэта дазваляла юнаку падарожнічаць і бязбедна жыць у Еўропе. Аднак у 1863-м ён падаўся з паўстанцамі ў лясы.

Пазней, калі Абуховіч вырашыў перадаць сваю зямлю сялянам, абураныя суседзі-абшарнікі прыгразілі абвясціць яго вар’ятам. Тады ён развітаўся з родным домам і, захапіўшы з сабой улюбёныя кнігі, наняў для жыцця сціплы пакой у Слуцку. Адзіным багаццем пісьменніка прагнанка была вялізная кніжная шафа. У гэтым цеснаватым жылле нарадзіліся ўзнёслыя вершы і дасціпныя байкі.

У байцы «Ваўкалака» на прапанову сабакі Лыскі пайсці служыць да пана Галоўны герой з годнасцю адказвае:

*Хоць галодзен — я свабодзен,
Дзе мне цягне — там бягу,
На свабодзе прападу,
А ў няволі — не пайду!
Буду вольным ваўкалакам,
Ты ж — на прывязі сабакам!*

Каб на нашай мове загучалі творы Фрыдрыхы Шылера, Віктара Гюго, Джорджа Байрана, Дантэ Аліг’еры, Граф Бандынэлі з натхненнем перакладаў за межнюю літаратуру. Ім напісаныя і цікавыя мемуары, поўныя роздзумаў пра тую эпоху і сэнс чалавечага быцця.

Пры жыцці Граф Бандынэлі не убачыў ніводнага свайго твора надрукаваным, але ўвайшоў у гісторыю новай беларускай літаратуры як асоба незвычайнага лёсу і адзін з першых байкапісцаў і мемуарыстаў.

Забіць бездапаможнага Ці толькі рысі пагражае адстрэл?

Юрый ГЛУШАКОЎ

Эколагі б'юць трывогу: у Беларусі хочуць дазволіць і здабычу рысі, якая занесеная ў Чырвоную кнігу, і паляванне для малалетніх.

Стрэлы скрозь Чырвоную кнігу?

У беларускае паляўнічае заканадаўства плануецца ўнесці шэраг істотных змяненняў. Грамадскім актывістам стала вядома, што ёсць намеры дазволіць паляванне на рысь. У Беларусі водзіцца падвід «рысь еўрапейская», яна занесеная ў нацыянальную Чырвоную кнігу. І тым не менш, у шэрагу раёнаў плануецца дапусціць яе адстрэл. Тлумачыцца гэта тым, што рысь, нібыта, распладзілася ў занадта вялікай колькасці і можа прадстаўляць праблему як для дзікіх, так і для хатніх жывёл ды чалавека з яго гаспадарчай дзейнасцю.

Дырэктар грамадскай арганізацыі «Ахова птушак Бацькаўшчыны» (АПБ) Аляксандр Вінчэўскі кажа, што на такім дазvole настойвае Міністэрства лясной гаспадаркі.

— Так, рысь — гэта драпежнік. Яе асноўнай здабычай з'яўляюцца грызуны, птушкі, зайцы і казулі. Пры гэтым ёсць раёны з сапраўды высокай шчыльнасцю гэтага прадстаўніка каціных, а ёсць наогул ім не заселеныя. Але праблема рысі ў тым, што яна суіснуе з паляўнічымі. Першае — яна ўяўляе для іх свайго роду канкурэнта. І другое — ёсць шмат жадаючых папалываць на гэтага звера. Паляўнічыя не хаваюць: яны і цяпер здабываюць рысь, але робяць гэта нелегальна. Цяпер жа можна будзе паставіць справу на камерцыйную аснову. І на адстрэлы рысі рабіць грошы, — распавядае адмыслоўца.

Пры гэтым, па словах Аляксандра Вінчэўскага, агулам рысі ў нас не так і шмат. Усяго ў Беларусі 1090 асобін, а па мінулых афіцыйных разліках, мінімальна апытальная колькасць павінна быць не менш за 1500 рысяў. Гэта азначае, што сёння рысяў у паўтара раза менш, чым неабходна для ўстойлівага захавання віду. Што тычыцца раёнаў, дзе яе шмат, то, на думку суразмоўцы, адтуль рысь можа міграваць у іншыя, неабжытыя пакуль ёй мясцовасці. У выпадку недахопу корму рысь пераходзіць на качавы лад жыцця і здольная прайсці за суткі да 30 кіламетраў. І такі натуральны шлях рэгуляцыі яе рассялення значна лепшы за кантроль з дапамогай свінцу.

Таму падобна, што справа з дазваляем палявання на чырвонакніжную рысь шмат у чым выклікана камерцыйным складнікам. У Заходняй Еўропе рысь ацалела толькі ў Фінляндыі, Швецыі, Іспаніі і Грэцыі.



У некаторых іншых краінах праводзіцца аднаўленне раней знішчанага папуляцыі. А там, дзе паляванне на рысь дазволена, яно строга рэгулюецца. І, верагодна, знойдзецца нямала жадаючых прыехаць у Беларусь і застрэліць гэтую бліжэйшую сваячку пумы і леапарда. Будучы такія і сярод грамадзян краіны, — хутчэй, дастаткова заможных, гатовых аплаціць дазвол на здабычу рэдкага звера.

Даследчыкі кажуць, што ўплыў рысі на папуляцыі іншых жывёл невялікі. У тых рэгіёнах Беларусі, дзе сярод роджана 80 працэнтаў рысі, колькасць ахвяр сярод зайцаў і казуль больш толькі на 30 працэнтаў. Вядома, пры вялікай канцэнтрацыі гэтага ляснога драпежніка, яго ўздзеянне на фаўну можа быць іншым, і тады рэгуляванне колькасці будзе непазбежным.

Цяпер вядзецца грамадская кампанія ў абарону гэтага прыгожага і рэдкага насельніка беларускіх лясоў. У мінулым годзе ў выніку петыцыі, ініцыяванай АПБ і падпісанай болей чым 5 тысячамі грамадзян, дазвол на адстрэл гэтай дзікай коткі быў адкладзены. Гэтай вясной зварот у абарону рысі прыняла Беларускае партыя «Зялёныя».

Адстрэл за плотам

У рамках новай рэдакцыі «Правіл вядзення паляўнічай гаспадаркі і палявання» мяркуецца яшчэ адно змяненне — вывядзенне вальернага палявання з-пад дзеяння правілаў палявання. Цяпер стрэльба па жывёлах у агароджанай прасторы не будзе лічыцца паляваннем і рэгулявацца адпаведнымі правіламі. Вальеры будуць стварацца і на прыродаахоўных тэрыторыях — без абмежаванняў. Незалежныя эколагі лічаць, што пад удар могуць патрапіць і каштоўныя экасістэмы.

Ва ўсім свеце актывісты выступаюць супраць стрэльбы па жывёлах у загароджанай прасторы. Кажуць, што ў звера тут практычна няма шанцаў урата-

вацца, і такое «паляванне» вярта прыраўняць да звычайнага забойства. Бо паляванне як працэс прадугледжвае высочванне здабычы, яе загон або засаду. У агароджы ж нічога гэтага няма, і забіць звера нават у самым вялікім вальеры — гэта толькі пытанне часу.

Па словах абаронцаў жывёл, у такога палявання ёсць хіба адзін вельмі ўмоўны «плюс» — пажылы або маладасведчаны паляўнічы не пераблытае тут адну жывёлу з іншай, і замест лася не застрэліць чырвонакніжнага зубра.

Але формула аб «вывядзенні палявання ў вальерах за правілы палявання» не зусім зразумелая. Ці азначае гэта, што для стрэльбы за агароджай не трэба будзе мець паляўнічы білет і дазвол на зброю? І любы жадаючы можа пастрэліць па жывых мішэнях за агароджай са стрэльбы, якую яму тут жа і дадуць? Калі той заплаціць згодна з прайс-лістом? Між іншым, зброя «ў часовае карыстанне» ўжо даўно выдаецца ў беларускіх паляўнічых гаспадарках, у тым ліку — і замежнікам.

На шчасце, гэта не так. У Міністэрстве лясной гаспадаркі патлумачылі: вальернае паляванне ў прынятым ўжо выведзена з-пад дзеянняў адпаведных правілаў. Справа ў тым, што дзікія жывёлы з'яўляюцца ўласнасцю дзяржавы, і менавіта яна ўсталёўвае правілы распадарвання імі. Жывёлы ў вальерах з'яўляюцца ўласнасцю юрыдычных асобаў, якія арандуецца паляўнічыя ўгоддзі. З боку дзяржавы рэгулююцца толькі некаторыя агульныя працэдурныя — вываз прадукцыі, нормы ўтрымання. А вось тэрміны і нормы здабычы — гэта ўжо справа юрасобаў, яны вольныя распараджацца сваёй уласнасцю самастойна. Па сутнасці, такія вальеры — гэта экалагічна арыентаваная сельскагаспадарчая вытворчасць.

У Міністэрстве таксама запэўнілі, што асобы, якія не маюць дазволу на паляўнічую

зброю, да вальернага палявання, у тым ліку і з арандаванымі стрэльбамі, дапушчаныя не будуць.

Гэта, вядома, добра. Але і тут ёсць іншы бок. У Беларусі яшчэ няма прыватнай уласнасці на ласы, толькі арэнда. Аднак устаноўка вальераў, — а па новых правілах іх плошча можа быць вельмі вялікай, — як бы «прыватызуе» лясных насельнікаў. Цяпер зубр або алень, вырашчаны за плотам, становяцца прыватнай уласнасцю. І калі на здабычу звера з публічнага сектара распаўсюджваюцца пэўныя нормы, то ў вальеры жадаючыя змогуць расстраляць хоць статак такіх зуброў? Калі, вядома, за ўсіх заплаціць.

Паляванне ў Беларусі — дастаткова прыбытковы бізнес. Паводле афіцыйнай статыстыкі, за 2018 год даходы ад палявання склалі 4 мільёны 966

Ва ўсім свеце актывісты выступаюць супраць стрэльбы па жывёлах у вальерах. У звера тут практычна няма шанцаў уратавацца, і такое «паляванне» вярта прыраўняць да простага забойства

тысяч рублёў, і на 28 працэнтаў перавысілі запланаваныя. 20 працэнтаў з іх складаюць даходы ад замежнага паляўнічага турызму. Для гасцей у паляўнічых гаспадарках маецца 200 адзінак агнястрэльнай зброі, у тым ліку і наразной. Для палявання на высакароднага і плямістага аленя, муфлона і еўрапейскую лань арганізавана 8 паляўнічых вальераў. У паляўнічым фазанарыі ў Капільскім раёне на плошчы 1,5 гектара можа адначасова знаходзіцца да 5 тысяч птушак.

Падлеткі на паляванні

Яшчэ адно змяненне прапануецца ўнесці ў паляўнічыя правілы. У хуткім часе нават непаўнагадовыя змогуць прыняць удзел у паляванні. Прапануецца знізіць узрост удзелу ў паляванні з 18 да 16 гадоў, а з 14 гадоў — дапусціць дзяцей у якасці загоншчыкаў.

У АПБ няма адзінага меркавання з гэтай нагоды, кажа Аляксандр Вінчэўскі.

— Я магу выказаць толькі асабісты пункт погляду. У ЗША дзеціям дазваляюць паляваць са зброяй ці не з малодшых класаў. Там існуе адмысловая культура абыходжання са зброяй. Але ўсё роўна сітуацыі бываюць розныя, здараецца, што падлеткі падчас палявання забіваюць турыстаў. Дзеці бываюць розныя. Адно — вегетарыянцы, а іншыя катуюць жывёлаў і зневажаюць аднагодкаў. Магчыма, што далучэнне да палявання пад кантролем бацькоў і вопытных дарослых прывяла б цяжкім падлегкам больш адказнасці, прычына б да гэтых паляванняў.

Абаронцы жывёл накіравалі зварот з пратэстам супраць уцягвання падлеткаў у паляванне. Мінлясгас адказаў, што такім чынам маладзе пакаленне будзе збліжацца з прыродай і вучыцца любіць яе.

Але, на шчасце, пакуль яшчэ не плануецца выдаваць непаўнагадовым дазвол на набыццё зброі. У Міністэрстве лясной гаспадаркі таксама супакоілі: з 16 гадоў будзе выдавацца толькі дзяржаўны дазвол на права палявання. Але агнястрэльная зброя па-ранейшаму будзе прадавацца з 18 гадоў. І непаўнагадовы зможа толькі выйсці на паляванне з сабакам або лоўчай птушкай — калі яна ў яго ёсць.

Паводле дзеючых правілаў, уладальнік паляўнічай стрэльбы не мае права перадаваць яе іншай асобе. Нават бацька — сыну.

А ўдзел 14-гадовых у паляўнічых загонах? У Міністэрстве нас запэўнілі, што першапачаткова ў вынесеныя на грамадскае абмеркаванне «Правілах» для загоншчыкаў сапраўды быў паказаны такі ўзростава парог. Цяпер яго прыбралі наогул. «Навошта ён? Дзеючым заканадаўствам узрост не абмежаваны. А так толькі будзе нагода для праверак». Але ж у коле аблавы могуць апынуцца не толькі палахлівыя звяры, але і такія небяспечныя жывёлы, як дзікі кабан. Выпадкі, калі сякач, ды яшчэ паранены, паварочваў на загоншчыкаў, вядомыя.

А што можна сказаць пра этычны аспект, калі сябры нядаўніх дзяцей — зайчыкі і «аліяныты Бэмбі» — будуць паміраць на іх вачах? Ці не лепш любоў у непаўналетніх да прыроды і ўсяго жывого выходзіць не саўдзелам у знішчэнні, а праз экалагічныя і турыстычныя паходы, праз мерапрыемствы па падкормцы жывёл і ахове нашых прыродных багаццяў? А мужнасць, цягавітасць і спрыт развіваць у спартыўных секцыях і на ваенна-патрыятычных занятках.

МІЖНАРОДНЫЯ НАВІНЫ

УКРАЇНА. Чарнігаў будзе беларускім?

Пра гэта ў эфіры адной з украінскіх радыёстанцый заявіў экс-кіраўнік Следчага кіраўніцтва Службы Бяспекі Украіны (СБУ) Васіль Воўк. Заява была зробленая ў рамках дэбатаў наконт увядзення падвойнага грамадзянства.

На думку былога сілавіка, гэта створыць умовы для таго, каб замежнікі, атрымаўшы пашпарты з трызубам, выкуплялі ўкраінскую ўласнасць. У выніку, паводле яго слоў, Украіна можа страціць некалькі сваіх абласцей. Прычым пагроза тычыцца не толькі Закарпацця або Букавіны, дзе шмат этнічных венграў і румынаў, але і Чарнігаўскай вобласці. Там, калі верыць Васілю Воўку, і так ужо высокі працэнт уладальнікаў беларускіх дакументаў. «Я гаварыў са сваім былым калегам, які ўсё жыццё там (у Чарнігаўскай вобласці) жыў і нарадзіўся. Кажы: "У нас жа вобласць трохбаковая — Расія, Беларусь і Украіна. Там вельмі шмат людзей нават з беларускімі пашпартамі"... Так урэшце і Бацька скажа: "Слухайце, сябры, ды там, у Чарнігаве, ёсць тры раёны, дзе ўкраінцаў няма — адны беларусы. Давайце я іх забяру ў вас". А зямля — зямля выкупленая гэтымі беларусамі, якія атрымалі ўкраінскі пашпарт», — сказаў Васіль Воўк.

Нагледзячы на трывожны заявы Васіля Воўка, наўрад ці яны адаб'юцца на адносінах Мінска і Кіева. Хаця б таму, што значна больш украінскую эліту непакоіць «сепаратызм» балгараў, якія жывуць у Адэскай вобласці. Балгарская грамада пры афіцыйнай падтрымцы Сафіі выступае супраць мясцовай адміністрацыйнай рэформы.

Паводле ўкраінскай прэсы

ПАЎДНЁВАЯ КАРЭЯ. Чухчэ і тэлепартацыя

Паўднёвакарэйская прэса фіксуе прагрэсіўныя трэнды ў Паўночнай Карэі. Днямі «Надон сінмун» — паўночнакарэйская дзяржаўная газета, — перагледзела адзін з папулярных складнікаў культуры Кім Ір Сена — заснавальніка КНДР. Паводле гэтага міфу, правадыр падчас партызанскай вайны з японцамі ўжываў метады тэлепартацыі — імгненна перасоўвання матэрыяльнага аб'екта з адной кропкі прасторы ў іншую. Дзякуючы такім трукам, паводле падручнікаў, Кім лёгка пранікаў у тыл ворага і наносіў яму вялікі ўрон. І вось нарэшце афіцыйна прызнаў, што гэта — толькі казка. «Надон сінмун» надрукаваў артыкул, у якім гаворыцца: «У рэчаіснасці чалавек не можа раптам знікнуць і зноў з'явіцца ў іншым месцы». У Міністэрстве аб'яднання Карэі (ёсць у Сеуле такая кантора) віталі палітыку Кім Чэн Ына, скіраваную на адмову ад містыфікацыі сваіх продкаў. Варта заўважыць, што ў мінулым годзе Кім Чэн Ын выступіў з заявай, што «містыфікацыя рэвалюцыйнай дзейнасці лідара можа прывесці да ўтойвання праўды».

Паводле грузінскай прэсы

ІТАЛІЯ. Красці можна, але троху

Крадзех невялікай колькасці ежы ад голаду не з'яўляецца злачынствам. Так пастанавіў вышэйшы апеляцыйны суд Італіі. Гэтая выснова была зробленая ў выніку перагляду справы Рамана Астракова — італьянскага грамадзяніна ўкраінскага паходжання. Апошняга асудзілі за крадзеж сыру і каўбасы коштам 4,07 еўра. У выніку злодзей спачатку быў асуджаны да шасці месяцаў турэмнага зняволення, а таксама штрафу ў памеры 100 еўра. Пазней суд касацыйнай інстанцыі вырашыў, што злачынца пераступіў мяжу закона «з-за надзённай патрэбы ў харчаванні». Такім чынам, гэта не было злачынствам. Той жа думкі трымаецца і апеляцыйны суд. Грамадскасць вітала вердыкт Феміды. Для суддзяў «права на выжыванне пераважае права над уласнасцю», гаворыцца ў артыкуле ў газеце La Stampa. Вітае вынік суда і газета Corriere Della Sera, нагадваючы пра выкліканую эпідэміяй рэальнасць, калі «б15 італьянцаў штодня папаўняюць шэрагі бедных». А рэсурс Italia globale.it наогул лічыць, што рашэнне суддзяў з'яўляецца гістарычным, паколькі «выцякае з гуманістычнай канцэпцыі, якая фарміравала заходні свет на працягу стагоддзяў».

Паводле брытанскай прэсы

КІТАЙ. Марозіва для «адмарозкаў»

Уанконгу, як вядома, пасля выхаду з каранціну аднавіліся пратэсты супраць намераў Пекіна пазбавіць тэрыторыю аўтаномных правоў. Пакуль жа гэтых пратэстаў не было, іх аматары маглі кампенсавача адсутнасць актыўнасці наведваннем кавярняў. Справа ў тым, што мясцовыя кандытары распрацавалі адмысловае марозіва. Яно нагадвае прысмак газу, якім паліцыянт разганяюць маніфэстантаў. Рабіць такое марозіва не цяжка, паколькі асноўным інгрэдыентам формулы газу для разгону мясцовых «адмарозкаў» з'яўляецца агульнадаступны чорны перац. А вось есці такія прысмачкі змога не кожны. Зрэшты, тых, хто настальгаваў па пратэстах, гэты момант не спыняў. Ім зноў хацелася адчуць знаёмы прысмак газу — абавязковы элемент атмасферы пратэстаў. Застаецца дадаць, што новы гатунак марозіва прыдумалі якраз у гонар тых, хто адстойвае аўтаномію Ганконга.

Паводле амерыканскай прэсы

Ваш імуны пашпарт, калі ласка!

Алег НОВІКАЎ

Існуе мноства спрэчных версій таго, як будзе выглядаць свет, калі скончыцца пандэмія. Шмат хто лічыць, што першай глабальнай інавацыяй стане ўвядзенне індывідуальнага імунага пашпарту.

Калі агулам падсумаваць дэбаты наконт тых пашпартаў, то можна казаць, што гаворка ідзе пра спецыяльныя аналагавыя альбо лічбавыя дакументы. Іх будуць выдаваць людзям, якія перахварэлі на Covid-19 або маюць моцны імунітэт супраць заразы. На яўнасць такога пашпарта будзе дазваляць яго ўладальніку займаць працоўнае месца, падарожнічаць, наведваць масавыя культурныя і спартовыя мерапрыемствы.

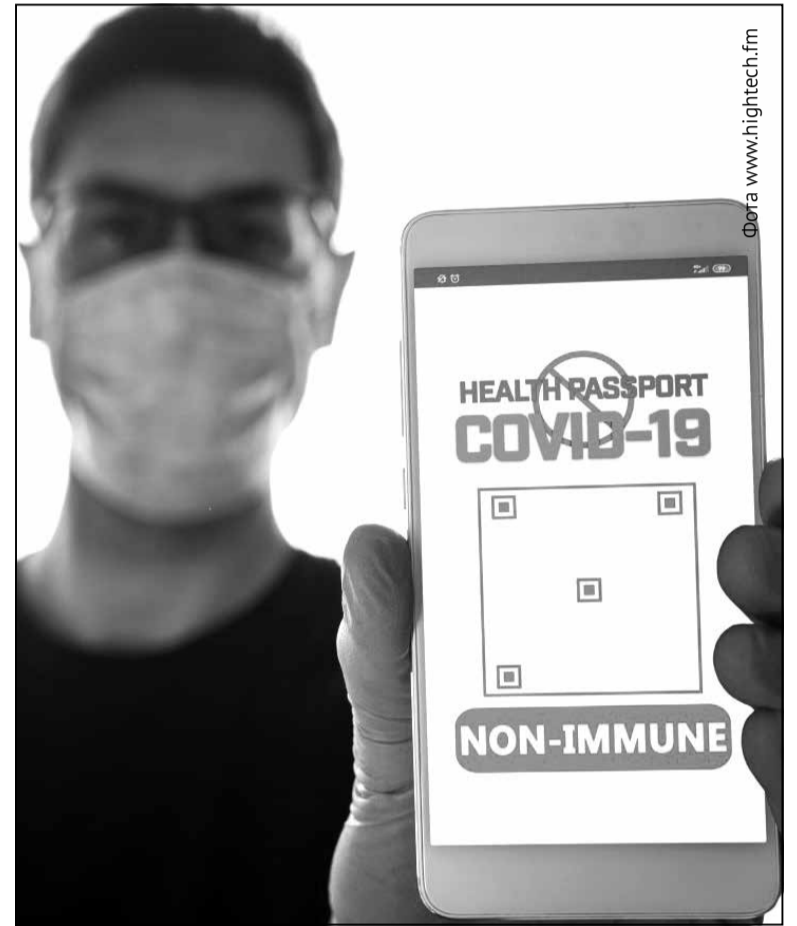
Аўтарства ідэі, напэўна, належыць ураду Чылі. Ён яшчэ ў сакавіку ўвёў дакумент для тых, хто перахварэў на вірус. Яны мелі права вяртацца на працу. Праўда, пазней, калі стала вядома, што былыя пацыенты могуць захварэць зноў, эксперымент спынілі.

Але ідэя, як кажуць, пайшла ў народ. Напрыклад, у Вялікабрытаніі ідэя імунага пашпартаў для чыноўнікаў разглядаецца ў адным з камітэтаў тамтэйшага ўрада. На яго замову брытанская кампанія Bizagi ўжо выпусціла CoronaPass — праграму, у якой захоўваецца інфармацыя пра стан імунітэту карыстальніка, атрыманая ад адпаведнага органа аховы здароўя. Праз QR-код, быццам, можна правесці статус імунітэту карыстальніка ў любы момант.

Не адстаюць і прыватныя фірмы. Яшчэ ў красавіку авіякампанія Emirates правяла першыя экспрэс-аналізы крыві на Covid-19 у пасажыраў авіякампаніі, перш чым пусіць іх на борт. «Мы працуем над планами па пашырэнні магчымасцяў тэставання ў будучыні і распаўсюджванні вопыту на іншыя рэйсы», — гаварылася ў паведамленні кампаніі.

Як правіла, усе распрацоўшчыкі ў гэтай галіне спрабуюць знайсці і сертыфікаваць метады, які дэманструе наяўнасць у арганізме антыцелаў, здольных блакаваць вірус. З улікам той колькасці рэсурсаў, якія кінуты на гэты фронт, не выключана, што хутка і ў нас для паездкі ў электрычны давадзецца прад'явіць на сканер той самы QR-код або пашпарт здароўя.

З'яўленне ж такога пашпарту можа мець наступствы больш драматычныя, чым цяперашняя



эпідэмія. Пачаць можна з праблем этычнага характару. Тыя, у каго не будзе пашпарта або знойдзецца дэфіцыт антыцелаў, аўтаматычна стануць маргіналамі, уладальнікамі «воўчага білета», якіх ніхто не возьме на нармальную працу. Гэта абнуляе ўсе намеры лакалізаваць эпідэмію з дапамогай пашпартаў: як сведчыць практыка, менавіта сацыяльна маргіналізаванае асяроддзе становіцца інкубатарам хваробы.

Пасля з'яўлення імунага пашпартаў можна будзе смела выкрасці з Канстытуцыі права грамадзян на прыватнае жыццё. Людзям давядзецца ледзь не на кожным кроку афішаваць стан свайго здароўя. І пакуль няма ніякіх гарантый, што гэтая канфідэнцыйная інфармацыя не стане публічнай. Абяцанні стваральнікаў пашпартаў, што асабістыя даныя будуць даступныя толькі ўрадам або кампетэнтным кампаніям, не пераконваюць скептыкаў. Пашпартамі давядзецца карыстацца вельмі часта, у тым ліку падчас наведвання розных устаноў, кампутарныя сістэмы якіх стануць мэтай хакераў.

Пачатак эры пашпартаў імунітэту аўтаматычна адкрые новую эру крыміналу, паколькі паўстане чорны рынак інфармацыі пра здароўе грамадзян. Шмат людзей будуць гатовыя плаціць шантажыстам за захаванне ў таямніцы файлаў пра свой слабы імуны стан. Інакш, калі пра гэта даведаюцца іншыя, можна згубіць не толькі месца працы, але нават, пад ціскам суседзяў, месца жытцядзяння. Вытворчасць пашпартаў таксама адкрывае велізарныя

гарызонты для карупцыянераў у краінах са слабай прававой дысцыплінай.

Нарэшце, апалагетыка тэстаў на антыцелы вельмі сумнеўная. Біялогія каронавіруса Sars-cov-2 настолькі новая, што ніхто не ведае, ці сапраўды тыя антыцелы надаюць імунітэт і, калі гэта так, на які тэрмін. У красавіку Сусветная арганізацыя аховы здароўя (СААЗ) апублікавала навуковае рэзюмэ, у якім гаварылася пра «брак доказаў эфектыўнасці імунітэту з прысутнасцю антыцелаў, каб гарантаваць дакладнасць пашпартаў імунітэту або іншага сертыфікацыі». «У гэтых выпадках раздача пашпартаў імунітэту можа павялічыць рызыку заражэння як для іх уладальнікаў, так і для грамадства ў цэлым», — піша часопіс New Yorker з спасылкай на высновы СААЗ.

Як бачым, існуе шмат аргументаў супраць увядзення пашпартаў імунітэту. Можна пагадзіцца з тымі медыкамі і медыя, якія заклікаюць не ўсталёўваць часавыя межы для стварэння эфектыўнага тэсту. У тым ліку таксама таму, што няма адназначнага адказу, як доўга захоўваецца імунітэт супраць віруса.

Але, падаецца, падобныя пажаданні дактароў і журналістаў, якія падзяляюць іх думку, не змогуць перамагчы лобі авіябізнесу, спорту і, нарэшце, урадаў краін, гаспадарка якіх крытычна залежыць ад турпатоку. Ужо ўлетку гэтага года на брытанскіх стадыёнах плануецца распачаць першыя эксперыменты. Тыя, хто хоча набыць квітку на трыбуны, павінны будуць прад'явіць той самы імуны пашпарт.



Фота www.qwertu.gdn

Шце не вмерла Украіна-Русь!

Алег НОВІКАЎ

Украінцы зноў загарэліся ідэяй даць краіне назву «Украіна-Русь» або, у найгоршым разе, проста «Русь».

Дэбаты наконт новай назвы гэтым разам распаліў адвакат Андрэй Федур, допіс якога ў сеціве атрымаў шмат падабаек. Цікава, што сам Федур адначасова з'яўляецца крытыкам курсу Уладзіміра Зяленскага. Між тым мінулым летам дарадца Зяленскага Мікіта Патурэў выступаў з падобнай ініцыятывай — перайменаваць Расію ў Масковію, а рускую мову падзяліць на два варыянты: тая руская, на якой кажуць украінцы, і тая, на якой размаўляюць у Расіі.

Як бачым, праект «Украіна-Русь» дастаткова прывабны для дыяметральных фракцый украінскага палітыкуму. Гэта не дзіўна — з улікам таго, што ў аснову афіцыйнай гістарычнай канцэпцыі сучаснай Украіны пакладзены ідэі Міхаіла Грушэўскага. Грушэўскі разглядаў старажытнарускую дзяржаву «Кіеўская Русь» як выключна протаўкраінскае фармаванне. Таму ў сваіх навуковых працах і публіцыстычных творах слова «Украіна» стараўся пісаць з прыстаўкай «Русь». «Нашым ідэалам павінна быць незалежная Русь-Украіна, у якой бы ўсе часткі нашай нацыі злучыліся ў адну сучасную культурную дзяржаву», — сцвярджаў Грушэўскі яшчэ ў далёкім 1899 годзе.

У наш час тэорыя Грушэўскага ўзбагацілася тэзісам пра тое, што назву «Русь» ва ўкраінцаў з нейкіх карыслівых памкненняў скрала Расія. Напрыклад, кіеўскі прафесар Алег Соскін усю адказнасць за прыватызацыю расіянамі брэнда «Русь» ускладае на Пятра Першага.

Хаця канцэпты Грушэўскага за часы незалежнасці былі моцна растыражаваныя, ідэя

перайменавання дзяржавы ва «Украіна-Русь» да 2014-га не выходзіла за межы ўдзельнікаў гістарычных інтэрнэт-форумаў. Па ходзе падзей на Данбасе і ў Крыме лозунг вяртання Украіне назвы «Русь» атрымаў масавую нізавую падтрымку.

Такое перайменаванне пачалі разглядаць не толькі як акт гістарычнай справядлівасці, але нават гібрыдны аперкот Крамлю. «Гэты смелы, рэвалюцыйны крок (новая назва дзяржавы) не толькі пасуе ўладзе, якая лічыць сябе рэвалюцыйнай. Ён перахопіць ініцыятыву ў Пуціна хоць бы на гэтым участку барацьбы — магчыма, ключавым

Для многіх украінцаў новая назва дзяржавы ўспрымаецца як шанец на татальную перазагрузку мадэлі краіны, канчатковы разрыў з постсавецкай спадчынай

участку. Імя Украіны пры гэтым не знікне — яно высвечіцца новым сэнсам», — пісалі аўтары тагачаснай петыцыі за перайменаванне краіны ў Русь.

Не без уплыву падобных петыцый і іншых заяваў з боку грамадскасці ў 2015 годзе тагачасны кіраўнік Украіны Пётр Парашэнка падпісаў указ «Аб ушанаванні памяці князя Кіеўскага Уладзіміра Вялікага — стваральніка сярэднявечнай еўрапейскай дзяржавы Русі-Украіны».

Што да Крамля, то перспектыву магчымага з'яўлення на паўднёва-ўсходняй мяжы Расіі дзяржавы «Украіна-Русь» тут каментуюць неадназначна. Частка расійскай эліты адкрыта смяецца з гэтай дыскусіі ды прапануе Кіеву пасля перайменавання краіны выкарыстоўваць скарачэнне «Укрूसь»

або «Русукра». Другая фракцыя лічыць, што Украіна-Русь — гэта працяг небяспечнага эксперыменту «па расколе адзінай рускай цывілізацыі і адзінага суперэтнасу русаў».

Між тым, падаецца, што апошнім часам ідэя «Украіны-Русі» набыла новы падтэкст. Для многіх украінцаў новая назва дзяржавы ўспрымаецца як шанец на татальную перазагрузку мадэлі краіны, канчатковы разрыў з постсавецкай карупцыйна-алігархічнай спадчынай і прыняцце новай грамадзянскай дамовы. Той жа адвакат Андрэй Федур заклікае да новай назвы ў ракурсе больш глабальнага працэсу «перазнавання ўкраінскай дзяржавы».

Адпаведна, сам праект «Украіна-Русь» выглядае, хутчэй, не гістарычным рэваншам, а нейкай хімерай новай квітнеючай Украіны. Блогер Дзяніс Дзікавіцкі наступным чынам апісвае, што ён разумее пад дзяржавай Русь: «Бачу Русь шматкватэрным агульным домам яго грамадзян. Ніхто не павінен патрабаваць, на якой мове ім размаўляць на кухні, у якой вопратцы хадзіць і якому Богу маліцца. У доме павінна быць вада, электрычнасць, каналізацыя, якая працуе. Узамен жыхары павінны беражліва ставіцца да яго, своечасова аплачваць камуналку і абараняць агульны дом ад нападаў рэйдараў і ўварвання рабаўнікоў. Гэта можна назваць патрыятызмам, у які я веру».

Калі ўкраінцы сапраўды звязваюць новую назву дзяржавы з надзеяй на лепшае, то выключна перайменаванне Украіны, напэўна, сапраўды нельга. Толькі б гэтая назва не выклікала новай супярэчнасці. Хаця б таму, што армія аматараў новай назвы і цяпер не аднародная. Акрамя назвы «Украіна-Русь» або «Русь» прапануюцца назвы «Кіеўская Русь», «Кіеўская Русь-Украіна», «Рутэнія». А гісторык Алег Чэслаўскі наогул прапануе такія выкручаныя варыянт, як «Русь-Украіна — Зямля Русь».

ПАЛІТЫКІ ТЫДНЯ

Касым-Жамарт Такаеў



Кіраўнік Казахстана запусціў дэмакратызацыю краіны, падпісаўшы 25 траўня адпаведны пакет законаў. Цяпер для рэгістрацыі новай партыі неабходна сабраць 20 тысяч падпісаў замест ранейшых 40 тысяч. Каб правесці ў Казахстане мітынг, больш не трэба пытацца дазволу ўладаў, дастаткова толькі паведаміць у мясцовы выканаўчы орган. Прычым зрабіць гэта можна ўсяго за пяць дзён, а адрэагаваць улады павінны за тры дні.

Згодна з новай версіяй закона, пляцоўкі правядзення мітынгаў павінны знаходзіцца ў цэнтральнай частцы гарадоў і вёсак. А пікеты могуць праводзіцца ўвогуле практычна паўсюль, у тым ліку каля будынкаў дзяржорганаў. У новым законе няма таксама пункта аб праве ўладаў на спыненне мітынгу з-за неправамерных дзеянняў яго асобных удзельнікаў.

Афіцыйна разглядае рэформы Такаева як сапраўдную дэмакратычную рэвалюцыю. «Гэта перазапуск правілаў палітычнай канкурэнцыі, якія могуць і павінны стварыць пазітыўны фон і кантэкст перад будучымі выбарамі», — кажа адзін з праўладных палітолагаў.

Аднак у лагера апазіцыі асаблівай эйфарыі не назіраецца. Крытыкі рэжыму называюць «перазапуск» касметычным рамонтам з мэтай нарасціць легітымнасць Такаева ў вачах міжнароднай супольнасці. Гэта ўзмацніць пазіцыю прэзідэнта напярэдадні сыходу Назарбаева і пачатку барацьбы за ўладу. Апазіцыянеры звяртаюць увагу на тое, што папраўкі не пслабілі кантроль улады над рэгістрацыяй кандыдатаў, што дазволіць ёй і ў будучыні захоўваць статус-кво.

Віктар Орбан



Кіраўнік венгерскага ўрада, як вядома, прыкладна месяц таму пашырыў паўнамоцтвы кабінета і цяпер вядзе сістэматычны наступ на апанентаў. Спачатку

было прыпынена бюджэтнае фінансаванне вядучай апазіцыйнай партыі. Цяпер Орбан дабраўся да прадстаўнікоў ЛГБТК+, якія, як лічаць кансерватары, з'яўляюцца агентурай алігарха Джорджа Сораса — галоўнага асабістага ворага Орбана.

У венгерскім парламенце прайшло скандальнае галасаванне наконт трансгендараў. Апошнім, згодна з законам, забаранілі змяніць палавую прыналежнасць у дакументах. Замест графы «пол» у пасведчанні будзе графа «пол, вызначаны пры нараджэнні». У дадатак, паводле новага закона, змяніць гэтую графу будзе немагчыма на працягу ўсяго жыцця.

Міжнародная ліберальная грамадскасць яўна разгубленая ў выніку дзеянняў Будапешта і называе гэтае рашэнне «вартаннем Венгрыі ў Сярэднявечча». Зрэшты, як піша заходняя ліберальная прэса, ёсць у апошніх падзеях і пазітыў. Законапраект аб трансгендарах адмовілася падтрымаць праварадыкальная апазіцыя ў асобе дэпутатаў партыі Jobbik. Такі расклад дазваляе меркаваць, што Орбан дастаў усіх, і спадзявацца на хуткае фарміраванне шырокага міжпартыйнага фронту супраць Fidesz. Што да лёсу закона пра трансгендараў, то яго паспрабуюць адмяніць у Канстытуцыйным судзе і еўрапейскіх судах.

Арсен Тарасян



Міністр аховы здароўя Арменіі ўмудрыўся некалькімі сказамі выклікаць армянска-грузінскі дыпламатычны канфлікт. Скандал разгарэўся на пасяджэнні Грамадскага савета Арменіі пры абмеркаванні праблемы эпідэміі. Прысутныя вырашылі абмеркаваць і вопыт суседняй Грузіі, дзе самая лепшая статыстыка ў рэгіёне.

Тарасян выказаў сумневы ў афіцыйных звестках Тбілісі па захварэлых у Грузіі. Ён заявіў, што «армянская супрацьэпідэміялагічная сістэма мацнейшая», а таксама выказаў здагадку, што Тбілісі дае непраўдзівыя звесткі таксама і наконт колькасці памерлых, «спісваючы» прычыну смерці на іншыя хваробы. Напрыканцы выступу грузінам увогуле была прапанавана дапамога. «Мы зацікаўлены ў тым, каб і ў нашых суседзяў была такая ж моцная сістэма», — сказаў чыноўнік.

Рэпліка міністра выклікала выбух абурэння грузінаў. МЗС Грузіі і група вядомых лекараў запатрабавалі ад Арменіі тлумачэнняў. На іх думку, Тарасян павінен альбо даказаць слабы стан медыцыны Грузіі, альбо прынесці прабачэнні. Пры гэтым крытыкі Тарасяна спасылаюцца на статыстыку. На 25 траўня ў Арменіі афіцыйна зарэгістравана 6661 чалавек, што захварэлі на каронавірус, а ў Грузіі на той жа час захварэлых было 728 чалавек.

У выніку Міністэрства аховы здароўя Арменіі ад імя свайго кіраўніка прынесла прабачэнні грузінскім калегам. Адначасова ў краіне быў прыняты шэраг новых санітарных мераў. Напрыклад, вырашана выганяць з залы пасяджэння армянскага парламента ўсіх дэпутатаў без масак.

Страчаная гістарычная спадчына Крычава

Алесь КРЫЖЭВІЧ

На фоне актывізацыі руйнавання помнікаў гісторыка-культурнай спадчыны ў Крычаве хацелася б нагадаць, якія архітэктурныя аб'екты на працягу ўсяго XX стагоддзя зніклі з-за ідэалагічных устаноў, безадказных і абьякавых дзеянняў мясцовай улады.

Кожны з гістарычных аб'ектаў быў унікальны і цікавы па-свойму, аднак цяпер нашы ўяўленні грунтоўцца толькі на фотаздымках, апісаннях будынкаў у старых дакументах і матэрыялах гісторыкаў і краязнаўцаў.

Савецкі час. Касцёл Беззаганнага Зачацця Найсвяцейшай Панны Марыі і плябанія

У сярэдзіне XVIII стагоддзя ў Крычаве пачалося будаўніцтва новага каталіцкага храма. Менавіта гэтая падзея адлюстравалася ў захаваных да нашых дзён візітах Крычаўскага касцёла. Першыя дакладныя пісьмовыя звесткі аб арганізацыі і будаўніцтве касцёла ў Крычаве адносяцца да 1745 года — 20 ліпеня крычаўскі староста Геранім Радзівіл аддаў загад кіраўніку Крычаўскага староства Паўлу Цялецкаму выдзеліць пляцы пад будаўніцтва фарнага касцёла і плябаніі. Прычым Радзівіл падкрэсліваў, што «земельны ўчасток должен быть однакож не в близком положении от замка, чтобы, в случае, сохрани Бог, возникновения бунтов не было ещё большей измены от костёла. Притом строго предупредяю, чтобы самый участок не находился на какой-либо горе, тем более на такой, которая образует другой угол Замковой горы».

Гэты загад быў выкананы 26 жніўня, калі пад фарны касцёл крычаўскаму ксяндзу Рэгінальду Іллічу было выдзелена 5 пляцаў зямлі. Перасцярогі Гераніма Радзівіла звязаныя з падзеямі Крычаўскага паўстання 1740–1744 гадоў, што ўвайшло ў гісторыю Беларусі як адно з самых буйных выступленняў сялян і гараджан супраць арандатараў.

Пабудаваны касцёл быў драўляным, аднак каля храма знаходзілася каменная званіца з трыма званамі. Таксама вакол касцёла была пабудаваная агароджа, ніжняя частка якой была каменная, а верхняя — драўляная. Такім чынам, драўляны касцёл знаходзіўся ў цэнтры горада на рагу сучасных вуліц Ленінскай і Камсамольскай, там, дзе цяпер размешчаны закінуты будынак пошты і раённыя ваенныя камісарыят. Важна адзначыць, што ў гарадскіх інвентарах часта згадваецца

назва «Латынь» (захавалася да сёння!), якая адносілася да часткі старога горада, дзе кампактна пражывала каталіцкае насельніцтва.

У сярэдзіне XIX стагоддзя цэнтральную частку Крычава знішчыў жудасны пажар. Згарэлі амаль усе пабудовы, у тым ліку і касцёл разам з плябаніяй. Часова набажэнствы вяліся на першым паверсе ў круглым зале так звананага Пацёмкінскага палаца, валодаў якім на той час заможны крычавец Стэфан Галынскі. У палацы Галынскі прадаставіў ксяндзу памяшканне для пражывання. На яго ж грошы, а таксама на грошы вернікаў, у 1855–1860 гадах быў пабудаваны новы каменны касцёл. Стварыў гэты архітэктурны цуд у стылі неаготыкі таленавіты італьянскі архітэктар. Дзякуючы яго майстэрству, касцёл зрабіўся найпрыгажэйшай пабудовай у горадзе.

Двухвежавы франтальны фасад па цэнтры быў вылучаны трохпалётнай гатычнай аркай на 4 гранёных слупах, аб'яднанай агульным кілепадобным франтонам у завершы. Фасады і чатырохгранныя ярусы вежаў рытмічна члянніліся гатычнымі стральчатымі ваконнымі праёмамі. Перспектыўным стральчатым парталам быў вырашаны галоўны ўваход у храм. Над імі размяшчалася круглае вакно-ружа. Гатычны характар будынка ўзмацняла афармленне вежаў вулавымі гранёнымі пілонамі з востравольнымі вимпергамі: паміж імі аркатурныя нішы са стральчатымі броекмі. Франтон і вежы касцёла завяршаліся крыжамі з маронага дуба. З правага боку ад уваходу ў храм стаяў пастамент з чыгуннай місай для святой вады, над якой вісела Распяцце Хрыста. У храме таксама знаходзіўся ўнікальны арган на 10 галасоў.

Унутраная прастора касцёла падзялялася магутнымі слупамі і аркадамі на тры нефы. Пяцігранную абсиду запаўняў двух'ярусны алтар, вырашаны ў формах барока — 4 калоны неслі крапаваны хвалісты антаблемент, паміж калонамі стаялі скульптуры святых Пятра і Паўла; другі ярус — простакутны шчыт з выгнутым карнізам. У новым касцёле было тры алтары. У галоўным, які быў акантаваны чатырма каменнымі калонамі, пафарбаванымі цёмнай алейнай фарбай, быў абраз Зачацця Святой Ганны ў срэбранай рызе.

Крычаўскі касцёл да сярэдзіны 1867 года заставаўся прыходскім, але потым пачалася ліквідацыя прыхода, прычым ініцыятыва сыходзіла ад Міністэрства ўнутраных спраў Расійскай імперыі. Хутчэй за ўсё, паўплывалі падзеі паўстання 1861–1863 гадоў, падчас якога царскі ўрад, улічваючы сітуацыю, што склалася вакол Крычава, вымушаны быў увесці пяхотны батальён з Рослава. Бліжэйшыя сваякі Стэ-

Касцёл Беззаганнага Зачацця Найсвяцейшай Панны Марыі. Фота 1913 г.



Будынак крычаўскага касцёла выкарыстоўваўся як «народны дом», у якім дэманстраваліся кінафільмы і працаваў самадзейны тэатр, але ў 1934 годзе з-за кепскага стану касцёл быў падарваны

фана Галынскага — Валерыян і Адольф Галынскія — таксама прымалі непасрэдны ўдзел у падзеях паўстання.

У гэксце візітацыі касцёла за 1885 год размешчана і апісанне комплексу плябаніі. Гэта быў аднапавярховы каменны будынак з крытым жалезам дахам. У будынку было 7 пакояў, якія былі падзеленыя калідорам і ацяпляліся 5 печамі. У будынку налічвалася 12 вокнаў. На двары плябаніі стаяў таксама каменны флігель, пакрыты дранкай. Ён выконваў функцыю памяшкання для кухні і жылля прыслугі ксяндза. Акрамя таго, на двары стаяў каменны хлэй.

Пасля кастрычніцкай рэвалюцыі 1917-га пачаўся ціск дзяржаўных органаў на вер-

нікаў. У канцы 1920-х гадоў у акрузе Крычава заставалася каля 170 каталікоў, якія не маглі трымаць у нармальным стане будынак храма. Больш за тое, як паказваюць дакументы, менавіта ў 1920-я касцёл быў вельмі занядаваны.

Так, у газеце «Магілёўскі сялянін» за 27 сакавіка 1929 года паведамлялася: «У Крычаве маецца і такі гігант, як касцёл. Стаіць ён адзінока і на працягу ўжо некалькіх гадоў наведваюць амаль што толькі адны птушкі, выпадкова заляцеўшы праз пабітыя вокны». У выніку мэтанакіраванай дзейнасці Крычаўскага райвыканкама, які ўвесь час акцэнтаваў увагу на кепскім стане касцёла і немагчымасці вернікамі

яго адрамантаваць, апошнія ў сакавіку 1929 года «добра-ахвотна» перадалі будынак пад патранаж райвыканкама з мэтай яго выкарыстання для культурных патрэбаў жыхароў Крычаўскага раёна. Гэта было зацверджана 27 сакавіка 1929 года рашэннем Магілёўскай акружнай камісіі па аддзяленні царквы ад дзяржавы.

Католікі Крычава, у сваю чаргу, нібыта пагадзіліся хадзіць на службы ў касцёл у Чэрыкаў, размешчаны за 30 кіламетраў ад Крычава. Першапачаткова будынак крычаўскага касцёла выкарыстоўваўся як «народны дом», у якім дэманстраваліся кінафільмы і працаваў самадзейны тэатр, але ў 1934 годзе з-за кепскага стану касцёл быў падарваны.

Сёння практычна на месцы касцёла знаходзіцца аднапавярховы будынак Крычаўскага ваенкамата. Ад зруйнаванага касцёла застаўся толькі адзін цагляны слуп ад плота. Пра існаванне касцёла на гэтым месцы нагадвае яго схематычная выява на адной са сцен будынка ваен-

камата. Важна адзначыць, што фактычна за касцёлам месціліся гарадскія каталіцкія могілкі. У некалькіх метрах ад Крычаўскай санэпідэманстанцыі, якая з'яўляецца суседнім будынкам да ваенкамата, у пачатку 2000-х гадоў праводзіліся рамонтныя і будаўнічыя работы. У адвалах грунту і раскапаных ямах на даволі вялікай тэрыторыі знаходзілася мноства фрагментаў чалавечых парэшткаў: шкілетаў, чарапоў, асобных костак. На гэтыя «раскопкі» абсалютна ніякім чынам не звярнула ўвагу мясцовая ўлада, а некрафілістычныя замашкі мясцовых вертыкальшчыкаў устурбавалі толькі гісторыкаў, краязнаўцаў і грамадскіх актывістаў.

Дарэчы, яскравы фотаздымак разбураных sklepaў каталіцкага некропаля можна ўбачыць у невяліччай брашуры «У пошуках беларускасці» — краязнаўчага выдання, што асвятляе розныя бакі гісторыі Крычаўшчыны і з'яўляецца вельмі карысным для аматараў гісторыі. Больш за тое, аўтар радкоў у 2013 годзе ў межах так званана кірмашу праектаў «Сучасныя ўвасабленні культурніцкай спадчыны» грамадскай кампаніі «Будзьма беларусамі!» у Магілёве прэзентаваў уласны праект па аднаўленні касцёла Беззаганнага Зачацця Дзевы Марыі. Важнай гэта ідэя перадусім застаецца для гісторыкаў і краязнаўцаў, а таксама для мясцовых каталіцкіх вернікаў, якіх налічваецца некалькі дзясяткаў у Крычаве.

Нельга не згадаць і фотаздымкі пачатку 1910-х гадоў, якія паказваюць выгляд самога касцёла і ўнутранай прасторы каталіцкага храма. Менавіта па старых фатаграфіях на сёння мы можам уявіць, якім чынам выглядаў шыкоўны неагатычны будынак касцёла.

Пасля разбурэння каталіцкага храма ў 1930-х гадах бальшавікамі, плябанію, якая адносілася да касцёла, вырашылі не руйнаваць, а перабудаваць. На старым фотаздымку 1927 года рынкавай плошчы Крычава плябанія бачна як аднапавярховы будынак з высокім дахам. Аднак пасля перабудавання яна стала двухпавярховым будынкам, у якім у пасляваенныя часы знаходзіўся мясцовы паштамт. У ім з тыльнага боку размяшчалася прыбудова з белай цэглы, якая несла функцыю кацельні, што ацяпляла памяшканні будынка для працаўнікоў пошты.

Будынак плябаніі-пошты стаіць закінуты з 1990-х, бо пасля знікнення СССР паштамт хутка знік. У пачатку 2010-х будынак былой плябаніі быў выкуплены мясцовым прадпрыемствам, у ім пачаліся будаўнічыя работы: пафарбаваныя сцены, пастаўленыя шклопакеты, аднак далей справа не пайшла. Пэўны час часткова адрамантаваны будынак выкарыстоўваўся нават як інтэрнат для часовых рабочых, што працуюць на будоўлі новага цэментаванага завода каля Крычава.

Незалежная Беларусь. Стайні палаца Пацёмкіна-Галынскіх

На вялікі жаль, у незалежнай Беларусі руйнаванне помнікаў архітэктуры працягваецца. Зусім нядаўна ў горадзе былі ўнікальныя стайні, якія ад-



Руіны былой вінакурні на ўскрайку Крычава, 2012 г. Фота Андрэя Кузьміна



носіліся да палаца Пацёмкіна-Галынскіх і стваралі разам з галоўным будынкам паўнаватасны палацава-паркавы комплекс. Стайні былі зруйнаваны пасля рэстаўрацыі палаца ў 2008 годзе, нягледзячы на тое, што ў 2003 годзе будынак у псеўдагатычным стылі быў уключаны ў Дзяржаўны спіс гісторыка-культурных каштоўнасцей. Дзякуючы крычаўскаму краязнаўцу Андрэю Кузьміну, які зафіксаваў факт знішчэння стайняў, мы можам уявіць маштаб трагедыі.

Падчас рэстаўрацыі палаца (2006–2008) стайні практычна знішчылі, пакінуўшы толькі падмуркі. Нават пасля знішчэння існаваў праект па іх адбудове і размяшчэнні там коней. Для наведвальнікаў музейнага комплексу, і асабліва замежных турыстаў, гэта магло стаць рыскам культурнай установы, што прыцягвала немалую колькасць людзей рознага ўзросту. Аднак праект так і застаўся на паперы, добрая і крэатыўная ідэя так не была рэалізаваная. Падмуркі ад былых стайняў, якія непасрэдным чынам адносіліся да палацава-паркавага комплексу, цяпер знаходзяцца за жалезным плотам музейнай тэрыторыі.

Нямногія крычаўляне на сённяшні момант будуць ведаць, што разбураныя падмуркі — гэта і ёсць стайні, якімі карысталася калісьці мясцовая шляхта Галынскія. Ім паўтара стагоддзя належала перліна Крычава: з канца XVIII стагоддзя і па 1917 год. Цяперашняя адміністрацыя музея і адзел культуры мясцовага райвыканкама не звяртаюць ніякай увагі на рэшткі стайняў, якія нібыта наогул не адносяцца да палацавага комплексу.

Парадаксальна цяпер глядзець на гарадскі банер, на якім на фоне палаца размешчана брычка ці хутчэй нават карэта, на якой вязуць імператрыцу Кацярыну II. Такое сцверджанне грунтуецца на тым, што ў сённяшнім гістарычным музеі Крычава культ графа Пацёмкіна і імператрыцы Кацярыны II, бо кожнае другое мерапрыемства ў культурнай установе ладзіцца з удзелам гэтых гістарычных персанажаў. Банер выглядае, натуральна, вельмі супярэчліва. І пры гэтым падобны банер мог глядзець дарэчна пры захаваных стайнях, якія музейфікаваны і ўключаны ў музейны комплекс. Аднак для гарадскіх уладаў гэты банер з'яўляецца абсалютна нармальным і не выклікае дысанансу, што сведчыць пра слабае валоданне гісторыяй Крычава і абыякавасць да яе.



Схематычны малюнак крычаўскага касцёла на сцяне будынка раённага ваенкамата. Фота з wikipedia.org

Вінакурня

Будынак вінакурні быў узведзены напрыканцы XVIII стагоддзя. Першы ўладальнік — «святлейшы» князь Рыгор Пацёмкін, які наладзіў там скураную вытворчасць. Але неўзабаве ўладальнікам стаў мясцовы шляхціц Іван Галынскі. Менавіта ён перапрафіляваў вытворчасць і наладзіў выпуск спірту. Такім чынам, з канца XVIII стагоддзя і ажно да 1940-х гадоў у гэтым будынку была размешчана вінакурня, а пазней спіртзавод.

Падчас акупацыі Крычава нямецка-фашысцкімі войскамі на тэрыторыі спіртзавода знаходзіўся працоўны лагер (арганізаваны нямецкай ваеннай адміністрацыяй). Там займаліся жывёлагадоўляй і выкарыстоўвалася прымусовая праца вяхароў навакольных вёсак.

З пасляваеннага часу — піўны завод. Пасля таго, як напрыканцы 1990-х піўзавод быў закрыты мясцовымі ўладамі, будынак знаходзіцца ў заняўдбаным стане. Рэстаўрацыя гэтага цікавага помніка прамысловай архітэктуры, на вялікі жаль, так і не адбылася.

Забытыя колішні важныя прамысловыя аб'екты яшчэ і цікава размешчаны. Месца лакалізацыі — памежжа паміж горадамі і вёскай, якое можна і прамінуць, калі праязджаеш мост праз рэчку Добрасць. Нечакана і мяняецца назва вуліцы з Піянерскай на Цэнтральную, пры нязменнасці дарогі. Будынак былой вінакурні знаходзіцца ўжо за мостам, аднак размяшчэнне ў межах вёскі Калініна даволі фармальнае. Гэтае меркаванне пацвярджае доўгая вуліца, якая атрымала народную назву па прамысловому прадпрыемству і лічыцца цэлым маленькім раёнам пад найменнем «Піўзавод», што ўваходзіць у склад гарадской мяжы і на мапе выглядае як апендыкс, які зросся з вёскай Калініна (ранейшая назва — Задабрасць). Цікава пры гэтым, што знешне адрозненні практычна не назіраецца, бо драўляныя хаты знаходзяцца паабодва дарогі як гарадской вуліцы, так і вясковай.

З прыведзенага вынікае, што завод меў уплыў на гарадскую прастору, таму можна вызначыць яго размяшчэнне як «памежнае». Пры знаёмстве з падобнымі назіраннямі можа ўзнікнуць пытанне, калі сфарміравалася вуліца, якая вядзе ад палаца Галынскіх да спіртзавода. Адказаць вельмі няпроста, бо без прыцягнення архіўных звестак, картаў, вусных сведчанняў людзей раёна горада цяжка выказаць хоць нейкае меркаванне наконт гэтага пытання гарадской тапаграфіі. Усё ж з вялікай верагоднасцю можна лічыць з'яўленне гэтай вуліцы менавіта ў XX стагоддзі. Аднак абодва гістарычныя будынкi натуральна ўзвамазвязаныя паміж сабой і ствараюць пэўную карціну тагачаснага развіцця мястэчка Крычаў, якое працягнулася за савецкім часам ужо ў паселішчы з гарадскім статусам.

Старая вінакурня з'яўлялася ўнікальным гістарычным аб'ектам для горада. Гэты помнік прамысловай гісторыі Крычаў страціў назавжды, бо літаральна паўгода таму яго зруйнавалі, палічыўшы за непатрэбнае будаўнічае смецце. Замест таго, каб захаваць вінакурню, зрабіўшы гарадской адметнасцю, паспрабаваць хаця б часткова рэканструяваць, уключыўшы ў турыстычны маршрут па горадзе, яе руйнуюць. Цяпер на месцы былой вінакурні знаходзяцца некалькі пагоркаў з будаўнічым смеццем, кавалкі сценаў са старой чырвонай цэглы, а таксама частка не да канца зруйнаваных падмуркаў. Відовішча вельмі сумнае, што выклікае пачуцці гневу і шкадавання. Застаецца толькі спасылацца на адсталасць і ўбогасць арганізатараў і выканаўцаў знішчэння помніка.

Пры падрыхтоўцы тэксту выкарыстаны матэрыялы з сайтаў radzima.org і be.wikipedia.org, а таксама матэрыялы гісторыка і археолага Андрэя Мяцельскага.

БагатаДата

На гэтым тыдні юбілеі і круглыя даты святкуюць Юрка Віцьбіч, Васіль Зуёнак і Аляксей Кузьміч. Хто яшчэ адзначыўся ў нашым традыцыйным аглядзе?

30 траўня

1910. У вёсцы Нізак Уздзенскага раёна на Міншчыне нарадзіўся акцёр, народны артыст Беларусі Анатоль Трус. Шмат гадоў уваходзіў у трупы Коласаўскага тэатра ў Віцебску. Здымаўся ў кіно — у прыватнасці, у фільме «Атланты і карыятыды».

31 траўня

Дзень хіміка (апошняя нядзеля траўня). Сусветны дзень бландзінак, а таксама Сусветны дзень без тытуню.

1 чэрвеня

Міжнародны дзень абароны дзяцей. Сусветныя дні малака і бацькоў.

1945. У вёсцы Махро Іванаўскага раёна Брэсцкай вобласці нарадзіўся мастак Аляксей Кузьміч. Шмат маляваў партрэты, перадусім жанчын. Стварыў галерэю Мадонаў. Кузьміч казаў: «Хто любіць жанчыну, хто любіць свет, хто піша жанчыну, таму дапамагае Бог». Маляваў партрэты многіх сучасных дзеячаў культуры — Віктара Турава, Барыса Луцэнкі ды іншых. Бацька мастака Аляксея Кузьміча, які ў 2019 годзе зладзіў голым нашумелы перформанс падчас сваёй выставы на знак пратэсту супраць цензуры Міністэрства культуры.

2 чэрвеня



1905. У горадзе Веліж (цяпер Смаленская вобласць Расіі) нарадзіўся грамадскі дзеяч, краязнавец, пісьменнік Юрка Віцьбіч. Сапраўднае імя і прозвішча — Серафім Шчарбакоў. Напачатку 1941 года арыштаваны савецкімі спецслужбамі ў Віцебску, дзе жыў. Падчас

нямецкай акупацыі займаўся публіцыстыкай і літаратурай. Перавёз з Віцебска ў Полацк парэшткі Еўфрасінні Полацкай. Затым пераехаў у Мінск, а пасля вайны выехаў на Запад. Выдаваў шэраг эмігранцкіх газет і часопісаў: «Шыпшына», «Беларускае слова», «Беларус», «Бацькаўшчына».

3 чэрвеня

Сусветны дзень ровара.
1915. У сталіцы Аўстрыі Вене нарадзіўся беларускі мастак Адольф Гугель. Шмат маляваў агульныя карціны з жонкай — мастачкай Раісай Кудрэвіч.
1935. У вёсцы Мачулішча Крупскага раёна на Міншчыне нарадзіўся паэт Васіль Зуёнак. Галоўны рэдактар часопісаў «Бярозка» і «Малодосць». У 1990-х гадах — старшыня праўлення Саюза беларускіх пісьменнікаў. Пра яго творчасць пісалі Рыгор Барадулін, Уладзімір Караткевіч, Пімен Панчанка, Алег Лойка, Анатоль Вярцінскі і многія іншыя, адзначаючы феноменальны мастацкі дар, дзякуючы якому паэт аказаўся здольны спалучыць у натхнёных радках сучаснасць і гісторыю, лірыку

і эпас, міф і рэальнасць, імкненне да вечнага і фельетонную стракатасць звычайнай паўсядзённасці.

4 чэрвеня

Міжнародны дзень дзяцей — ахвяраў агрэсіі.
1810. Выйшаў указ расійскага імператара Аляксандра I пра будаўніцтва Бабруйскай крэпасці. Яе ўзвялі на месцы старажытнага замка. Крэпасць вытрымала працяглую аблогу французскай арміі ў вайне 1812 года. Затым крэпасць выкарыстоўвалася як палітычная турма. У розны час тут былі зняволенымі, напрыклад, «дзекабрысты», Вінцэнт Дунін-Марцінкевіч, Паўлюк Багрым. Падчас Другой сусветнай вайны тут быў канцлагер.

5 чэрвеня

Дзень экалага.
1925. У Мінску нарадзілася актрыса, тэатразнаўца і педагог Эльвіра Герасімовіч. Працавала рэжаркай Беларускага тэатральна-мастацкага інстытута (цяпер Беларуская дзяржаўная акадэмія мастацтваў).
Падрыхтаваў Павел Кірылаў



Фота www.iks.belaprk.ru

УВАГА! Паспейце падпісацца: вас чакаюць сюрпрызы!

Шаноўныя чытачы!

Ужо зусім хутка, 26 чэрвеня, заканчваецца тэрмін, калі можна аформіць падпіску на газету «Новы Час» на II паўгоддзе. Кошт падпіскі на 6 месяцаў — 22 рублі 98 капеек. Для кагосьці з вас гэта адчувальная сума, таму ёсць магчымасць аформіць падпіску на 3 месяцы за 11 рублёў 49 капеек, ці нават падпісацца штомесяца за 3 рублі 83 капейкі. Падпісацца можна ў паштовым аддзяленні, а таксама праз інтэрнэт. Толькі, калі ласка, не забывайце, што трэба паспець падпісацца да 25-га дня кожнага месяца. А для тых, хто захаце і зможа падпісацца на паўгода, мы прапануем адмысловую віктарыю. Кожны месяц у нашых артыкулах мы будзем шыфраваць адно слова (пра тое, у якім артыкуле будзе гэта слова, вы даведаецеся на апошняй старонцы апошняга нумару месяца). У выніку атрымаецца сказ, які трэба будзе даслаць на наш электронны альбо паштовы адрас, у паведамленні ў сацсетках да 20 снежня 2020 года. Тузін першых, хто дашле нам зашыфраваны сказ, атрымае ад рэдакцыі адмысловыя падарункі. «Новы Час» — адзіная ў краіне штотыднёвая незалежная грамадска-палітычная беларускамоўная газета. Для нас вельмі важная ваша падтрымка. Без вас

газета даўно б перастала існаваць. Мы вельмі цешымся, што вы ў нас ёсць. Але заклікаем: падпішыце сваіх сяброў, сваякоў ці проста суседзяў. Давайце разам пашыраць дэмакратычную беларускамоўную прастору. Давайце разам рабіць нашу краіну лепшай!
Для тых, хто робіць «Новы Час», гэта больш, чым праца. Гэта частка жыцця. За сваю 18-гадовую гісторыю газета атрымлівала міжнародныя ўзнагароды, перажывала ўзлёты (і тады ў нас была магчымасць распаўсюджваць папярковую версію выдання бясплатна), страты (у 2015-м гэты свет пакінуў галоўны рэдактар газеты Аляксей Кароль), забарону на распаўсюд, суды... Але пры любым раскладзе газета працягвала выходзіць.
І сёння, як ніколі, у такія складаныя часы мы вельмі спадзяемся на вашу падтрымку. На тое, што вы, нашы любімыя чытачы, не дасце выданню загінуць. Для нас важны кожны чытач, кожны падпісчык.
Дэспатызм не можа існаваць у краіне да таго часу, пакуль не знішчана свабода прэсы, казаў англійскі пісьменнік Чарльз Колтан. А наш беларускі класік Францішак Багушэвіч заклікаў: «Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмерлі...»
Падтрымайце незалежную беларускамоўную прэсу. Будзьма разам! Будзьма з «Новым Часам»!
Падпісны індэкс 63279

Выйсці з парадыгмы
Мы ўпарта перамагам тое, што самі стварылі 19 снежня 2010 года

Цуд на Каляды

Чытай сваё

підпісны індэкс 63279